中華民國僑委會登記證台教新字第[illegible]號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
每份港幣壹毫
今日出紙三張半
（外埠版紙附書刊大事）
新聞紙第式零八三號

今日出紙三張半仍售壹毫

中共昨警告蘇俄 不可開國際會議
中俄共本月會談亦要求取消

【東京八日美聯社電】中共於星期五透露：彼等曾告知蘇聯，說明中俄共為解決其歧見而召開之一次會議，實無可能舉行，直至一九六五年五月左右為止。據新華社宣稱：此係北平於五月七日所送出答覆蘇共所提出在一九六四年五月舉行中俄共會議，及於今秋舉行一次共黨國際會議一項建議之覆文。

據中共該項覆牒宣稱：「由現時之環境而判斷，不獨無可能於本年五月舉行兩黨會談，即使在本年十月舉行，亦將為時過早。吾人認為較為適宜於將該等會談，延遲至明年上半年，例如在五月舉行。屆時如果中共或蘇共認為時機仍未成熟，則該等會談，實可進一步展緩舉行」。

中共答覆蘇聯該項建議之消息，係於北平發表自一九六三年十一月以來中俄共所交換七封信函之際所透露者。據新華社宣稱：在一九六三年十一月廿九日致與克姆林宮之中共信函之一，「並詳細說明其對中蘇邊界、中蘇貿易及停止公開爭論等項問題之意見」。該等信函，并透露蘇聯深欲由廿六個「兄弟黨」舉行一次國際會議，至於北平則堅持由十七個兄弟黨舉行。據稱：其日期為三月七日之蘇聯一封信函，并曾建議在六月至七月，由兄弟黨舉行一次預備會議。中共方面并謂：「蘇聯共黨各領袖提出此項急迫的時間表，其目的并非係在於消除歧見與加强團結，此係密謀加速國際共黨運動一次公開分裂之一項步驟」。

稱：「從現時的環境而判斷，不獨無可能在五月舉行兩黨會談，而且在十月舉行該等會談，亦將為時過早」。中共該信函謂，所建議參加國際會議之十七個共產黨如下：阿爾巴尼亞、保加利亞、古巴、捷克、東德、匈牙利、北韓、蒙古、波蘭、羅馬尼亞、北越、蘇聯、中共、印尼、日本、義大利及法國共產黨。據中共最後一封信函宣稱：「如果蘇聯共產黨，傲慢不理會我們的黨之勸告，固執己見，匆速召集支持其錯誤的，修正主義的及離間的方針之該等政黨舉行一項會議……則你們到時將使全世界勞動階級，革命人民及所有真正的馬列政黨所鄙棄。你們將完全不顧你們所支持之團結旗幟，並要担任對分裂的責任。你們是否要做到這點？你們是否要令到你們處於這一種不能自拔的窘境呢？」

中共致蘇函中斥責蘇俄顛覆新疆
謂中共稱：蘇援已盡用於韓戰

中共致蘇函中
謂中俄共黨 ...

謂中共致蘇函

中共致蘇函中 斥責蘇俄

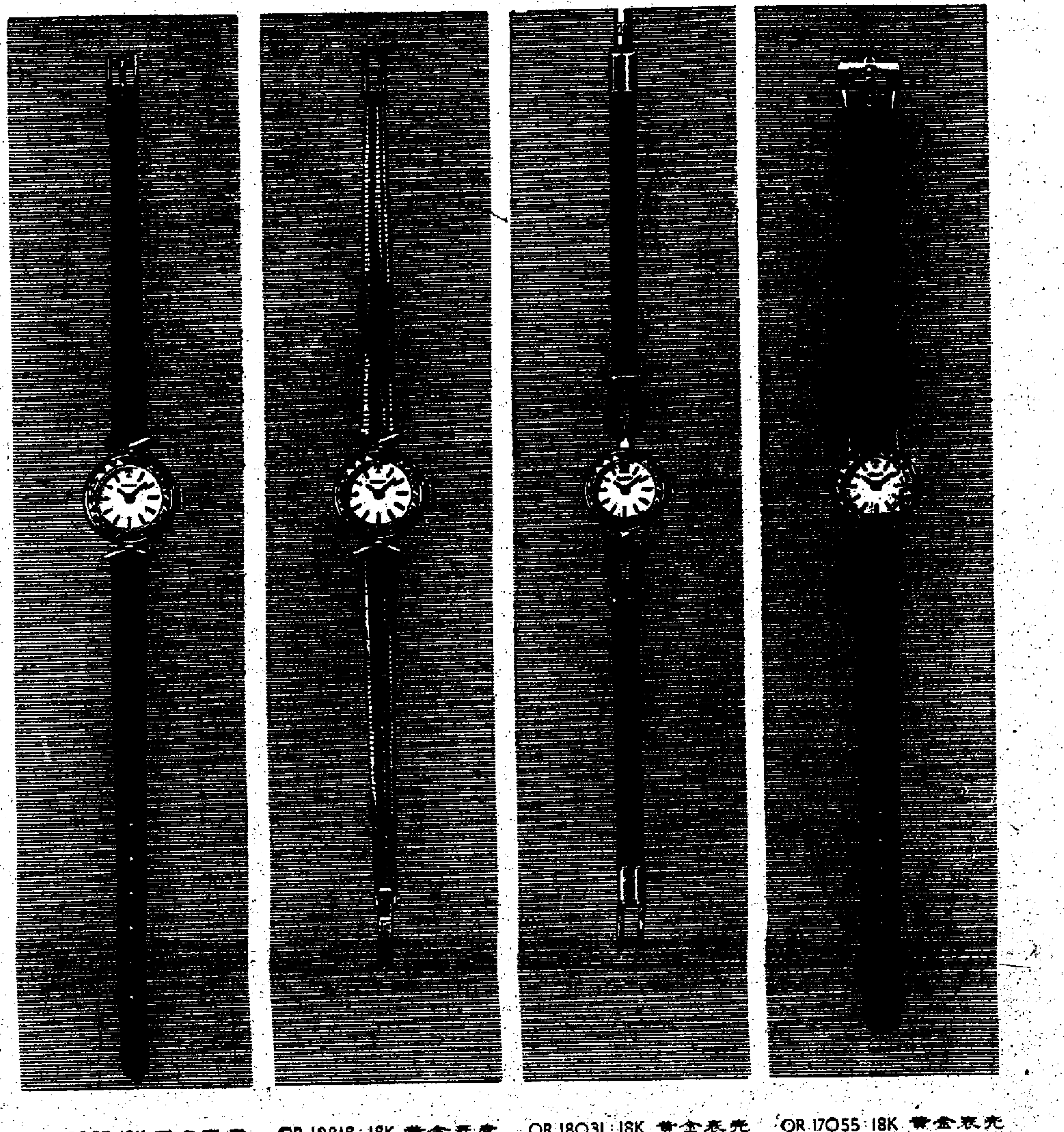
謂俄

議會黨共行舉倘謂

中共致蘇函中聲色俱厲
謂倘舉行共黨會議
蘇須負起分裂責任

【東京八日美聯社電】中共於星期五日透露：彼等曾告知蘇聯，說明中俄共黨會議較長的時間……（以下略）

綿纏意情·愛誌表名



OR 17057:18K 黃金表売 港幣 265元
IR 17057:18K 白金表売 港幣 290元
OR 19818:18K 黃金表売 港幣 560元
IR 19818:18K 白金表売 港幣 590元
OR 18031:18K 黃金表売 港幣 265元
IR 18031:18K 白金表売 港幣 290元
OR 17055:18K 黃金表売 港幣 265元
IR 17055:18K 白金表売 港幣 290元

高貴的禮物…

富於時代美的天梭表款式高貴，超凡脫俗，是饋贈佳人的理想禮物，它象徵永恒不滅的愛之火焰，使她堅信您情深似海，義重如山。

以饋贈心上人兒，名表誌愛，情意纏綿，誠不愧為最有意義的禮物。

饋贈天梭表·得償平生願

天梭女裝表款式繁多，設計完善，美不勝收，因此，您若配合適當的時機，選擇天梭表

T
天梭表

每一天梭表均附有全球性服務保證書

瑞士天梭表自一八五三年以來，馳名世界，已逾百載。

美議員楊格促政府改變對南越戰略
認為採防衛戰術將無法獲勝
要求麥南馬拉調查越下級幹部鬥志

【華盛頓七日美聯社電】美國民主黨參議員楊格，於星期四日促請美國防部長麥納馬拉，在其即將訪問南越時，應決定南越人是否「有戰勝越共之意志」。楊格對參議院表示：麥南馬拉與美國參謀首長聯席會議主席泰勒上將，在將於前往南越調查事實時，不僅應與「國家首長及我國大使」商談，亦應與「少校、上尉、軍曹，甚至兵士」談談。

楊格謂：「吾人在南越正支持一場純粹防衛戰，但任何戰爭，皆無法以純粹之防衛戰術而獲勝者。如果彼等往南越進行一兩天嚮導式之遊歷，并與國家首長、大使以及若干其他人物商談，則此次旅行斷無成就可言。南越之作戰方式，必須有若干更變」。

【華盛頓七日法新社電】據美國官方人士本夜在此間宣稱：國防部長麥南馬拉下週前往南越一行之主要目標，將係在於確定擴大美國複雜的技術方面之援助，以便加緊對越共作戰。麥南馬拉在此次旅行之期間，并將與威斯摩蘭將軍舉行個談。威斯摩蘭將軍，將於本年九月代替哈金斯將軍為駐越總數一萬六千人美軍之司令。威斯摩蘭將軍被認為係有能力可以依照當前情況妥為運用美援增加美援對南越之效能。

麥南馬拉并將研究西貢南對美國以外其他國家所給與可能的援助。詹森總統最近曾請求希望其他國家將以援助給與南越，此等援助將不以軍事分遣隊之方式，而係以例如醫療隊之「技術」方式出之。

菲正式照會拉曼 開三國高峯會議
羅培士將飛印尼晤蘇卡諾

【吉隆坡八日合眾國際社電】據一個發言人本日宣稱：菲律賓總統經已致送一項照文與馬來西亞總理拉曼，促其與菲律賓及印尼參加另一次高峯會議。外交部發言人諾爾丁謂，該項照會經於今晨接獲。該通牒未有說明對該會議之日期或地點，係在於解決馬來西亞爭執。該發言人并謂，該項照文正在予以考慮中。

一并非完全不附有先決條件」，但渠謂渠不能詳細加以說明。馬來西亞總理拉曼，對於舉行高峯會議之意向，曾發表一連串之聲明，其中有若干係互相矛盾者。外交部說明該項立場仍然維持不變：即在印尼游擊隊未由馬來西亞土地撤退以前，實不能舉行若何會議。一般預料內定菲律賓駐聯合國大使羅培士，將賫有一封建議舉行一次新的高峯會議之同樣信函致送與印尼總統蘇卡諾。羅培士昨日說，渠將在數天內前往耶加達。馬來西亞發言人稱：如果羅培士在耶加達會談後擬欲前來此間一行，則渠將在吉隆坡受到歡迎。該發言人謂「此事理應由彼決定」。

據羅培士宣稱：渠經已受菲總統之委托，俾安排三國國家元首另一次會議。

該發言人并謂，渠相信拉曼將願意與蘇卡諾總統舉行一次雙邊會議，假如係有助於鬆弛該地區緊張局勢的話。該發言人謂，如果發出一項邀請，「則余相信拉曼將表示贊同」。

美促西方盟國援越
挪威首先發出反應

【奧斯陸八日路透社電】挪威外交部發言人今日稱：挪威接有美國政府之正式要求，促之以技術援助及經濟援助給予南越。該發言人稱：此一要求，挪威此刻在考慮中。（據悉，美國要求其盟國以較多非軍事援助給予南越，此一問題，將會列於本月十二日在海牙舉行之北大西洋公約組織部長會議之議程上）。

中共在東北 積極備戰提防蘇俄
台北盛傳國軍援越

【台北八日法新社電】「中興通訊社」本日稱：中共在中國東北積極備戰，以預防與蘇聯發生正如新疆一般之邊境爭執。該通訊社引述哈爾濱之消息謂：中共「國防部」最近重申其以前發出之命令，要求黑龍江邊境地區警戒，以應付任何緊急事件發生之可能。該通訊社稱：中共最近在撫順舉行會議，討論集中人力、物力、財力，以完成一百六十個有軍事價值之通訊、運輸及工業計劃。所有此等建設，乃防預蘇聯突然進攻而進行者。

【台北八日法新社電】此間觀察家本日熱烈討論軍事援助南越之可能性，彼等之觀點為：此事可從背後進攻中共，而不必從台灣海峽對面防衛森嚴之海岸進攻。此間一般報紙稱：中華民國組織「亞洲人民反共同盟」後，已接到若干人士之信函，請求組織「志願軍」，前往南越對共黨作戰。該報謂：菲律賓已有同樣之「志願軍」。

中共致蘇函中斥責蘇俄顛覆新疆
蘇援已盡用於韓戰

【巴黎八日法新社電】北平電台稱：中共於致蘇俄之信函中，其一（此函於今年二月廿九日發出，內容則於今日宣佈）曾斥蘇俄在新疆大肆進行顛覆活動。此函之內容透露：中共與蘇俄當時正通過外交途徑而在北平商談邊界問題。此函論及蘇俄對中共之援助稱：「中國（共）向曾以大批糧食、石油、錳砂及製造火箭與飛彈所需之物供應蘇俄，而使蘇俄取得相將之援助」。中共此函且稱：「已在爲履行國際義務之韓戰中，將蘇俄所予援品耗用淨盡。」函內同時强調：蘇俄將其派往中國大陸之專家撤走，及「片面撕毀合同與協定達百項，使中國（共）之國家經濟大陷困境。」

陳毅揚言 中俄共黨決爭到底

【東京八日法新社電】中共「外長」陳毅於星期四日稱：目前中、俄共之思想爭執，必定要爭到底。陳毅在接受東京廣播電台新聞主任橋本宏之訪問時，作上述之聲明。

金邊方面宣稱 南越裝甲車進攻柬邊境
西貢謂一裝甲車被柬攻擊

【金邊八日路透社電】柬埔寨軍事方面人士今日稱：有十三輛南越裝甲車，於昨日攻打柬埔寨邊境一個村落，擊斃該省自衛隊司令及村民五人，另有省自衛隊隊員一人重傷，二人被俘。柬埔寨政府經已於今日邀請國際管制委員會委員及新聞記者，前往出事地點視察。

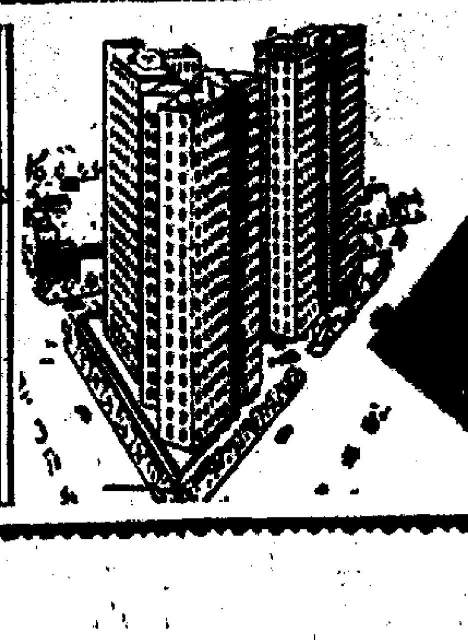
【西貢八日美聯社電】據可靠方面人士消息：柬埔寨坦克車一輛於星期五日在邊境衝突中，擊毀南越裝甲運兵車一輛，至是日下午，仍將該裝甲車及車上人員扣留。

超羣大廈

花園洋樓
上等材料
柚木地板
顏色潔具
暗掣電燈

官塘月華街地段214號
85　34
特價取消
每層單位面積1025至1351尺
接洽處：九龍地台街八號 浩昌建築有限公司
電話：844260或本地盤

謝振榮事務所
紹昌建築公司
電話八四二七六六



有入伙紙仍照八五折優待
先付一萬五仟元即可入伙
分十年付款

榮英
花園洋樓

中共擬在日設貿易辦事處 爲日本政府否決

祇准五名聯絡員駐高崎辦事處 日向中共購米有顧慮延簽合約

【東京八日時事社電】自由民主黨的[illegible]三，在日本會[illegible]面[illegible]，一次委北平與中共決定的一廖、高崎貿易聯絡辦事處，[illegible]對方國家[illegible]所[illegible]有所報告，並請求[illegible]處理。又當日外務、通產、法務三省對此問題協商的結果，決定：㊀不准「廖承志事務所」在東京設置辦事處；㊁中共派在「高崎事務所」的人員，以擔任貿易聯絡事務爲限；㊂中共派駐「高崎事務所」的人員，計「代表」三人，「隨員」二人，五人均稱爲「聯絡員」。又外務省的方案：㊀對於派駐北平的日本「聯絡員」以純民間人士充任，政府概不給予補助；㊁日本的「聯絡員」，其旅費及其他各項費用[illegible]。關於「貿易聯絡事務所」的相互設置，外務省的方針，是以日中（共）兩國間民間基礎爲原則，但中共預定派駐東京的人員，須係屬於政府官員，所以該省認爲此一問題的處理，外務省負有責任，因此提出方案，須於七日之會議商談[illegible]的同意。

【東京八日時事社電】進口中共食米的十三家商社，目前舉行聯絡會議，討論由中共提出的進口中共食米十萬噸問題，討論結果，由於顧慮與中華民國的政治關係，決定延期簽訂合同。

中共自蘇俄方面 竊得製核彈資料

惟因工業落後尚不能製造

【倫敦八日合衆國際社電】共方權威人士於今日抨擊中共曾自蘇俄方面竊取重要核子資料。此等竊得之核子智識，在中共決心致力製造核子彈之事上，可能居重要地位。上述人士暗示：中共憑藉竊得蘇俄之核子機密，加今可能經已具備製造樣本式核彈之科技知識，惟是顯然仍爲工業落後所扼。由於中俄共爭執不已，蘇俄對中共研造核子彈之憂慮似正與時俱增。上述人士稱：毛澤東與克魯曉夫一日分別在中共與蘇俄掌權，中俄共之紛爭則無獲致解決之可能。赤色外交人員論述中俄共關係近已逐漸不見隱諱，並且逐漸趨見坦白。渠等稱：中共曾以審形形式式之諜報竊走蘇俄之核子機密。中俄共昔日友好之時，蘇俄有科學家在北平協助中共，並曾以核子反應器一具給予中共作和平用途。中共頻行不斷竊看蘇俄繪製之藍圖，當其所派科學家在俄境同蘇俄科學家研究時，似乎亦曾如此。

加斯特羅 可能訪日

【東京八日法新社電】相傳古巴總理加斯特羅，可能於第十八屆奧林匹克運動會在東京舉行時訪問日本。本日，此項謠言又再度復起。古巴駐日大使館一位人員告日本記者謂：加斯特羅對體育深感興趣，並已向日本駐古大使谷口表示，希望訪問日本。該古巴人員稱：「一如加斯特羅在東京世運會舉行時前來，則屆時將會作爲一個觀衆，而不會作爲本國代表隊之領隊。」該古巴人員認爲，加斯特羅極可能於不久之將來，前往日本旅行，惟尚未承認該計劃仍須等待證實。外務省交界人士稱：日外務省已非正式同意加斯特羅訪日之議。

如何協助南越 菲總統研究中

【馬尼剌八日合衆國際社電】據菲律賓總統麥卡柏高本日宣稱：菲律賓政府刻正研究各項「適當措施」，俾協助南越對共黨游擊隊作戰。麥卡柏高拒絕說明此等措施是否包括可能派遣特別部隊開往戰區。他僅指出：菲律賓受威脅之東南亞國家，但渠指出：菲律賓今以前與自由世界參加共同安全之行動中，因曾派遣部隊前往韓國及剛果。據麥卡柏高總統告知記者[illegible]：「一安全係一項完整的事[illegible]，一項共同的努力。」一如由於菲律賓等[illegible]及剛果一事所[illegible]臨示滿然。

【東京八日美聯社電】北平電台於星期五日，引述越共通訊社之消息稱：北越已發出警告，如菲律賓或任何國家派遣部隊協助南越，則[illegible]之事件。越共之行動，「不[illegible]」。越共通訊社謂：北越已於星期四日致函國際管制委員會之波蘭、印度、加拿大，提出抗議。

前法總理福爾 又大發妙論

謂如美承認中共 共黨分裂可彌縫

【巴黎八日美聯社電】曾於不久前赴北平與莫斯科之前法國總理福爾，在本星期五稱：如果美國承認中共，將使中共之關係正常化。閣下是否認爲：此舉之首批後果之一，將爲共黨集團因而趨於團結？」福爾答稱：此事可能似爲一[illegible]，實則無疑將會發生。福爾稱：「若干人士認爲：共黨集團分裂對西方有利無害。余之看法則非如此。吾人必須先行充份認可和平共存之利。中共充份認可和平共存，即係如此。吾人刻正助之爲當世各國接受，因爲一個無法片面與人共存。總之，法國經已盡其本份，採取有其必要之行動。」福爾稱：「我相信：中俄共之糾紛，實際上[illegible]對美國之態度。」

共，[illegible]毛澤東會談，與毛澤東之思想[illegible]此談話。福爾接見「費加羅報」外國新聞編輯時稱：如果美國承認中共，[illegible]。福爾於去年底，[illegible]最近始由莫斯科返回法國。在莫斯科期間，福爾會與克魯曉夫晤面。

菲兩高級官員反對 封閉華僑學校建議

【馬尼剌八日中央社專電】有兩名菲律賓高級官員，已表示反對移民局長維伏之建議，不贊成採取激烈措施封閉菲律賓華僑學校。菲律賓教育部私立學校管理局局長柏比南博士，反對封閉全菲一百六十二所華僑學校之議。他警告稱：此舉可能有損中菲外交關係。他說：此一華民國與菲律賓於一九五五年簽訂的一項特別協定而設立的。因此如果要採取行動封閉華僑學校，必先經過雙方磋商決定。不過，柏比南又表示：他贊成採取任何措施以封閉不合法的外國學校。

菲司法部引渡局[illegible]別檢察官佛勞爾支持柏比南之意見稱，這方面之任何措施，須經由雙方之行動而行之。他說，採取激烈措施封閉華僑學校之行動，將是違憲的。他指出華僑學校是根據中菲友好條約而成立的。佛勞爾告訴中文報紙「大中華日報」記者稱：華僑學校只要不違背菲律賓國策，且並未從事破壞活動的話，對菲律賓並無害處。

此外，移民局局長維伏表示：他祇建議在今年八月之前封閉華僑學校，至於應以何種方式封閉，則要由政府決定。

遙阿密古流亡分子 抗議法國資共 法領館前示威

【佛羅里達州邁阿密七日美聯社電】古巴流亡分子，於星期四日在此間之法國領事館前巡行示威，抗議法國以機關車與貨車售予古巴。

古巴民主革命勞工陣綫，曾於數星期前，在英國領事館前巡行，抗議一同英國商行以巴士售予古巴。在星期四日之示威巡行中，其中一些標語寫道：「法國之柴油機關車奴役古巴」，「法國，自由好，奴役不好」，「戴高樂乃天主教徒，竟協助共產黨之加斯特羅」，「法國乃自由之搖籃，寬與專制之加斯特羅奴役古巴生意」。

英一汽車公司 以巴士售古巴

價值達一千萬美元

【倫敦八日合衆國際社電】英國一間第一流汽車製造公司之發言人於本星期四稱：該公司可能將售予古巴一宗較巨額之巴士生意。該公司之發言人作此暗示之際，古巴代表團來英洽商[illegible]，據悉正擬向英國增購巴士五百輛，以取代當初同該公司簽訂之合同。該公司曾於今年一月簽訂一宗價值一千萬美元之合同，而以四百五十輛巴士售予古巴。此外，古巴會取得另購一千輛巴士之認可。該公司迄今尚未按定單，迄今卻有[illegible]。

日本北部地震 鐵路交通中斷

【東京八日法新社電】日本東部青森[illegible]地震，今晨[illegible]鐵路設備[illegible]，交通之火車[illegible]區之[illegible]數處中斷。昨日之地震數爲[illegible]強烈，若干地方有數公尺長，至十公分潤之裂痕，使填海之堤壩崩爲陷落。地下水穿破堤岸流出，使秋田地方五個村落之三十間農舍，部份受到水浸。

一美軍官 遁回西方

【波昂七日路透社電】一位海德堡之美國陸軍人員，今日稱：一九六二年五月逃入東德之美國軍官史溫孫上尉，現被遣返西方。該發言人答覆詢問稱：史溫孫今日傍晚由蘇聯官員在海界之華連赫里斯侯桑通行站交美國軍方。史溫孫在西德受軍方監視，與之事件現正由軍方調查。

前[illegible]發言人稱：加購巴士五百輛，大約需款一千四百萬美元。前年逃入東德[illegible]代表作[illegible]洽事。

美依阿華州 囚犯暴動

【美國依阿華州八日合衆國際社電】依阿華州男子感化場發生暴動，守衛及公路巡邏警察以催淚彈，獄卒，步槍及催淚彈，將之鎮壓。

約二百名囚犯湧過獄中，向洗衣部縱火，並要求釋放在禁閉於獄中的兩名囚犯。約五十名囚犯自閉於獄中的一雜貨部，但遭催淚彈將之驅出。當局宣稱：感化場圍牆上的守衛放槍八發至十發。現尚未知是否命中囚犯。

州監獄主任代理與該官員宣稱：洗衣部的火警已被獄中消防隊員撲滅，雖電召那東約四十名依阿華州公路巡邏隊瑪斯過警察及感化場守衛，調入場中由纏頭部隊出囚之厚。但他們抵達時火已救熄。

塞島首都南部 土裔村落 激烈槍戰

【尼科西亞八日美聯社電】聯合國軍於本星期五報導：塞浦路斯首都尼科西亞以南十五哩之土耳其裔人[illegible]村落洛普吉納村附近，近希臘族人之村落林比亞村發生，在猜測聯合國部隊之英軍趕至，警方乃召警犬隊[illegible]而未遇阻。時任洛羅村[illegible]及附近村落曾有激烈槍戰。槍戰於本星期五清晨一展四時卅分與五時之間，遣除一支奉派前往該區時，槍聲又告出現。國[illegible]。

迫守的囚犯已由五十人減至十五人，最後全部均驅回獄室中。

眞理報與北平算賬 舉出過去數字 証明大量援助

【東京八日法新社電】蘇俄眞理報今日發表論文，指中共「忘恩負義」，對蘇聯過去所給予中共之「慷慨」援助，有意遺忘，而反謂蘇方之援助，與一般性之貿易，並無分別。

據莫斯科廣播稱：「眞理報」在文內列舉許多統計數字，以証明蘇聯過去援助中共之厚。該文並自一九五〇年至一九五二年期間條件，給予中共長期信用借款，總數爲十八億一千六百萬盧布，並協助中共建立之工廠達二百餘所，蘇聯給予中共之技術圖表與文件，數以萬計。如果中共向資本主義國家購買此類文件或方案，所費當亦以億萬盧布計，而截至去年一月一日止，中共需此批文件而付予蘇聯之費用，僅區區四百萬盧布而已。凡此種種，均非雙方間之貿易來往，而中共竟指爲貿易，可證明其「忘恩負義」。該報稱：中蘇共間之貿易額，以一九五八年爲最高紀錄，迄至一九六二年，雙方貿易額僅爲此最高紀錄之百分之六四．三，去年更一落千丈，跌至一九五八年數額之百分之二十。

【東京八日美聯社電】北平電台稱：中共「人民日報」於星期五日，以三頁地位刊登蘇聯領袖反中共之聲明。該等聲明分爲三大類：「蘇聯共黨各階層之反中共會議」，「蘇聯報章之文章」，以及「蘇聯中央委員會書記安德洛波夫在列寧逝世週年紀念，於莫斯科會議上發表反中共之演說」。此乃北平在過去數週來，第二次刊登蘇聯領袖反中共之文章。

吳廷瑾難逃一死 定今日下午行刑

洛治求情亦無效

【西貢八日合衆國際社電】南越官方今日宣稱：已故前越總統吳廷琰之弟吳廷瑾，雖經美國大使洛治代表請願減刑，惟終將於星期六日槍決。政府之正式宣佈謂：吳廷瑾將於星期六日下午五時（當地時間），在西貢之監獄行刑。

【華盛頓七日美聯社電】美國國務院於星期四宣稱：美國大使洛治，經已向南越政府當局代爲求情，俾免吳廷瑾一死，設法挽救已故南越總統吳廷琰幼弟吳廷瑾之生命。國務院新聞官麥克羅斯基宣稱：洛治經已向阮慶將軍及其他政府官員代爲懇求。

英全國一致支持 募甘迺迪獎學金

供英青年在美三大學就讀

【倫敦七日美聯社電】英女王伊利沙伯二世及英國的政黨領袖皆支持爲紀念美已故總統甘迺迪而發起的一項全國募捐運動。目標爲一百萬鎊，大部份款項將撥爲獎學金，以供英國學生在哈佛大學，麻省理工學院就讀。

【倫敦八日合衆國際社電】首相與二反對黨的領袖昨天聯合一致幫助倫敦市長發動一次英國紀念已故甘迺迪總統的全國性一百萬鎊募捐運動。在英國市長之邀，三黨領袖應哈羅德募捐的午餐會上致詞。該項紀念將採獎學金方式並擔出大憲章簽字處蘭尼米德牧場中一地永久贈與美國。荷姆說，甘迺迪首先支持自由，際此最易產生危機的現代，他以冷靜的頭腦勇往直前的勇氣支持它。因此我們已爲他在蘭尼米德選擇了兩個能看到該牧場的地方，甘迺迪支持青年較光明的遠景，他實現了瞻望未來。寄望更美好世界的故與悲慘的謝世，他的早年輕的一代打擊更甚，爲了他當念的青年們的未來，我們在已故總統故鄉的三家著名學府就讀，該三間學校爲哈佛，麻省理工學院，雷德克利夫及麻省理工學院。反對黨工黨領袖威爾遜說：甘迺迪爲整個國家募集的因爲是一非常適當的紀念，因爲總統之關切而雖然有國界或地域所限。他說：「德拉斯因此地所發生涌之事，將常存恐怖，悲劇就若近在咫尺。」反對黨自由黨領袖格里蒙德說：「甘迺迪總統若林肯，威爾遜及羅斯福一般，不僅是屬於美國的，而是屬於全世界的。」

哈佛大學學生四千人 擬奪女生內衣褲 爆發爲一場暴動

【麻省劍橋八日美聯社電】約四千名哈佛大學學生本來擬往拉特克里夫女校宿舍進擾，以搶掠內衣褲者，其後爆發爲一場歷三句鐘之暴動。[illegible]在三頭市區之大學區，[illegible]。其後該批學生於星期四晚之暴動事件中受控制。哈佛大學男生學生擾亂爭生，勸令[illegible]。

社論 菲律賓官員的排華自大狂！

——駁斥那位主張封閉僑校的移民局長

菲律賓這個國家，最近被內部問題鬧得烏煙瘴氣，其中屬於政治方面的，有政府官員的公開互訐貪汚、賄選和走私等活動，現任總統麥卡柏高則被指爲「獨裁」，「濫用權力」，而受到若干國會議員的猛烈攻擊。有五名執政黨議員，爲了此項糾紛，已經宣佈脫黨或投向在野黨，使在野黨在參議院的議席，變爲佔多數，控制了國會立法的大權。這一事態是菲國總統難以解決的困擾。在社會方面，則有「阿飛」少年問事件日益猖獗，爲此馬尼剌當局覺察實施「宵禁」，規定晚上九時至黎明五時前，對在街上遊蕩的少年即行拘捕。這可表示，菲律賓「阿飛」問事之甚，已使當地治安深受威脅，故政府不能不採取這種「非常手段」，予以制裁。菲律賓是東南亞中最先獨立的國家，而其政治、社會到今仍未走上軌道，言之殊堪扼腕！

就人們應有的想法，菲律賓的切要之圖，應該是上下一心，勵精圖治，澄清官汚，健全自己，才有可能躋身於現代國家之林。無俚共黨對自由力量的一部份，因爲菲律賓今天並非一「世外桃源」，本身沒有絕對的安全保障，如果長此爭權奪利，內政不修，這無論如何決非他們國家之福，當然客觀事實亦不容許他們自暴自棄，否則誰也不能保証他們內部「沒有問題」。然而對國家經濟有嚴重損害的「官員走私」，據保安司令部西雅準將在出席衆院報告時指出，與此項非法活動有關的大小官員和軍人，竟達三百八十餘人的驚人數字，加果這位保安司令沒有誇大其詞，則菲律賓政治腐敗的程度何如，實在有點使人不敢想像。

可是，縱使菲律賓在內政方面是如此紊亂，不足齒數，但在某些政客分子中，他們的政治興趣却好像並不在乎澄清吏治，促進自己國家的健全，而在於如何以華人爲對象，大動其「排外主義」的腦筋。例如總統麥卡柏高的私人顧問非化案「之後，最近又有一位移民局長的維伏，向麥卡柏高總統提出建議，要求在本年八月下學年度開始時，命令教育當局封閉菲律賓的所有華僑學校。這位干沙萊移民局長稱：當地華僑學校的存在，「違背了菲律賓利益」，理由是這些學校擁有中國學生五千名，他們所學的是中國歷史和文化，而不是菲律賓的歷史與文化，因此認爲，這些華僑於勇於所以不願歸化爲菲律賓公民，可能就是由於這些僑校存在的關係。這一位移民局長何以有此敵視中國僑民的情緒，干涉華僑教育的動機，我們暫時不想去推測，但衹看他這種主張的狹隘的偏見，亦可看出其人眼光的短少和對政治認識的淺薄。因爲：

第一、在這一百多年來，菲律賓一直受西方國家所統治，本身可說沒有獨立完整的「文化」，而中國僑民移居菲律賓則歷史悠長，卽在西班牙（前期）、美國（後期）統治時期，中國僑民還是保持着本身文化而不接受外國文化，這便可以看出，他們愛護中國文化是出於生活習慣的需要，並非對外國文化有甚麼敵視。而時至今日，中國文化已被國際公認有其優點，故近年美國人士研究中國文化亦漸蔚成風氣。

菲律賓受美國生活方式的影響最深，他們不從這些地方向美國虛心學習，却欲以消滅中國文化來發洩其自大狂，這不是眼光短少的表現嗎？

第二、中國僑民在菲律賓自辦學校，係有現存的中菲友好條約爲依據，該條約第四款註明，兩國國民得在任何第三國國民同樣條件下，享有設立學校，以教育其子女的自由。該友好條約訂於一九四七年，但菲律賓有僑校設立則更是在條約簽訂以前之事。根據國際公認的原則，兩國條約非經雙方同意，不能片面修改，現在菲律賓移民局長「封閉僑校」的主張，則是屬於沒有現代國際法常識的片面毀約行爲，以一個高級政府官員而妄發過種謬論，即使撇開其有損中菲關係一點不談，亦足顯出其人對政治認識是如何的淺薄了。

第三、任何人不能否認，菲律賓華僑的反共意志和力量，一直對該國的安全有其重大的貢獻。而現有菲國人數衆多的僑校，更是華僑反共精神的堡壘。以菲律賓目前的內政表現的紊亂，假如這些僑校受到任何足以引起中國僑民反感的政治處理，對菲律賓來說則是一自壞長城」，旁觀者恐共黨分子的乘虛而入，利用菲律賓官員的無知，作滲透深入的滲透。試想這種嚴重的後果，又豈是菲國政府所能擔當？

因此，我們必須嚴勵警告：今日國家今天需要自我整頓的事情太多，但和平守法的中國僑民，却沒有理由要被你們看作排擠的目標。加果你們有辦法，還是先由要成爲你們的恐嚇對象，更沒有理由清自己的貪汚風氣吧！

● 包括12種維他命 3 種礦物質及其他營養素。包括加此多種營養素係僅為森永製品所獨有。
● 裝入哺乳瓶立即溶化。容易溶化之奶粉有助於消化

牛頭牌
森永嬰兒奶粉
港九澳總代理：四海有限公司 電話：27856 28675
香港代理：新[illegible]公司 電話：431996 431994
九龍代理：樂中有限公司 電話：812094 809649
◁港九各大公司及士多店均有出售▷

敬慈親，表賢孝！

請勿忘記五月十號，大日子！

母親節！

永安 有限公司

早已爲你預備大量………
孝敬慈親禮物，並設特價優待。

·特別介紹最迎合母親節廉美貨品·

手袋部	美國名廠手袋	每個 $18.00
化粧品部	輕便手袋型粉合	每個 $15.00
絲襪部	尼龍絲襪	每對 $ 5.00
女庄部	新花夏恤	每件 $19.50
絲綢部	新花絲綢	每碼 $22.50

本公司於今明兩天（九號及十號）凡購物滿五元者，另奉送母親節禮品一份，以下四款任擇一款：
一、曼麗娜文化雜用品一份　二、倩麗寶化雜用品一份
三、楊協成罐頭食品一份　四、牛奶公司蛋糕雪糕一份

明天營業時間
香港總公司：由下午一時至六時半
油麻地分店：則由下午一時至晚上十時
請常光臨指導

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地段官契者或因發給該官契而認爲對其物業之享受有所妨碍者暨因該妨碍而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由府華民政務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
（地段號數將於遲日公佈）	坪洲島之西岸	約一萬四千英方尺，其範圍經已用紅色在戶一三二八四號圖則內塡明。	圖則可在九龍加士居道新界南約理民府署及在香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天，該地段祇准作戲院及商業用途。

一九六四年五月八日

署理工務司 盧秉信

一九六四年六月四日拍賣 九龍緬甸台三號及四號貴重物業

之章程經已印就派發請到賣主律師於仁行七樓的近律師行或到畢打行拍賣人欖勿兄弟行取閱

訃聞 家少主德光少爺之令曾翁 幼主承舉孫小姐之令祖父陳公榮斌老爺於中華民國五十三年五月八日上午五時五十分壽終養和醫院積潤享壽六十有餘歲 寄移殯儀館治喪謹擇本月九日下午二時在該館大殮三時辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

德（何福璐）小姐 德容（適？）小姐

陳福善堂家人稟報

治喪處 萬國殯儀館 地址：北角渣華街十六號 電話：七〇八三式一——八

訃聞 姻友 先嚴周公子傑於一九六四年五月八日上午十時半仙逝停香港殯儀館出殯謹擇五月十日上午[illegible]哀此訃 孤哀子 蕃南 暢南 泣告（治喪處香港殯儀館）

警務處佈告

第一九龍大角咀受管制區域

由各有關汽車人士注意由本年五月十日（星期日）上午十時開始，下列各街道，被劃爲單程行車：

A 深圳街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
B 福榮街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
C 荃榮街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
D 海[illegible]街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
E 楓樹街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
F 大角咀道——單程由[illegible]街至[illegible]街；
G 福[illegible]街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
H 博文街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
I 奧華街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
J 詹[illegible]街——單程由[illegible]街至[illegible]街；
K 櫸樹街——單程由[illegible]街至[illegible]街。

（二）實行上述計劃係以減低車輛在道路上往來衝突，更可改善在較小之交通區內調交通流動。

（三）警方將豎立適當之交通標誌，指導駕車人士。

此佈

警務處處長 伊輔

工務司署佈告

一九五九年收回官地（柴灣）條例 關於提交土地裁判法庭審理之通告

茲根據一九五九年收回官地（柴灣）條例第七款之規定，提交土地裁判法庭審理者凡任何人士不願其所擁有係屬甲級地段請人或乙級地段請人根據該條例之規定對其在被收回之土地內有部份之任何權益如認爲有資格獲得補償者須於一九六四年六月八日或該日之前用書面向高等法院土地裁判法庭書記提出申請：

地段號數	登記人姓名
二四六	黃珍（譯名）
二五一	黃貴[illegible]（譯名）
二一八	黃立德（譯名）
二〇三	[illegible]
二〇九	黃[illegible]安（譯名）

一九六四年五月八日

署理工務司 盧秉信

一九五九年收回官地（柴灣）條例

（即香港法例一九五九年第二十八條）

茲因土地裁判法庭根據一項政府官地租約業已下開地段給予邱爵（譯音）或其遺囑執行人（譯音）擔保於一九三四年未立遺囑而逝世者本法庭認爲根據收回官地（柴灣）條例即香港法例一九五九年第二十八條之規定遺產承辦者係有資格對其在政府收回之下開地段上之權益取得補償本法庭認爲擬將依據該條例第八款第二段之規定發出通告在政府憲報內及兩家每日出版之中文報紙刊載兩次，為此相應咨請查照如欲要求上開之補償應於本通告發出之日起一個月期內用書面向香港大會堂大會議室內柴灣土地裁判法庭書記提出申請爲要。

計開：

柴灣地段：第五三二號，第五三四號，第五三五號，第五三八號，第五五二號，第五五三號，第五五三號，第五八九號，第五九〇號，第五九一號，第五九二號，第五九三號，第五九四號，第五九五號，第五九六號，第五九七號，第五九八號，第五九九號，第六〇〇號，第六〇一號，第六〇二號，第六〇三號，第六〇五號，第六一二號，第六一四號，第六一五號，第六一七號，第六一八號，第六二〇號，第六二二號，第六二三號，第六二四號，第六二五號，第六二六號，第六二九號，第六三〇號，第六三一號，第六三二號，第六三三號，第六三四號，第六三五號，第六三六號，第六三七號，第六三八號，第六三九號，第六四〇號，第六四一號，第六四二號，第六四四號，第六四五號，第六四六號，第六四七號，第六四八號，第六四九號，第六六四號，第六六五號，第六六六號，第六六七號，第六六八號，第六六九號，第六七〇號及第六七一號。

此致

遺產承辦者

一九六四年五月八日

柴灣土地裁判法庭書記鄺卓成

一九五九年收回官地（柴灣）條例

柴灣地段：第六五〇號，第六五一號，第六五二號，第六五三號，第六五四號及第六五五號。

一九六四年五月八日

柴灣土地裁判法庭書記鄺卓成

青年會英文書院招考男女生

班級：F.1至F.4
報名日期：由即日起F.1至六月十一日止，F.2至F.4至六月廿七日止
報名手續：繳驗前校成績表轉學證明書繳交二寸正面半身相片兩張及報名費港幣二元
考試日期：F.1一九六四年六月十三日下午二時，F.2-4一九六四年六月三十日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號 電話：八四三三四五
校長：鄺定華 副校長：張耀達

羅斯克出席北約會議 促請盟國支援南越抵抗越共

波爾亦建議北約組織 支持設多邊核子部隊

【華盛頓八日美聯社電】美國國務卿羅斯克，於星期五日乘搭飛機前往歐洲，促請北大西洋公約組織各盟國對南越之抵抗越共游擊戰，提供更多援助，並支持美國對古巴之經濟抵制。

羅斯克於訪問布魯塞爾後，將於下週出席北約組織外長在海牙舉行之一項會議。

在羅斯克動身之前夕，美國副國務卿波爾曾向法國總統戴高樂之主張猛烈挑戰，因法總統認爲該大西洋盟約可以保衛西方，故應予以維持，但又指其組織乃屬一個拙劣之主意。

若干美國官員表示，此項理由可能導致一種結論，即北約組織之基本防衛承諾，即使不致實際放棄，亦應加以重大變更，與削弱。

波爾并未提及法國戴高樂之名字，但渠在喬治城所發表之演說，乃長期以來所聽到有關北約組織遭遇危險之最坦白演說。

美國官員稱：羅斯克歡迎有關改善與加强北約組織之任何建議，但渠并未期望在海牙將討論北約組織問題時，會有若何決定。

渠所希望者，乃與每一個盟國領袖達成協議，對備戰之南越政府提供更大之援助，其形式可在運輸，農業等方面供給專家，予以協助，亦可以直接之經濟援助方式出之。

據悉：美國政府現時無意促請其他國家在南越設立大規模之軍事代表團。

至於古巴問題，羅斯克相信，雖則英、法兩國最近不顧美國經濟孤立古巴之政策，但仍可勸服各盟國政府，減低彼等對古巴之貿易數額。

【華盛頓七日美聯社電】美國副國務卿波爾，於星期四日促請北大西洋公約組織按照美國建議之設立一支多邊核子部隊，作爲歐洲盟國參加管理西方核子防衛之最佳可行辦法。

波爾代表北約組織六國之政治家，科學家及軍事專家，出席一項會議時，在其準備發表之演詞中稱「除非西方達成一個比今日更大之政治統一，否則吾人相信，發展一支多邊核子部隊，乃可以追求之最佳方針。」

該批代表乃到此參加討論北約組織問題之會議，會期爲兩日，該項會議乃喬治城大學之戰略研究中心所贊助者。

【倫敦八日路透社電】此間權威人士今日稱：西方四強（美、英、法國與西德）之外長，將於下星期一晚間在盛宴席上舉行一聯合會談。此一盛會，將由英國外相布特勒作東。上述四國外長，將赴海牙出席由下星期四之北大西洋公約組織部長理事會議。觀察家稱：西方四強之外長下星期一晚在盛宴席上會談時，將能檢討東西方之事態發展，並討論柏林與德國問題及世界各有事之地之情勢。

馬尼剌市中心一大廈 爆炸引起大火 死傷可能近百

【馬尼剌八日法新社電】今日凌晨，震動馬尼剌市中心之兩次強烈爆炸，致引起大火，焚斃十七人，傷及數十人。恐怕死傷人數可能增至八十人。據估計傷者達七十三人，據悉其中三十五人傷勢嚴重。警方稱：在生命損失而言，此乃數年來對馬尼剌打擊最大之災禍。

該爆炸事件發生在一間七層大廈內，原因尚未確定，據初步報導稱：在該大廈內火中，爆炸之聲音，最少有一百人因於可聽聞。在五哩地區範圍內亦可聽聞。在該被炸力摧毀之七層大廈內，有商行及住宅。另有其他六座建築物，亦被燃燒達一小時之久，火勢及。財產之損失，估計達三百萬比索（約七十五萬美元）。由於火勢蔓延甚速，致能逃生之住客，亦無法喚醒其他正在酣睡中之人。

【馬尼剌八日中央社專電】今晨在第維那里巷市場前面奧拉加大厦發生的大火和爆炸中，共有包括若干名嬰孩在內的二十五人，巳証實喪生。當每一位遇難人均予計及後，死亡人數可能會高達四十人，警察估計財產損失達三百萬元菲幣。

奧拉加大厦距離四月廿七日第維那里巷大火的火場僅十公尺。在今晨的大火中，大約有五十人受傷。據報大火係於第維那里巷藥房爆發，藥房經理暨老板陳君說，他的酒倉內儲有按摩用的酒精、松節油和其他的易燃物資。

日前駐美大使 野村吉三郎 在東京逝世

【東京八日法新社電】廿三年前珍珠港事件爆發時担任日本駐美大使之野村吉三郎，今晨病故於此間國家醫院，享年八十六歲。野村吉三郎爲海軍軍官出身，與中國頗有關係，「一二八」事件過後不久，渠在上海虹口公園曾被韓國志士投擲炸彈炸傷，就此終身不良於行。

蘇俄幹「黑店」勾當 倫敦與華府向蘇提抗議

誤中迷藥三武官已離蘇

【莫斯科八日路透社電】美國駐蘇大使館發言人稱：相信曾在今年三月於敖德薩遭俄人暗下迷藥之三名美國武官，其中兩人巳於今日離此前往芬蘭首都赫爾辛基採購物品。先是，英國駐蘇大使館昨謂：與此三人同在敖德薩遭下迷藥之英國海軍助理武官沙摩爾，此刻暫留波蘭首都華沙，因爲沙氏係爲英國駐華沙大使館內之海軍助理武官。在今日離此赴芬蘭之兩名美國武官，其一爲空軍助理武官蓓米特中校，其一爲海軍助理武官監德利根中校。當事之另一美國助理武官沙比洛少校，此刻仍在莫斯科。

【華盛頓八日合衆國際社電】美國國務院於本星期四發表聲明，美國駐蘇大使館內之三名助理武官，不久前在黑海濱之一俄口岸敖德薩，飲食後，顯然曾被俄人下藥。該院之新聞官麥克洛斯基稱：美國已就此一事件向俄外交部正式提出抗議。美國若干官員私下稱：今年三月廿五日，美國此三助理武官在敖德薩市一酒店內同進晚膳，其後乃返回其所住的房間上床睡覺，次晨醒來，均覺曾被人下藥之經微徵象。三人受檢驗後，顯示渠等體內有足以使人陷入沉睡之安眠藥。美國官員稱：此三助理武官沉睡時，俄人是否曾搜查渠等在該酒店所開之房間，或有從事刺探之其他行動，則無任何消息。此三人經已返抵莫斯科，姓名分別爲海軍陸戰隊中校監德利根，空軍中校蓓米特，及海軍少校沙比洛。

【倫敦七日路透社電】英國外交部發言人今日稱：英國已就其駐莫斯科之海軍助理武官沙摩爾不久前在敖德薩顯曾遭人下藥之事，向蘇俄提出抗議。該發言人未曾進一步透露詳情。某一消息靈通之人士稱：此一抗議係由英國駐蘇大使館向蘇俄當局提出。沙摩爾相信曾遭人下藥之時間，爲今年三月廿五日。此間人士稱：沙氏當時係同三名美國人赴敖德薩，現在已返回莫斯科。

塞浦路斯總統馬卡里奧斯，巡視正對土耳其族人陣地之希臘族前進陣壕，與國民警衛軍士兵握手談話。（美聯社）

在老克訪問期間 埃加强保安措施

【開羅八日美聯社電】此間已暗中加强各種保安措施，以備蘇聯總理克魯契夫之星期六蒞臨；而且特別之通訊設備亦已安裝，以供此蘇聯總理保持其與莫斯科通訊之用。埃及精銳之軍警單位及陸軍情報局之便衣人員，巳率派保護此蘇聯領袖前往各地。此間之蘇聯特務人員將前來或於事前抵達埃及，多至二百人。此消息繼稱：開羅及其以南四百三十哩之阿斯灣兩地，現正架設與莫斯科之直通電話綫，俾克魯契夫隨時通話。作爲一種進一步之預防設施，兩架由蘇聯派來之專用飛機，將供克氏乘坐以遊覽阿剌伯聯合共和國各地。蘇聯人士稱，此蘇聯領袖將不乘坐埃及飛機飛行。克魯契夫所乘之郵船亞美尼亞號，將於星期六上午八時五十分抵達地中海之亞力山大港。

中共在香港賺外滙 足够支付購粮歎項

【倫敦七日路透社電】根據英國商人集團「中國協會」今日發表一項週年報告書謂，中共對共黨國家之貿易去年繼續減少，對其他國家之貿易則開始增加。中共去年之貿易政策，似爲努力達成貿易順差，以便賺得足够之外滙，供其購買穀物及工業機器之用。澳洲及加拿大爲對中共區最大輸出者，香港則爲中共區最大之買家。中共向香港之購買數量，則有繼續減少之勢。由香港流入中國大陸之資金（包括假道香港流入之海外僑滙款及餽贈），足以抵償中共輸入之穀物。

日本一官員之妻 偕子女服毒自殺

妻女當場慘死子垂危

子女牛長國外 不諳本國語言

【東京八日時事社電】日農林省畜産局林政科長岩下龍一之妻總子（三十六歲）及長女（十歲），長男（十一歲），於七日下午，服用多量安眠藥，並將煤氣完全開放，卧於房間，各着新衣。岩下龍一返宅後，發現其妻子及子女自殺，大爲驚慌，立刻喚來救急車，但其妻及長女巳死去，長男亦頗危篤。遺言上寫有：「子女不諳日語，難以生活於國內。」岩下龍一長年供職海外，子女不諳本國言語；更因其妻於前年因施盲腸炎手術後，陷於極度的神經衰弱，以致發生此種不幸事件。

奉行天體志不移 一絲不掛行婚禮

【邁阿密八日合衆國際社電】美國天體會秘書衆司庫約翰‧陶森之女西絲（十六歲），將於本星期六與一海員一絲不掛地裸體舉行結婚典禮。西絲之母稱：喜帖已於本星期三向親友發出，其數近二百份。新郎爲查爾斯‧莫洛，廿三歲，乃邁亞密之海員。西絲稱：「此將爲現代最大之天體婚禮，余固可因而節省製作結婚禮服之錢。」

六噸大餅作賀儀

【英國登比谷八日合衆國際社電】此間巳於本星期四使一巨盤自落德河床之泥淖中浮出。此盤長十八呎，濶六呎，深兩呎，將用以裝盛爲慶祝英國王室今年增添四嬰而將在九月五日烘烤之巨餅。此餅將重六噸，擬分成三萬分出售，而將得款充作慈善事業之用。巨盤則重一噸半，於本星期三被命名後置於落德河上，登比谷製餅委員會各委員甚至曾在盤上架起綫花帆布篷，而在篷下舉行雞尾酒會。此盤且被裝以船尾摩打，載人在河上作短途兜風，以迄黃昏時候爲止。至當日午夜時份，不知何人竟使巨盤沉於水深十呎之河底，其手下出而設法，經已使盤浮出水面。

頑童調虎離山計

【康城七日路透社電】此間消防隊第卅九隊用膳有佳肴時，常有兒童設法分散，即當該隊人員進餐時，兒童會在附近拉扯警鐘，以調虎離山，然後偷吃其佳肴。該隊員稱：「余等聞警鐘即外出時，兒童則奔入搶吃吾人之食物。」因此，奧布連已被派以在該隊人員用膳時担任看守之工作。

世界什景

【康城七日路透社電】康城電影節之一正式歡迎委員會，將於本星期日前往尼斯機場，歡迎一頭狗明星。此犬將由巴西空運前來，藉以証明確實生存未死。此犬名巴西亞，在一張描繪擲民衆爭苦況之巴西影片中，有被擲死去之鏡頭。若干影評人員，對此犬遭遇如此下場之事發出激烈抗議之聲。巴西導演山度士則作証，謂此犬在影片中僅係做戲而已。山氏現已從事安排，以將此犬運來是間，藉使愛畜之士相信此犬確仍在世上，與其他任何影星所獲遇相似之歡迎。

【西德愛生七日法新社電】皮爾格教授今日在此間公佈，西德科學家巳發現相信是二億五千萬年的微菌，并置之於發掘液中使之復活。德國地質學會主席皮氏宣稱，此等微菌係世界上最古生物遺蹟，係在鹽中發現。此等細菌之觀察係在巴特諾漢的科斯嘉大學及佛利堡進行，地質學家，生物學家及醫生均參加此項工作。

今朝有酒今朝醉 芬蘭人縱情享受繁榮

爲了確保已得的小小獨立與西方式生活，他們把拳頭放在袋裡，不時向蘇俄大獻慇懃。

・古原・

在那些注重歷史的人看來，東歐附庸國目前向蘇俄爭取較大的自由所用的策略，會引起一個煩惱的問題如下：假如這些附庸國的鬥爭成功了，東歐就會產生一種什麼社會呢？有一個可能的答案，已由一個最先受蘇俄武力征服的國家（芬蘭）所得的經驗暗示出來。芬蘭跟俄羅斯打過四十二場戰爭，結果都是敗北的，尤以最後一場戰爭損失最大。芬蘭人在第二次世界大戰結束時候，發現他們跟這個東方強鄰所打的英勇而沒有希望的戰爭中，一共死了八萬五千人。更不妙的，芬蘭在停戰後還要負擔一筆以五億元償付蘇俄的賠款，而且受到併入這蘇維埃帝國的威脅。然而，今日芬蘭的經濟繁榮是從前未曾有過的；它的四百五十萬國民所享受的自由，也多於蘇俄勢力範圍內任何其他國家的人民。

爲了實地觀察芬蘭的國情起見，最近往訪問這個大小等於美國蒙大納州的國家的「新聞週報」倫敦分社主任哈加提，他寫成一篇通訊如下：

芬蘭的春季是姍姍來遲的。農家的溝渠還是寂靜無聲，冰凍了的湖面也把這種寂靜狀態反映出來。就是在中型的城市，如土庫和坦派勒等，一到了暮色蒼然之際，就似乎萬籟無聲了。在芬蘭，自然的巨輪運轉得確是緩慢的，芬蘭人的天性也是一樣。赫爾辛基一個著名建築師阿爾杜說：「環境鑄成我們的天性。」

本着自立堅決的精神和懲點的心思，芬蘭人逐漸把他們的國家，推進至繁榮境地。他們又本着同樣的漸進主義，跟東鄰的共黨巨人，結成連繫，一面在本國保持一個以西方文化爲根本的民主共和制度。芬蘭人這種策略，是芬蘭總統克哥南奉行不倦的。克哥南現年六十三歲，有一雙細頭眼，是一個身體強壯而務於任事的人，由一九五六年起做芬蘭總統。克哥南的理論是：芬蘭跟東方的關係愈和好，跟西方交好的自由也愈大。

克哥南的批評者却不以爲然，因爲這種自由甚是含沓的，跟東方交好却是明顯的，而且含有獻媚於蘇俄的不快意味。赫爾辛基一個青年出版家最近口出怨言說：「克哥南去月前往莫斯科祝賀克魯契夫七十歲誕辰容或是必要的，可是，他有送一隻舒適電船給克魯契夫作爲賀禮的必要嗎？」然而，克哥南有一個不假思索的答辯是，這種獻媚手段曾經收過大效了。芬蘭雖然受一九四八年的互助條約所束縛，要跟蘇俄結成連繫，可是芬蘭得蘇俄的許可，也能跟英國領導的歐洲自由貿易集團發生經濟連繫。因此之故，芬蘭人的對外貿易，有百分之五十是跟西歐交手的。

有些西方人覺得克哥南的政策，有一點使人不快的意味。因爲批評共黨國家的議論，無論是芬蘭的報紙或官員，都不肯些微發揮一下；蘇俄的抗議又往往能使一個芬蘭人丟官。然而，有一個駐赫爾辛基的外交官答辯說：「在有思想的芬蘭人看來，唯一的要務是防止蘇俄軍隊開入芬蘭。芬蘭每一行動，無論是政治的或其他，都是針對這一事實。」

然而，芬蘭的外交政策雖然是忍讓的，全國的日常生活却是明顯的西方式的。在赫爾辛基的斯托克曼公司中（一間巨大的百貨公司），有一大群婦女圍坐於一張長桌，披閱美國最近出版論述時髦服飾的雜誌。芬蘭人愛讀本國報紙評載的美國政論家李普曼的論文，又愛看他們的電視機（共有五十萬架）所收的西方影片。

然而這種西方式生活的採用，在芬蘭社會中祇是一層淺薄的裝飾。芬蘭人有百分之六十仍居於鄉村或農莊，支持芬蘭民主制度的，就是這些平民崇尚個人主義的傳統。芬蘭人對專制淫威是不肯俯首貼伏的，他們珍賞自己的才能，愛過自立的生活。

芬蘭人的個人主義跟這個國家的無階級社會是很配合的。芬蘭識字的人佔全國人口百分之九十九，沒有一間爲特權階級的子弟而設的私立學校。在新興於郊區的「花園城」中，階級是沒有區別的。據社會福利專家赫辛說：「工人、教授、經理在這兒都是同居的。」

芬蘭人現在似乎都是利用芬蘭的資本主義經濟所獲致的繁榮，來縱情於享樂。有一個赫爾辛基的銀行出納員說：「我們毋庸貯蓄。今日有錢應該今日花，明日發生些什麼事情，有誰能預知呢？」這種冷淡心情還推及於國內政治方面。芬蘭由一個過渡政府統治已四個月了——這種局面，在很多國家是會引起議會危機的。然而，上週有四個中間偏右政黨，同意組織一個新聯合政府的時候，一般的芬蘭人也無動於中。

然而芬蘭人的政治冷淡是有止境的——以俄國的邊界爲止境。赫爾辛基有一個木材公司的經理說：「我對俄人的態度，不欲用『不喜歡』的字眼來形容，因爲這字眼過於溫和。我對俄人的態度簡直是痛恨。」這樣的態度是全體芬蘭人的典型態度，却很少公開表示出來。因爲芬蘭人對在蘇俄巨獸的陰影下爭取得來的小小獨立，是力圖保守勿失的。他們又努力抑制他們的火氣，和把緊握了的拳頭收藏於衣袋裡。

六十三歲的克哥南，自一九五六年起任芬總統。

國際漫話

撲滅貧困與非法墮胎 拉丁美洲也推行節育

以智利爲例，曾經極力反對的教會，因每年出現十五萬宗墮胎案，不得不改變態度，同意家庭計劃。

・士恩・

深夜的時候，在智利聖地牙哥貧民區的一條黑暗小巷，一名頭上蓋着披巾的女人，偷偷敲着一個接生婦小屋的門。她祇廿八歲，但樣子却比她的年齡老一半。她已產了八個孩子，現在她不顧一切，設法墮胎，以避免生下第九個孩子，因爲她的丈夫每月十八美元的薪金，已差不多無法支持了。

這樣的墮胎在智利是犯法的，像在拉丁美洲各地一樣。但截至現在，還是拉丁美洲除了富有人家外的唯一限制家庭人口的方法。貧苦大家庭的墮胎的也越來越多。一九三七年，智利的醫院收容了差不多一萬三千名婦女，替她們治療因非法墮胎而造成的出血過多、各種疾病和內部出血。一九六一年，收容這種病人的數目，增加至五萬四千人。

此外，那年在聖地牙哥進行的一項調查，指出墮胎的婦人，有一半以上沒有於墮胎後，前往醫院求診。傳染病學家因此估計，智利每年的非法墮胎，約爲十二萬五千至十五萬宗。另一項更駭人的事實是，智利大學產科教授阿蒙丹諾博士研究一九六一年產婦死亡的紀錄，發現每五個死亡的孕婦中，有兩個是直接由非法墮胎而造成的。

這些數字是那麼駭人，所以智利的公共衛生部於一九六二年，委出一個保障家庭委員會，負責防止非法墮胎及推行家庭計劃工作。在卓越的醫學和公共衛生領袖指導之下，這項運動已有驚人的進步。在過去兩年內，僅在聖地牙哥便有六家醫院開設了避孕部。

這些診所沒有遭到智利天主教會的反對。天主教的醫生積極參加支持該會的工作，及建立與經營新的公立墮胎醫院的診所。這些診所教授一切節制生育的科學方法，包括天主教會同意的週期節育法，使每一個女人都可以用最適合她的健康的方法，和她的宗教信仰，而決定她的懷孕時間。

避孕診所

對於智利的多數公共衛生工作人員和醫藥人員，那些避孕診所是解決一項道德難題的大進步。現在，正如阿蒙丹諾教授所說：「我們可給予那些決定節制生育的婦女們，以合適無害的方法，來代替危險的非法墮胎。」

這種診所的發展，還可能對經濟有重大的影響。舉例來說，一九五七至一九六二年之間，智利的全國生產總值增加了約百分之十五。但在同一個五年期內，它的高度出生率（每年每千人增三四點五人），使人口增加了九十萬，即百分之十二以上。結果每人所得的增加，一年平均不及五美元。數萬窮苦的家庭，它們都要額外負擔兩個、三個或四個孩子，因此它的生活水準，實際上還大大的降低。

兩婦一床

如果智利能把它的人口出生率，減低至與美國一樣，即每千人增加二三點四人，它每年的出生總數死亡的數目，便會減少至一半。在聖地牙哥的留產院裏，孕婦不再須像目前一樣，兩人合睡一張床。那些窮人的微少入息，也不再須用來負擔一個人數多得驚人的家庭。結果，日漸增加的國民所得，其增加的部份，可用來興建較好的住宅，發展教育及訓練技師和投資於工業，以促成生活水準的迅速提高。

智利並不是拉丁美洲唯一巳開始積極推行家庭計劃的國家。其中五個國家目前已有了家庭計劃服務，貧窮人家可由這些服務而學得節制生育及限制家庭人口的方法。

墨西哥城

一九五八年夏天，墨西哥城召開了一次會議，參加的有七十五名對他們國家急劇增加的人口出生率表示憂慮的醫生、經濟學家、律師、教育家及政治與勞工領袖。在四個月內，這批人成立了墨西哥家庭福利協會，並在墨西哥城一個大醫院的附近開辦了一間小型診所。開辦的時候，祇有幾個求診的人。但它開辦的消息一經傳播，求診的人數便增加至數百了。今天，在兩大瑪博士的主持下，該協會屬下的三間診所，在墨西哥城爲七千多人服務，並計劃在人手充足的時候，便立即開辦其他診所。同時，在日趨繁榮的北部工業城市蒙特利，已開設了一間診所。這一項進步顯示了，醫生們雖然太少，未能趕上這樣快速發展中的墨西哥人口的增加，墨西哥人口的增加，比美國快一倍。

尼加拉瓜

在中美的六個國家中，它們的人口出生率，最低是尼加拉瓜的每千人增加四〇點八人，最高是瓜地馬拉的每千人增加四九點九人。其中四個國家——薩爾瓦多、哥斯達黎加、尼加拉瓜及瓜地馬拉——它們的人口增加，實際上已經減低國家生產的增加，即使在國民總所得增加的瓜地馬拉和巴拿馬，家庭人口增加的窮人的生活水準，也顯著的低降。（上）

在淺淺的水淹公路上 汽車竟然會滑行

這種新發現，提示許多不明白的失事原因，現專家正應用駕駛模擬設備，尋求安全對策。

美國技術研究人員在一次研究中發現，普通汽車以每時五十英里的速度，在表面上有十分之三英寸的水淹蓋住的公路上行駛時，會像水上飛機那樣滑行，并不接觸到路面。美國航空及太空總署在研究分析飛機從濕面的跑道上起飛和降落的情形時，注意到這個問題。這種滑行現象，能使汽車不受操縱，一定要在汽車不再受加速作用而輪胎着地時，才能使制動器發生作用。有幾次飛機失事，是和這種滑行有關的。過去，人們認爲這種滑行是因爲路面上的水成了一層薄薄的光滑面，使輪胎失去了附着力。但是，新的研究中，發現滑行是由輪胎和路面之間的壓力增加而形成的。當速度增加時，壓力增大，水面的舉高力增加到和輪胎上重量壓力相等的程度，使汽車脫開了路面，而發生滑行現象了。

科學家正應用一種新的駕駛模擬設備，來研究公路汽車失事的種種原因。這套設備中，有一架標準型的汽車，是不能開動的汽車。在這架汽車車窗前有一個銀幕，上面映出活動的景色，就像那架汽車在行駛時司機眼前所能見到的情形。這樣，使坐在車中的人，有車在行駛之中的感覺。

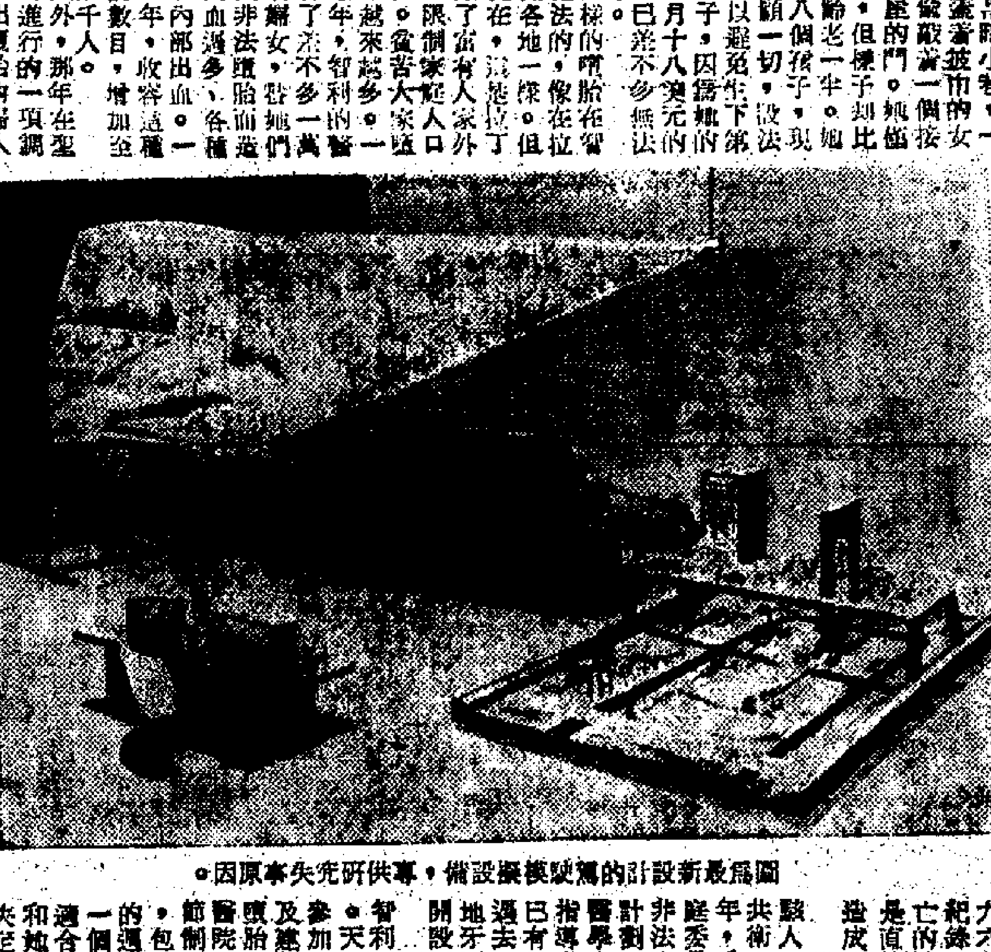
銀幕上映出的情形，是由一具專設電視攝影機對着一個模型公路拍攝的。這具攝影機，隨着司機的駕駛動作移動。汽車中有發動、加速、制動和換速的設備，都和普通汽車一樣，速度計等也一樣。當司機在銀幕上映出的一條寬直的公路上行駛時，那架電視攝影機就隨着他的操作移動，對準像玩具火車行駛所用的地形模型。當司機控制轉彎或者越過一個交叉路時，攝影機也照樣活動，拍攝相當的情形放映在銀幕上。模型中有房屋建築、電線桿、各種標示綫、路畔欄石、行駛中的車輛、停着的汽車和許多小人模型等，在銀幕上就和成人實物一樣大小。

爲了增加真實感起見，車頭下的發動機處，還會發出普通車輛行駛時發動機的響聲。

司機的汽車所模擬的，是普通公路行車時每小時七十英里的速度。司機的行動和反應，紀錄台的儀器表示出來。工程師和研究行爲的科學家們，在紀錄台處研究駕駛時的生理及心理等問題。在這種安全的受控制的實驗室情況下來研究交通問題，所得到的知識，有助於防止意外事件的發生。

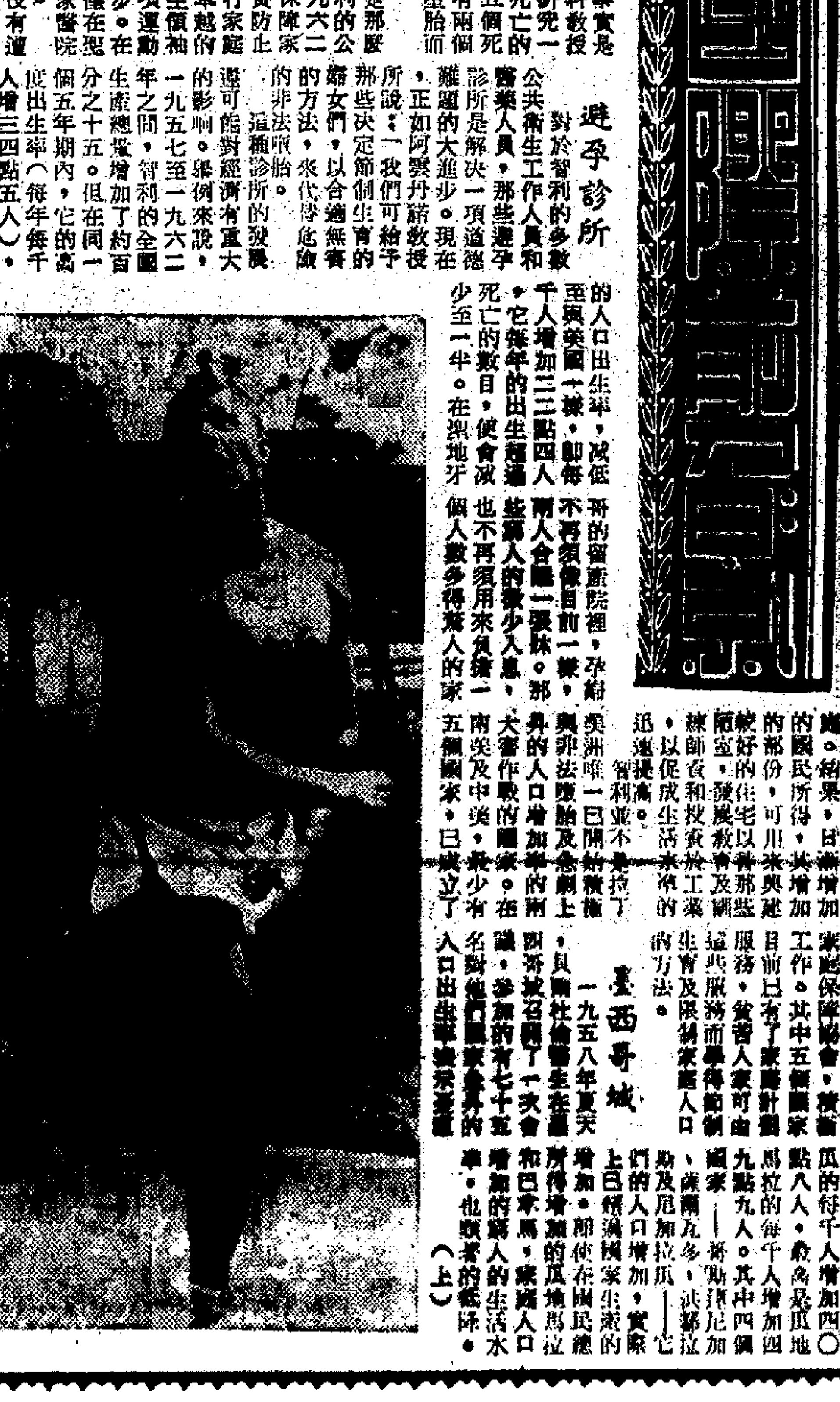
這套設備，還能模擬白晝、夜間、以及陽光下行車的情形。這種變化，可以由加強銀幕上的光綫，或者把電視攝影機前附裝的兩個「車頭燈」打亮，照射在模型地形前。

這種實驗室設備，是由美國紐約州阿克隆市兩個航空及太空公司設計的。該公司獲得美國衛生、教育及福利部撥款，將對此種工作進一步的研究。將來的模型，會使我們能更密切地研究駕駛行爲，從而研究如何防止意外。



圖爲最新設計的駕駛模擬設備，專供研究失事原因。

鉛球好手郎格 刷新世界紀錄



一九六零年奧林匹克運動會在羅馬舉行時，美國推鉛球選手陶拉斯‧郎格，以六二呎四吋半（十九公尺零一）獲得季軍。這一個項目，是由三位美國人包辦金銀銅牌的。歐伯林以六四呎六吋又四分之三（十九公尺六八）奪冠軍；將奧白林列亞軍。

在這一年上，歐洲沒有人擲過六十呎的，就是有，頗加擲推鉛球不是全憑蠻力的。據耶魯大學田徑教練法蘭克‧來安博士說，偉大的鉛球選手應有下列五項條件：

㊀他必須是特殊強有力的人。陶拉斯‧郎格身高六呎四吋，體重二百四十五磅，今年才二十四歲，全身都是肌肉。

㊁他須有迅捷動作。陶拉斯‧郎格在五六年前，還在中學讀書的時候，擲十二磅鉛球，居然擲到七十二呎八吋。這證明他有天賦的敏捷動作。

㊂他的推鉛球的動作必須是簡單而自然的。陶拉斯‧郎格的技術的確在進步中，推鉛球的姿態愈來愈美妙。

㊃他必須鍛鍊到富有一股勁力。這當然與他的肌肉有關。

這是一椿怪事，也許是一次巧合，陶拉斯‧郎格在一九六零年脫穎而出，當年有歐伯林、奧白林及戴維斯三傑。在當年春間，這三人似乎一定當選的，但郎格突然逼進，結果淘汰了戴維斯。

到了一九六二年，郎格以六十五呎十吋半（二十公尺零八）刷新世界紀錄。但在一九六三年，他却沒有什麼值得一提的表演，反而更年青的奧白林却能保持六十二、三呎的實力。

今年四月初，在洛杉磯，他竟然恢復原狀，並且再度刷新他本人所保持的世界紀錄。他現在南加州大學攻讀牙醫科，這次應邀作賽，所擲成績如下：六三呎一吋半，六三呎二吋半，六三呎九吋半，六五呎一吋，六五呎十一吋半（即是世界新紀錄，等於二〇公尺一〇），六五呎三吋。

他的演出如是出色，在東京，應是呼聲最高的冠軍了。

以目前來說，整個美國的鉛球好手，除郎格及奧白林外，還有加萊，寫勤納（他是麻州的勁敵，體高六呎二吋，體重達二百七十二磅，今年才廿二歲，已有六十五呎的實績，擲六十六、七呎是不足爲奇的），戴維斯及偶爾佛斯（這兩位都已廿七歲）等三員，今年在東京，美國選手包辦冠亞軍是可斷言。第三名或許有雙爭，因爲匈牙利有一位伐雷（今年廿七歲）曾有六十三呎八吋半的佳績；波蘭有一位索斯蒂尼克（他已卅歲了），曾有六十三呎一吋半的實績，堪與美國的第三名一爭銅牌獎的。

據美國田徑界消息，今年美國奧運預選要分二次舉行：第一次在七月，第二次在九月，才決定那三位入選。

美蘇一年一度的田徑對抗，今年已決定七月底在洛杉磯舉行，屆時，美國的田徑實力，當有初步的揭露了。（右爲將代表美國出席世運的好手郎格）

審期最長的刑案判決
侵吞五十萬元案 老翁被罰五萬元
各協助被告分判罰款及入獄

【本報訊】連續審訊達三個半月，成爲香港有史以來刑事案審訊期間最長的九十二歲老叔父與姪兒及夥伴被控串謀侵吞庇兒財產五十萬元案，於昨日終結。四被告被裁定罪名成立，結果首被告老翁黃文進被判罰款五萬元，次被告婦人張傩馨（首被告之妻），第三被告（首次被告兒子）黃鴻登，均被判入獄三月另罰款五千元，第四被告七十歲老翁黃鴻湘（受僱於首被告爲簿記），則被判入獄五月另罰款四千元。

被告：㈠老翁黃文進，又名黃燕詒，又名黃承佳，九十二歲，住西環卑路乍街。㈡婦人張傩馨，又名張蓮好，又名張月仙，五十九歲，同住上址。㈢黃鴻登，男，四十五歲，同住上址。以上三人，俱爲昌興置業公司董事。㈣老翁黃鴻湘，七十歲，商人，住永樂街。四被告均被控於一九四六年四月十五日至六三年四月四日期間，串謀向昌興置業公司股東黃文球、黃鴻禮、黃鴻耕、黃鴻傑、黃鴻光以欺騙性結束該公司業務，及以瞞騙性私自處理該公司財產之罪，此外四被告分別加控其他罪名凡十九項，其中四項偽造假賬，六項[illegible]款項，一項[illegible]，七項偽造文件瞞騙，共涉及款項五十餘萬元。

本案由地方法院法官衞理審訊，政府檢察官郭倫主控，首被告延聘[illegible]大律師，第二及第三被告聘余[illegible]大律師，第四被告由沈[illegible]大律師代表辯護，各被告曾繳保在[illegible]。控方証人凡卅四名，其中主要証人數人是特別由星來港出庭作証的。本案於昨晨九時半開庭後，法官宣判四被告首項罪名成立，其他加控十九項罪中，八項則無罪撤銷。

法官判案後指出
本案與公衆無關
否則罪名更嚴重

法官於宣判時指出：本案審訊時間達三個半月，大部份証供是有關新加坡姓黃家族在港產業被侵騙的家庭間事，尤其是針對一間私人設立的有限公司，幸而與公衆無關，否則罪名當更屬嚴重，所以本席考慮，第一點本案祇是有關家族間事，被告三人乃該公司三名董事，但關係乃屬夫妻父子，第四被告最初受僱於首被告爲收租人，後來担任爲該公司簿記人，根據各方面証供，首被告老翁無可懷疑是案中主持人物，昌興置業有限公司三處產業的出售，是首被告有計劃地逐間轉換了其妻之名，所採取步驟，首被告老翁當知其所爲何事，其他被告給與協助，亦屬知情，可是這種舉措，星洲方面，完全給瞞卸，直至首被告的弟婦來港探問，才查悉其事，乃和律師研商，卒報警將四被告拘捕。

不過由於首被告是一已超過九十高齡老翁，本席不欲判處其入獄，祇作有條件的處罰，於是判首被告第一項罪罰款一萬元或入獄兩月，第二至第五項罪，每罰款五千元或入獄一月，第十一及第十五項罪每罰一萬元或入獄兩月，即共罰款五萬元。

次被告爲首被告妻，年齡較輕，故判她首罪入獄三月另罰款五千元或入獄一月，第四至第八罪每項入獄三月，各項罪同期執行，即須入獄三月及罰款五千元。

第三被告乃首次被告兒子，在各被告年齡最輕的一個，乃判首罪入獄三月另罰款五千元或入獄一月，第四及第五項罪各入獄三月但均同期執行，即共入獄三月另罰款五千元，第四被告因爲是該公司負責簿記人，故判首罪入獄三月另罰款四千元或入獄一月，第五項罪亦入獄三月，上兩罪同期執行，第十七及第十八項罪每入獄兩月，亦是同期執行，即共入獄五月另罰款四千元，並准各被告限期於十天內繳罰。

少女服藥後 昏迷不醒

【本報訊】一名十八歲少女，昨日下午被家人發現服藥後昏迷房中，後送往醫院救治。

該少女名邱××，住半山區干德道五十八號地下。據其家人稱：她於昨日下午一時放學返家，因胃痛發作，便拿了一瓶她以爲是胃藥的藥片服下，但服後不久便昏迷。她的家人又說：該少女從大陸來了一年多，對附在藥瓶上以英文書寫的說明文字有不明白之處，致有所誤。

人才工資及土地 成工業難題
香港工業總會昨舉行年會 主席周錫年檢討本港工業

【本報訊】香港工業總會主席周錫年爵士，昨日在工業總會週年會員大會時表示，香港工業如欲提高技術水準，每年至少需要受大學教育之人材一千五百名，技術人員三千名，及曾受訓練之工人一萬名。

周爵士說：本港除技術人員外，工業用水與常缺之以外，工業界人士所嚴重注視者爲三項問題，第一爲熟練與非熟練工人之缺乏，第二爲工資提高後生產成本之增加，第三爲設立新廠或擴充現有廠房設備時，工業用地仍極缺乏。

他繼指出：工人缺乏之的直接結果，去年本港工資增加百分之七至百分之三十七點五不等。在過去五年間，本港工業工資提高百分之四十。本港在全亞洲中現爲工資最高地區之一。

周爵士提及去年中，本港工業用地售價，達到每方呎一百元左右的紀錄，並在促請解決工業用地問題時表示：工業應有優先取得土地的權利，因土地的供應情形，可以決定工業的擴展速度，並進一步決定整個社會與經濟的改善狀況。

周爵士在論及工業界之意見時說：工業對本港人民目前及將來幸福的重要，已獲得一般人士的承認，故使本港工業家能在最有效的情形下，表示負有責任的意見，乃合理而有利的步驟。

他指出：目前工人缺乏，乃勞力供應暫時不能平衡的現象，但根據一九六〇年人口統計報告，在戰後出生的首批青年，已可在今年參加就業，同時，本港人口中，年齡未足十五歲者超過百分之四十，故在今後數年間，將續有大批青年到達適宜就業的十八歲年齡，而此等可供工業界僱用的青年的人數，並將不斷增加。

周爵士又說：目前工人奇缺的情形，幾已使本港每一工業均受影響，此外，本港工業界人士，一方面需對製造工作程序進行高度機械化，以解除工人缺乏問題，但在另一方面，製造工作的機械化，以及今後數年間，因就業人數的大量增加，又將造成大規模失業現象，故兩者之間，香港可以選擇之途徑微[illegible]。

因此，周錫年建議對香港的勞力供求情形進行調查說：勞工供應情形的調查工作對本港將來的社會幸福關係極大，實不能置諸不理而聽其作無計劃的發展。此種工作需要公款的補助與政府領導，因工作的目標並非專爲工業的利益，而係保持香港的經濟生存及社會安定。

政府的勞工處與工商業管理處，現正進行若干統計工作，此種統計工作部門，可即予以擴大。同時本港各大學，亦當樂於進行此種基本性的統計研究工作。

周爵士提出警告說：吾人必須注意，勿使工資的增加到達足以引起通貨膨脹的不良影響。逐漸提高生活標準，對社會及經濟兩方面的情況都屬適宜，但必須以較多時間使工資增加與工業能作自我調整，[illegible]的情況。亦即有一段安定時期，市場價格，[illegible]生產成本的增加，均[illegible]，不致使香港失去海外市場。

周錫年又論及工業用地問題：由於工業用地售價每方呎一百元左右的紀錄，[illegible]一項極嚴重問題。[illegible]

[illegible]認爲工業用地價格應高，建築費用則相當低廉，可獲得若干程度的抵[illegible]。事實上本港建築[illegible]，自前年以來，已成過去，建築費用增加百分之三十（此爲建築業繁榮之結果），對本港工業在本投資的情況，發生極嚴重影響。

因此他表示：本港工業如欲維持並加速其擴展，以及本港加強吸收到更多的海外投資與設立聯營企業，則吾人必須盡更大努力，以合理的價格，取得適當之工業用地，此乃工業的基本問題，應較所有其他土地問題，首先獲得解決。工業界應有優先取得土地之權利，因土地之供應情形，可以決定工業之擴展速度，並進一步決定整個社會與經濟的改善狀況。

年會於昨日下午四時在中國銀行大廈十二樓該會演講室舉行，會中並選出該會本年度理事，正副主席由周錫年爵士及鄧[illegible]議員連任，其他理事爲[illegible]、[illegible]、[illegible]等。

副總裁白嘉抵港
主持本年度會議
時代週刊及生活畫報社

【本報訊】「時代週刊」及「生活畫報」副總裁白嘉最近抵港，主持本年度該社的遠東業務會議，會議由本月六日起至九日一連四日舉行，出席者有來自日本、菲律賓、澳洲、印尼及香港各區營業務經理等。據稱：此項會議每年均在不同地點舉行。

飛鳳及飛翠號 水翼船開航
招待嘉賓環遊港海

【本報訊】港澳飛翼船有限公司董事長梁昌，昨日下午五時，以飛翼船「飛鳳」、「飛翠」號開新廠或擴充設備時，招待官紳名流友好，同乘兩飛翼船遊弋本港海域。

應邀參加者，計有香港輔政司賀斯德伉儷、勞工署長石智益、署理工商處長黎比、副工商處長、警務處長伊輔、香港大學校副校長、御醫士[illegible]、律敦治爵士夫人、[illegible]、何添、利國偉、[illegible]、鄭[illegible]、梁[illegible]等數十人。

又訊：「飛鳳」號昨日下午三時十五分由澳門開香港，船上唯一嘉賓爲洗[illegible]澳門使節。

圖爲梁昌、何添、利國偉與警務處長伊輔、警理工商處長黎比登上「飛翠」號水翼船時情形。

南朗山建碼頭 供水警輪使用

【本報訊】港島南岸南朗山將增設灣泊船舶設施，以供在鄰近香港仔海港及其附近海面活動之水警輪使用。政府昨招標承建碼頭一個及長約一千六百呎之通路，此通路將爲一條廿四呎闊之車路。此外，該碼頭將設有一個海水泵房。此計劃爲增建海水泵房一事，係與政府一項計劃配合者，此計劃爲增加供應沖洗廁所水與香港仔區擬議中之新發展區。建築工程將於七月間開始，需時約十二個月完竣。

博愛醫院總理 聯謁兩局華人議員
請予支持該院建設

【本報訊】新界博愛醫院董事局甲辰年新總理昨日聯袂前往督憲府及輔政司署簽名致敬，下午並晉謁兩局華人議員，向兩局議員爲利銘澤、關祖堯、馮秉芬、李福樹、簡悅強，由該院主席陳泰報告有關進行全面擴建新院計劃，本屆將興建第一期工程，爲興建八層地脚，三層院舍樓宇，面則業醫工務局審核，建設經費百餘萬，亦申請政府補助，盼各位議員多予協助指導。各議員對該院院務及擴建情形垂詢甚詳，對各位新總理熱心慈善，備致讚許，表示將盡力支持，及密切聯絡。

新界博愛醫院董事局甲辰年職員名單如下：主席陳泰，副主席鄧英奇、梁省德、總理許晉封、周均槐、[illegible]、歐陽照、陳日新、黎錦源、陳雲昇、趙玉金、黃松弱、陳錦坤、馬紹掌、鄭景、伍偉森、關博基、許有鏗、梁晉岩、陳[illegible]、[illegible]、[illegible]、何新權、楊少初、張茂、陳紫池、李振武、杜權、鄧英來、趙不[illegible]。

民安隊四名隊員 獲長期服務獎章

【本報訊】憲報昨公佈：本港民安隊隊員四名，現獲授予民防長期服務勳章，用以酬予忠誠服務於警察輔助隊、後備消防隊及民安隊滿十五年之隊員。此項勳章係去年所設置，並經英女王核准。獲勳章之四隊員爲區佩韓、梁傑、馮沛[illegible]及實錫權。

區君爲高級防護員，隸港島東區；梁君乃副區長，隸九龍深水埗區。周君爲區長，隸中區，爲民安隊救傷救護隊，經驗豐富，彼亦爲聖約翰救傷隊救護員。黃君爲日軍佔領本港前之九龍防空救護隊副區長，一九五二年起，曾任民安隊防護隊各要職。

柴灣建遊樂場花園 預期年底可完成

【本報訊】港島柴灣新區之廣大空地，將有一遊樂場及花園各一，將於本年底時落成。政府憲報昨公告稱：柴灣新區內將興建兒童遊樂場，運動場及憩息花園各一。

政府最近曾宣佈，計劃在本港各人口稠密地區興建較多之遊樂場及憩息花園。上述之柴灣康樂設施，即爲此項計劃之一部份。

柴灣新區之遊樂場及運動場將於「D」邨及「G」邨之東面興建，憩息花園則位於該區「J」邨以南。

兒童遊樂場及憩息花園內，將設有各種適合兒童遊戲之設備，運動場內將關建籃球場兩個及排球場一個。

上述工程將於七月間開始，預計需時約五個月完成。

請用 京都念慈菴 蜜煉川貝枇杷膏

百創老牌 歷史悠久 風行中外 各界仕女 惠顧請認明寺親圖商標

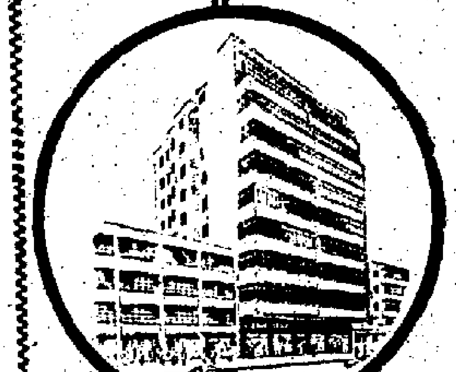
本膏不獨爲治久咳，除痰，治傷風，補中氣，之聖品，更能調和臟腑，嗜煙酒，患暗瘡，睡眠不足，夜生活者，尤需常服，早晚服食，一羹，可滋潤，降火補氣，養顏，美味可口，老少咸宜，秋冬氣候爽亢，每易肝火旺盛，口臭唇焦，服用此膏，有潤百體，諸宮，除臟腑燥結之效益

京都念慈菴藥廠出品 香港中西藥房均有代售

官塘地王！
官塘道裕民坊大樓
招租
（不收頂手）
舖位：
每呎·月租八毫
地點旺盛·環境優美
交通便利·管理完善
洽租處 達信置業有限公司
恒生銀行大廈一八〇六室
電話：35608 24682
本大樓租務處：（本大樓裕民坊地下）

遺失圖章聲明啓事
本號前用之長形圖章於二月一日遺失該圖章此後作廢不生效力今後本號改用長方形圖章特此聲明
英豪茶餐廳啓
地址：銅鑼灣開安街廿五號

九龍 尖沙咀金巴利道六十九至七十一號
美園 獨立華貴洋樓
價地補清部全·期年六十七有尚
地點最佳·樓價最平！



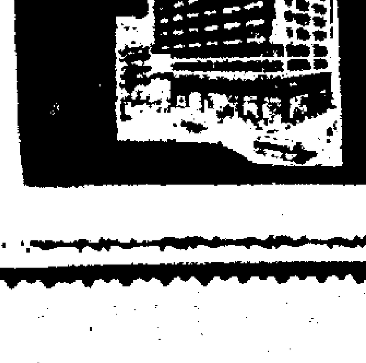
尖沙咀區·高尚住宅
面向東南·獨立洋樓
分層出售·分期付款
建至四樓·餘額無多
欲購從速
洽購處：裕成置業有限公司
中環恒生銀行大廈一六〇一室
電話：三一八三五·三四二七〇
地盤電話：六六一五七四

地王之王
面對院戲約紐灣鑼銅
界交街富斯波與道詩尼軒

東南大廈

打樁完成 趕建上蓋

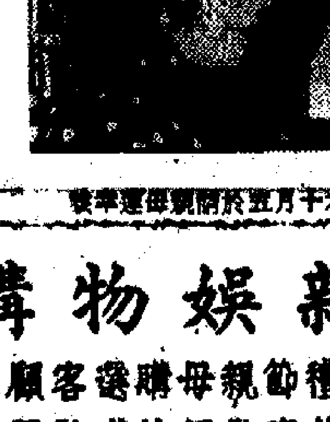
有我咁平
無我咁靚
有我咁先猛
無我咁四正
有我咁好地點
無我咁好方向
分期付款·分層租售
洽購處
利興置業有限公司 恒生銀行大廈一〇〇五室 電話：37885 38187
周利銀號 皇后大道中三十六號B 電話：22566 24911
利昌金舖 香港文咸東街一〇三號 電話：440664 440665



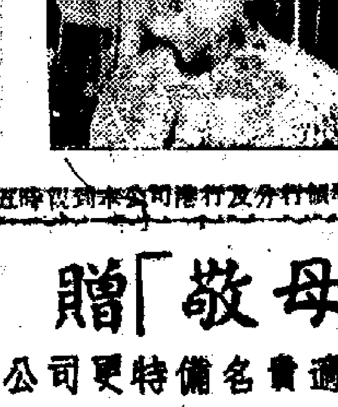
紅磡大廈
伙入月十樓二十至建

香港 先施公司 九龍
慶祝母親節特別大貢獻
五月四日至五月十日香港總行及九龍分行同時舉行
幸運母親獎
本公司在期內每日分在香港及九龍兩店攝取賢孝兒女偕母購物鏡頭翌日在華僑日報工商日報登出及在本公司港九兩店櫥窗內陳列該照像之幸運母親可獲本公司贈送禮券壹百元及多麗娜化粧品公司加贈名貴化粧品一大盒！

昨天的幸運母親
香港總行



九龍分行



幸運母親請於五月十六日下午五時前到本公司總行及分行領獎
九龍分行今天營業時間延長至晚上十時半收市

購物娛親 贈「敬母」餅
爲便利顧客選購母親節禮品本公司更特備名貴適用物品多種加以瑰麗裝璜特價供應並凡購母親節禮品足二十元以上者奉贈本公司咖啡閣特製「敬母」餅壹盒以發揚尊崇母親表達兒女孝心
節親母忘勿 女兒孝賢 （五月十日）

濶別多時的香港女星
關南施抱子歸寧
閒來無事 祇望多打幾圈
生女肖母 連稱各位過獎

【本報訊】抱着兒子返港歸寧的香港出生影星關南施，昨日以粵語表示：返港後準備「打多幾圈麻雀」。雖到有人問她留下她的夫婿一人是否不放心時答稱：爲什麼不放心？相反地我倒希望他一人不會寂寞呢！

濶別後的關南施，似乎已對廣東話感到有點生疏，當她聽「寂寞」兩字時，用廣東話反問道「寂寞叫什意思？」有人問她的兒子出世時幾磅重，她說：「嘩！好大隻！」

以「蘇絲黃的世界」一片而走紅的關南施，昨日是與她十三個月大的兒子彬納由歐洲經曼谷回港，她穿着一套湖水綠色大衣抱着兒子落機，她的父親關永康及母親都走到機旁接機。出來時受記者重重包圍。機場當局特將記者會議室臨時騰出給她接見記者。

她說：此次回來，預算在港與家人歡聚三、四個星期，由於她的夫婿彼德現在英國正忙於興建一間新酒店，所以不能來港。

關南施談及在港與父母團聚時，除行街購物外，還可以與親朋戚友攻打「四方城」。她說完後哈哈大笑。有人問她打麻雀手氣如何，她說：常常輸。

談及她的電影事業，她表示與七藝公司還有兩年合約。雖然她現在是一個有了孩子母親，但對電影事業依然有濃厚興趣。

最近在荷里活拍完兩套片，其中一套是與格蘭福特及洛泰來合拍的名叫「命運是瘋人」。

以下是關南施與記者的粵語對白：

問：妳呢次返來打算有乜野消遣呢？

答：我最希望係多打幾圈麻雀啦。

問：關小姐的技術一定好厲害嘞？

她俏皮地答：技術就唔及你地，因爲我打親都輸嘅。但係我又想多搓幾圈，志在消遣嗜。

問：關小姐喜歡生男仔抑或女仔呢？

答：樣樣都喜歡。

問：喜唔喜歡生番一個女好似媽咪一樣「叻」呢？

到這處，關南施似乎不懂「叻」字的意思，後由記者用英文解釋，她才恍然的答說：「你地過獎嗜。」

關南施似乎對廣東話有點陌生，往往不會意對方問題。但一經有人向她稍作提示後她即對答如流。

關南施昨天所穿的衣服配合起身段，頗有「太寬」之感。不知是否又有喜？她的父親關永康昨在機場抱着外孫玩，顯示得很高興。

按關南施是於一九六二年六月七日在倫敦市白丁頓婚姻註册處與英籍游泳教練彼得波克結婚，新郎新娘當時都是廿三歲。

（右）祖父外孫，舐犢情深。（左）呵護備至。

青山獅子會席上 曾正講三院今昔

【本報訊】香港青山獅子會，昨日下午七時半在九龍百樂大酒店十六樓舉行第四次常會聚餐，出席者有會長畢禹俊，副會長朱敬文、黃宏英、任國維，秘書董建芳，財務夏正儀，理事葉榮昌、錢湘濤、莫慶祖、鄭屈、許士芬、陸錦生、陳書實、莫兆鴻、盧永廣、黃公謙、王祖康、司徒灝、潘會，獅友梁海清、梁陽、廖伯飛、唐濟燊、辛德俊、馮彥、傅其敏、范伯理、朱懷文、張有明及嘉賓澳洲獅友洛士拔夫婦、東華三院顧問曾正、冼祖昭、半島獅子會副會長鄺桂生等四十餘人。首由畢會長報告會務。

繼即介紹嘉賓與會友相見，旋即由任國榮獅友領導全體唱「獅子吼」歌，並宣佈本月份獅友之誕辰，及唱快樂生辰歌，以伸祝賀。歌畢，總會長宣稱：定本月十六日在百樂大酒店頂樓中菜廳設席宴賀本會獅友葉榮昌、梁海雲榮任東華三院當年總理，及獅友莫慶祖新婚，歡迎獅友屆時偕同獅嫂參加，即席報名參加者四十餘名。繼請嘉賓曾正演講，講題爲「三院之今昔」，對三院之創辦歷史及工作概況，有詳盡闡述。

黑市學校司理 被罰千元

【本報訊】一間未註册學校的司理人莫爾頓，因被警方票控不遵照教育條例。被告昨認罪後，被判罰款一千元，准在一月內繳畢。

濤清。

本案在銅鑼灣裁判署審訊，被告人名周大成，又名莫爾頓，周，住英皇道南方大廈二樓L座。被控去年十二月三日在上址，身爲聖星學校之司理人，而該校未遵照一九五二年教育條例之第四七節甲項。

陳樹垣辭職後 市局議員出缺

【本報訊】政府憲報昨公佈：民選議員陳樹垣辭職後，市政局現有一議員空缺。選舉官將發表一項填補該空缺之特別選舉通告，並於此通告在政府憲報刊出後十四日或十四日之前接受提名。如有效提名超過一人時，則在接受該項提名最後一日之後不少過十四日，但不超過二十一日內舉行選舉。

紅磡區鎗擊事件
現役探員被控 非法傷人身體
傷者梁明仍留醫傷勢無何變化

【本報訊】涉嫌非禮一位現役探員妻子被槍傷的男子梁明，自昨午入院後，傷勢尙無顯著變化。

經過警方調查後，一名現役探員，昨午已遭警方落案，控以非法傷害他人身體罪名，今晨將可能解控於北九龍裁判署。

警方昨日下午五時五十三分透過港府新聞處，發表有關該案消息說：三三八〇號警員徐黍泰已被警方引用人身法例，落案控告非法傷人，該警員的被控，是與昨日在九龍紅磡區所發生的一宗槍擊事件有關。

黃煥發學生參觀本報

【本報訊】本港黃煥發中學學生百餘人，昨晨由該校校長黃煥發、教師鄭少屏、黃雲鵬、孔祥鍾及道漢英率領前來本報參觀晚報出版過程。

圖爲：各生在排字房中參觀工友排字時情形。

區志賢督察定期講交通安全問題

【本報訊】警務處交通部交通安全官區志賢督察，將於明日上午，在英皇道北角街坊會會所，向該街坊會會員及兒童千餘人，發表關於交通安全之演講，屆時並放映六套有關交通安全之影片。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，不久天色轉爲晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表七九·七度（攝氏表二六·五度），最低爲華氏表七三·九度（攝氏表二三·三度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七六度（攝氏表二五度）。

高潮：上午八時四十九分，下午八時三十二分

低潮：上午二時十五分，下午二時三十一分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：卅六億六千九百萬加侖（包括深圳水與供水及額外供水在內）。

前日存水：三十六億五千六百萬加侖。

商台京都念慈菴 聽衆遊藝大會
著名影星歌星參加節目精采

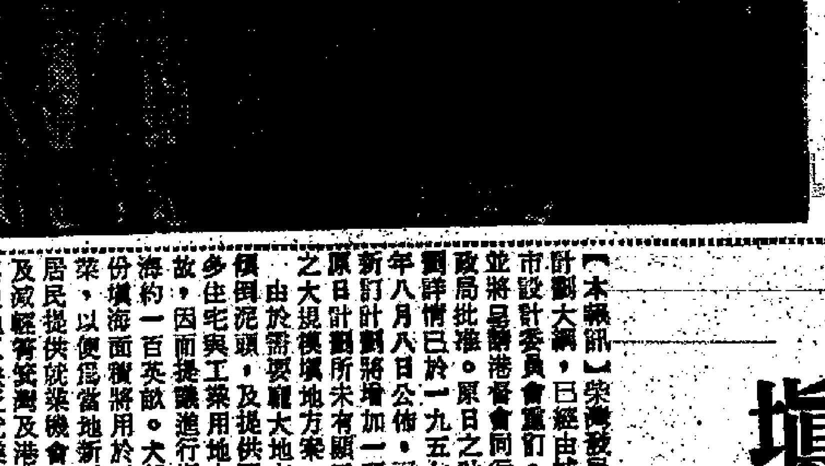
【本報訊】商業電台、京都念慈菴藥廠，昨夜在九龍童軍總部合辦聽衆遊藝會，由明星、播音明星、歌星及雙寶小姐表演精彩節目。

首由節目主持人周聰致開場白後，請歌星李芷玲、許艷秋、靜婷、仙杜拉歌唱，繼續請出丑生王梁醒波、鄭蘭卿，波叔同蘭姐出場後，笑料如泉湧出，諸談完畢，東渡扶桑歸來冠軍雙寶小姐雷美寶向聽衆露面，亞軍、季軍孫泳后及陸小雅小姐相繼登台演唱。

後由明星主唱猜曲，桃源巨星賀蘭、方心、國語片明星施、鍾情先後登台演唱，在東方魔術大師表演神秘魔術完畢後，由各明星主持幸運抽獎及頒獎，頭獎雙寶牌電風扇一座，二獎雙寶牌收音機一架，三獎雙寶牌多士爐一具，幸運獎四名各得名貴恤衫一件，各位參加者每人均獲贈京都念慈菴蜜煉川貝枇杷膏及艾羅補腦汁一罐。

該節目錄音，分在今日、十六日、廿三日、三十日在商業電台第一台每逢星期六晚六時卅分播出，及參加該節目播出之五百元巨獎猜曲猜謎遊戲。

圖爲東華三院當年首席顧問曾正，在香港青山獅子會演講「東華三院之今昔」留影。右起：朱敬文、鄺桂生、曾正、畢禹徽、錢湘濤。



圖爲：京都念慈菴藥廠經理郎雨洲與商台同事及雙寶小姐雷美寶、陳蘭卿、方心、賀蘭及歌星靜婷、仙杜拉等合影。

十名青年被捕 搜出大批武器
深水埗旺角大角嘴
懷疑與球場刺傷學童案有關

【本報訊】旺角警署偵探隊昨日在連續十七小時工作中，分別在深水埗、旺角及大角咀三個地區拘獲十名青年男子，并搜獲大批足以用作打鬥武器的鐵尺與單車鍊。

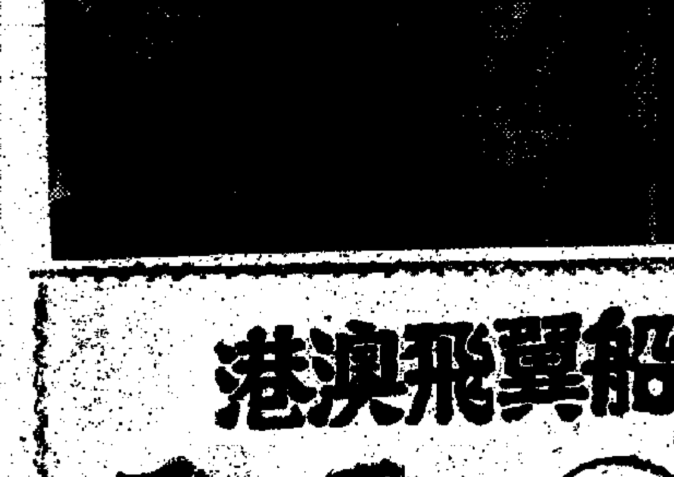
被捕的青年男子，據說都在十五、六歲，全部飛仔打扮，他們大部份是依靠外滙，等「紙」出國的英文書院學生。

據說：他們的被捕，是涉嫌與前晚長沙灣球場一名十六歲學童楊廣慶被刺受傷案有關。

李麗華夫婦參觀日工展

【本報訊】國語影星李麗華，昨晚應三井洋行香港分行之邀，參觀設於日本工展會內之三井洋行攤位。

李麗華於七時許到達，由三井洋行副經理執行一平親自陪同參觀。李麗華對於該行展出之高速自動縫衣機，電單車等產品備感興趣。參觀畢由執行一平代表該行總經理福田定夫贈送禮物，並假總統酒店頂樓「邊疆天宮」設宴，招待嚴俊、李麗華伉儷，出席作陪者有亞洲畫報發行人宋德和及總統酒店經理沙華士等。主賓歡聚至十一時始散。



圖爲嚴俊、李麗華夫婦在日本工展中留影。

柴灣發展計劃修訂
填海約一百畝 供住宅工業用

【本報訊】柴灣發展計劃大綱，已經由城市設計委員會重訂，並將呈請港督會同行政局批准。原日之計劃詳情已於一九五七年八月八日公佈，而新訂計劃將增加一項原日計劃所未有顯示之大規模填地方案。

由於需要擴大地方傾倒泥頭，及提供更多住宅與工業用地之故，因而提議進行填海約一百英畝。大部份填海面積將用於工業，以便爲當地新區居民提供就業機會，及減輕筲箕灣及港島其他地區缺乏就業機會之情形。該工業區將可爲三萬五千至四萬人提供工作。

海濱之用途包括一個處理貨物之地盤及適於作爲貨倉、木廠之地址，尤其鋸木廠之地址，因港口範圍以內已不准許拖曳木排。包括在發展計劃內之柴灣地區約爲八百八十英畝。

該計劃將若干地區劃作指定用途，及劃出主要交通路線。各區間之界線，與道路，重訂之計劃將由詳細計劃進行時，可能稍有修改。

原日之發展計劃將由重訂之計劃而失效。

新訂計劃大綱由今日起，分別在政府合署東座工務局政府土地及測量部，及九龍農圃道政府分署四樓陳列兩個月，以供市民參閱。

城市設計委員會主席發表公告，促請市民注意城市設計法例第六條之規定，凡受新發展計劃大綱影響之人士，如對於計劃有任何不滿者，請於兩個月內以書面向該會提出反對理由，及提供修訂辦法。該計劃之副本連同說明書，可向政府土地及測量部購買，每本三元。

我國留美夫婦音樂家 馬思宏董光光 定期在港演奏

【本報訊】我國留美著名音樂家馬思宏，在其環球旅行演奏途中，日前抵港，將於後晚及本月二十六日晚在大會堂分別舉行兩次演奏會。

演奏會由「香港音樂協會」主辦，兩場的門票分由三元至十二元幾種，在香港的謀得利琴行，九龍的通利琴行及大會堂售票處分別出售。

馬思宏是著名的小提琴家，其太太董光光則是著名的鋼琴家，後晚九時，其夫婦的首場演奏會，即是夫婦合拍的小提琴和鋼琴二重奏，節目有三首奏鳴曲，包括莫扎特，巴托克及貝多芬的名作品。至於二十六日晚九時再在大會堂音樂廳舉行的大會堂演奏，則分別由馬思宏演奏門德爾遜小提琴協奏曲，董光光演奏貝多芬第五首鋼琴協奏曲，並由傅雅教授指揮香港管絃樂團伴奏。

馬思宏、董光光都是早年自上海赴美習音樂的，其後於一九五一年在波士頓結婚，夫婦倆經常在美國、加拿大各地演奏。此次自美、加起作環球旅行演奏，先後已演出五十餘場，準備月內演奏後離港，即前赴歐洲續作旅行演奏。

香港大學委派 格林青繼任 英文系教授

【本報訊】香港大學現任英文系教授布蘭登將於本月退休返英。大學當局已選定該系講師格林青爲布氏之繼任人。

格林青氏於一九三九年進入牛津大學極爾敦學院攻讀古典文學，一九三九年因第二次世界大戰爆發而輟學，旋在陸軍服務六年，戰後重入牛津大學攻讀英文。一九四八年畢業後即任職倫敦大學英文系助理講師，一九五一年受聘爲香港大學英文系高級講師，自一九六一年即担任該系主任，本年三月被選爲大學文學院院長。

格林青氏之主要研究範圍是在語文學方面，尤其致力研究用英語向本港學生講授之方法及其有關問題。

男子樓間遇劫 陪伴舞女歸家

【本報訊】廿二歲的高華舞苑領房管理員黃亞發，昨晨陪舞苑股東兼做舞女的麥姓兩姊妹回家時，在旺角彌敦道五六九號樓梯間，被兩名蒙面飛仔刺傷胸部，需要送進醫院留醫。

據說：與黃亞發同行的還有他的妻子。兩名蒙面飛仔在樓梯間刺傷黃亞發後，同行的女子均幸無恙，雖然麥在混亂中從梯級滾下擦傷，但她身上攜有一千餘元現款，未損分毫。飛仔行刺原因，警方進行研究中。

小販管理隊辦公室 發現藏炸葯木箱
據說是連同阻街物品搬來

【本報訊】小販管理隊灣仔街市辦公室內，昨發現藏有手榴彈七粒及黑色炸藥廿七條的木箱一個，即報警通知軍火專家將之搬走。

據小販管理隊人員表示：該木箱是本月五日，由市政事務署人員在灣仔莊士敦道東街四十五號門前連同其他阻街東西搬到大道東灣仔街市的小販管理隊辦公室內，昨晨有人移動木箱，即發現內有上述手榴彈炸藥一批。

港澳飛翼船有限公司

飛鳳　飛翠

準於五月九日（星期六）啓航

即日預售一週來回票

港開		
上午班		
八時正	九時三刻	十一時半

港開			
下午班			
一時一刻	三時正	四時三刻	六時半

澳開		
上午班		
八時正	九時三刻	十一時半

澳開			
下午班			
一時一刻	三時正	四時半	六時半

票價

由港往澳：星期六、星期日及公衆假期每客式拾元 其餘班次五折收費每客拾元正

由澳返港：香港公衆假期、星期日下午班，星期一上午班及假期翌日之上午班每客式拾元。其餘班次五折收費每客拾元正

售票處

香港：上環新填地港澳碼頭　澳門：新馬路國際酒店

電話：四三七六四九　電話：式七四式

貴客購票時請攜備身份證回港證及針痘證等。

種髮院 專治男女各髮病

脫髮頭瘡及頭皮，七天包好全愈，無效退銀，檢驗免費

地址：香港灣仔莊士敦道英京酒家對面（即美華大廈一七二號六樓）

大廈二期 昌明大樓 一樓三伙 售樓部

由三萬五千元起 可分五年付款（或面議）

現貨 有入伙紙 仍照舊價・尚有數伙・欲購從速

大華地產行 德輔道中二二二號 電話：四三八八一二・四三八六一九

湖南特產 註册商標 湘 精工研製

辣椒蘿蔔

本品保用科學方法淹製不摻防腐劑保證衛生并含有多量之維生素

礦物質炭水物蛋白質脂肪等營養豐富開胃口之唯一佐餐佳品

中華民國台灣省湖南台力醬菜加工廠出品

湖南合力醬菜加工廠出品 廠址：高雄市梓官鄉南路七十一號之二

香港總經銷 聯興行

荃灣中新織染廠 四倉庫燒通頂 損失約百萬元

廢物自燃起火幸無人受傷

【本報訊】荃灣青洲道中新織染廠，昨晨九時十五分發生大火，四間倉庫被焚通頂，大部份織成布疋和若干紐棉花，遭焚毀或受水漬，初部估計損失約百萬元，起火原因是廢物自燃所致，幸無人受傷。

起火的中新織染廠位於荃灣青洲道和德士古道交界的一個高約六七十呎的小山上，和德仁紡織廠相連一起，兩廠同一老板經營，但業務機構組織則不同，中新織染廠的廠址是五幢金字頂的一層高建築物，起火地點是存有很多織成布疋及棉花和多部織機的倉庫。據說在九時十五分首先冒出火烟的是倉庫裡的棉花，火勢瞬即蔓延，該廠的工友一方面動用十餘具滅火筒撲救，一方面電消防處求援，八部滅火車和兩部救護車迅即開到現場，由山腳的德士古道駁喉兩條直達火場，另兩部滅火車則開到山上廠門外，駁喉五六條，四面包圍灌救，由於焚燒的是易燃的布疋和棉花，故火勢相當猛烈。

據住在對面巴士站附近的居民說：起火後約十餘分鐘，頻頻聽聞火場發出砰砰聲响，火舌向四面伸展，滅火車抵達開喉後，至十時才把火勢撲滅。但恐死灰復燃，消防員到十一時許仍繼續開喉兩條向餘燼注射。

起火的倉庫起火後不久便波及左右三間倉庫，相繼焚燒致通頂，四間倉庫的面積約為九十乘一百尺，和中新織染廠相連的德仁紡織廠，幸未波及。

中新織染廠的老闆李伯陵，上海人，事後表示：中新織染廠和德仁紡織廠，估地約五萬呎，開設五年餘，全部工友約五百人，這次大火的損失，初步估計約一百萬元，被焚燬或受水漬的，以織成布疋佔多數，棉花則佔小部份，並有若干部織機也被焚。該廠經已購買保險。

政府新聞處昨午發表消息：荃灣青洲道中新織染廠昨晨九時十五分發生火警，焚毀大量棉花和機器，據消防處認為起火原因，是由於易燃的廢物自燃所引起，無人受傷，火勢於十時已被撲滅。

荃灣中新織染廠昨晨大火，消防員灌救時情形。

六十八幢樓宇 豁免租務管制

【本報訊】下列樓宇六十八幢，昨在憲報中公佈豁免租務條例管制。

（一）大南街三一五、三一七、三一九號。（二）卑路乍街一三五、一三七號。（三）基隆街一七九、一八一、三六一號。（四）廣東道五五六、五五八、五〇三號。（五）德輔道西廿九號。（六）花園街二一七號。（七）彌敦道五七四、五七六號。（八）衙前圍道七十四、七十六、七十八、八十號。（九）大埔道十三、十五號。（十）侯王道七、九號。（十一）鴨寮街二三五號。（十二）荷李活道一七〇、一七二號。（十三）佐敦道四十六號。（十四）筲箕灣東大街五十七號地段。（十五）老龍坑街一、三、五、七、九、十一號。（十六）馬來街二十、四、六、八、十二號。（十七）長沙灣道一七二、一七四、一七六號。（十八）漆咸道四九一、四九三號。（十九）高士打道一〇五、一〇六、一〇七、一〇八號。（二〇）獅子石道二、四號。（廿一）長沙灣道一、三、五號。（廿二）鴨脷洲大街七十、七十二號。（廿三）金華街五、七號。（廿四）勿地臣街十一、十三號。（廿五）砲台街二、四、六、八號。（廿六）登龍街廿八、卅號。

九龍倉去年度獲利 四百餘萬元

董事長說是年生意最成功

【本報訊】九龍倉公司去年度獲利四百三十八萬二千餘元（比前年盈利增多四十六萬四千餘元），該公司董事長楊哈利士昨在股東常年會中稱：去年的生意是繁忙而成功的一年，一切設備的充分利用非常令人滿意。

該公司昨午在怡和大廈會議室舉行第七十三屆股東常年會，省覽上年度的收支表及董事會報告，並通過派息，選舉董事及聘定核數師。隨繼續舉行非常的股東大會，通過修改部份章程的條案。

據該公司的年報上顯示：去年度獲利四百三十八萬二千四百七十一元，連同以往結存等項，可供運用的款項共達五百六十四萬七千五百七十四元；董事會提議每股派息二元四角，共用二百一十六萬元，另一百萬為一般準備金，其餘為結存、員工長期服務基金及撥交下年度結存。年會上一致通過該等分配。

此外，年會上又追認去年六月十六日董事長巴頓退休辭職，由楊哈利士繼任，並通過HJ蘭遜，HB尼夫及VJ宋連任董事。另又通過仍聘畢馬域麥書會計師為本年度的核數師。

戲院內搶女童金墜 被告押候宣判

【本報訊】一名有十四次案底的經紀，涉嫌在戲院內強搶女童的金墜，昨在中央裁判署受審。被告認罪後，希頓法官命將案押後七日，待感化官調查被告身世後才宣判。

被告男子張錦棠，廿七歲，經紀，報住椒芳街二號二樓。被控於本月六日，在金陵戲院內，搶取一名女童席艷聯頸上的一條繩，繩上繫有一個金墜，值港幣十元。

主控官隨案情時指出：本月六日下午七時卅分，一名女子盧少英，正坐在金陵戲院內看電影，其時，她的女兒席艷聯正坐在她身旁，而被告則坐在她們的背後。被告突然伸手搶去掛在席艷聯頸上的一條繫有金墜的繩子，並且發足狂奔，盧姓女子見此情形，便立刻高聲呼叫，後由其他人協助將被告截獲。主控又透露：被告前犯有十四次案底，其中六次是不誠實的案底，並有六次是毒品。

金陵大學校友 歡宴杭立武

【本報訊】南京金陵大學香港校友會昨歡宴該校校友及前任教授、現新任我駐菲律賓大使杭立武博士伉儷，由該會會長林振儷親自款接。

席間杭大使表示下週返台述職，約十日後再轉菲履新，鑑於此間校友的熱情招待，表示謝意，最後以出使泰國逾及八年，茲以調任赴菲，願盡個人棉薄，敦睦中菲邦交。

於晚到會校友有中文大學校長李卓敏博士、凌道揚博士夫婦、崇基學院丙陶蓋副院長夫婦、凌士芬博士夫婦、張意賢教授、劉雲章、李榮晃夫婦、張理文、張其鑒、陳宗翰、吳凱民、劉茂蔡等。

圖為：鑲有二千萬年年齡隕石的亞米茄錶。

中國評論 一卒六期出版

中國評論第一〇六期內容，有「反攻大陸戰略構想圖」、「外蒙的悲劇」、「毛共統治下的同胞」、「中共空權的新中心──西安」、「毛澤東打最後一炮」，作者為孫偉德、張大軍、裴有明、李吉言、汪崇等；社論為「逃亡潮兩周年」。

二千萬年隕石錶 在世界博覽會展出

【本報訊】據亞米茄錶廠發表稱：世界上最不平凡的一枚錶，現在紐約世界博覽會中展出，此表乃該廠超時代創作，價值數十萬法郎。據稱：該表由瑞士藝術權威亞爾拔精心設計，其形狀乃作鈍表款式，裝配世界上最精細的亞米茄自動女裝表機件，鑲嵌有一顆極難得隕石，此隕石乃發現於捷克的摩杜河，據估計其年齡約有一千五百萬至二千萬年。

據稱：環繞此隕石週圍，乃用黃金與白金所製成的形如此吉，與黑色寶珠及鑽石，亦配合此表的顏綠，是基於同樣概念而設計，一共鑲有精緻的珍珠四十粒，與十卡重的鑽石四十五粒，全部製作所用的白金共計一百五十八格蘭姆，黃金五十五格蘭姆；據悉，採用隕石作珍飾，乃屬空前創舉。

西澳洲貿易團員 拜會廠商會董會

交換發展雙方貿易意見

【本報訊】西澳洲貿易考察團全體團員，昨由澳駐港副專員何理文陪同，拜會本港中華廠商會會董，交換如何發展港澳廠商合作互助的意見。

該貿易考察團團長梅龍（西澳洲廠商會出口促進部執行委員），團員柏拉斯特（史特成密公司董事長）、摩爾（摩爾公司不銹鋼及防蟲玻璃纖維部營業主任）、沙拉特（西澳洲政府工業發展局委員）一行，除澳洲駐港副專員何理文陪同外，尚有澳洲貿易局駐港市場情報員吳啓端，香港中華廠商聯合會由該會副會長蔡章閣、會董黎廣宇、楊木盛、梁孟齊、陳鑑然、林浩彬及秘書秦朗等親自招待。雙方交換如何發展港澳廠商合作互助意見。梅龍團長希望以原料運港與港廠商合作，將製成品運銷澳洲，藉以增加雙方貿易，減輕稅額。並邀請香港廠商組織貿易訪問團前往澳洲考察，促進關係。蔡章閣副會長則希望西澳廠商以原料及機械運港參加本年十二月開幕之第二十二屆工展會。

小童群益會獎券 幸運人獲汽車

【本報訊】小童群益會本年度之「吉格里拉」慈善餐舞會，經於去月間結束。附設之一元獎券得獎名單公佈後，大部份獎品經已認領，頭獎之奇臨門特種名士牌房車亦於前日下午三時，在洛克道該會總部，由舞會主席張玉麟夫人頒贈與得獎人阮遜琦女士。

圖為張玉麟夫人（左）將房車鑰匙交與得獎人阮遜琦女士。

伊利沙伯醫院兒童房 窗戶不安全亟宜改善

革新會主席貝納祺來函本報指出

【本報訊】香港革新會主席貝納祺昨致函本報，指出伊利沙伯醫院兒童病房窗戶設備與病床距離，缺乏安全感，建議當局從速改善。

貝氏在函中稱：上月間，幾位革新會委員以市政局議員身份應本港醫務總監邀請，赴新落成不久的伊利沙伯醫院訪問，在巡視該院兒童病房時，發現室內窗門設備與病床之距離，似缺乏安全感，由於病床過於接近窗門，使人頗為其中有些特別頑皮之病童擔憂，當局宜速改善，以免病童失足墮樓或危及性命之意外禍事發生。

中國民歌演唱會 明午在大會堂舉行

為求普及門劵每位五角

【本報訊】大會堂與香港電台合辦的五月份首次音樂會──中國民歌演唱會，將於明日星期日下午三時在大會堂音樂廳舉行，門劵仍每位收五角，上午十一時開始在大會堂公開發售，但每人購票不得超過四張，以示普及。

此次民歌演唱會，分獨唱、對唱、領唱、齊唱及合唱等方式演出，而歌唱內容仍相當廣泛，包括有豪放情趣的民謠「手挽手」，以至細膩的「趕馬調」。演唱者有趙梅伯教授指揮的混聲合唱隊及女聲小組合唱。此外，名歌手費明儀、黃秀綱、譚偉鮮、吳成濤、譚蝦峯等均參加演出，黃呆擔任合唱隊的長笛伴奏，姚佑健則任各獨唱及對唱之鋼琴伴奏。

閏五、六月份之星期日下午音樂會，均已編排妥當，將陸續星期日下午舉行，但每次均用不同的形式演出。

清華書院學術講座 本週由涂公遂主講

【本報訊】清華書院學術講座第十一講，定明日下午四時（原為正午十二時，自本週起改為每星期日下午四時）由該校中國語文系主任涂公遂教授主講：「中國文學之演變」，仍在香港大會堂九樓南演講廳舉行。涂氏歷任國內外大學教授三十餘年，精研文史國學，工詩詞書畫，曾在本港、珠海、新亞，及新加坡南洋大學任教，著作極多。此次主講中國文學之演變，印備演講大綱，分發聽衆。

文藝綫月刊 歡迎索閱

文藝綫月刊，創刊迄今，頗獲讀者歡迎。現該刊第九期經已於日前出版，是期內容比前更見豐富多采，四開道林紙套色精印，編排新穎，該刊屬非賣品，歡迎各界讀者函索，附回郵寄香港朝光街二號五樓中國風出版社，即寄贈閱。

後天起 港客赴澳須備針紙

【本報澳門訊】澳門衛生當局宣佈：本月十一日（星期一）開始，凡香港來客，必須具有防疫證。

大角嘴部份街道 將實施單程行車

【本報訊】九龍大角咀區內若干街道，將由明日上午九時起，採取單程行車辦法。此項新辦法，旨在將該區各小路口車輛來往之衝突情形，減至最低程度，以改善該區內之交通。

實施單程行車辦法之街道，計有：槐樹街、洋紫荊街、櫻桃街、大角咀道、富貴街、博文街、埃華街及菩提街。

屆時將於適當地點設立交通標誌，以指導駕車人士。

日工展會長藤瀨宴各業領袖 認為日應向港學習 通力合作共謀發展

【本報訊】日本工業展覽會開幕以來，受各界人士歡迎，每日進場觀衆擠擁，該會會長藤瀨英二郎，為致謝首紳名流，工商首腦指導及協力，並聽取實貴意見，昨晚在告羅士打酒家設宴招待嘉賓。

被邀請到會者有周埈年爵紳，有香港中華廠商聯合會副會長尹致中、蔡章閣、九龍總商會代表留少明、工商日報社長胡秩五、華僑日報社長岑維休、經理岑才生、綫撥球，星島日報社長胡好女士，英文南華早報經理皮亞士、中華總商會代表關性初、日本總領事新關欽哉、首席領事石橋太郎、領事山口衛一、松嶋淳、東京銀行港行經理森久濂、寶冠紡織廠廣田一郎、丸紅飯田株式會社港行經理西濱憲吉、三井洋行港行經理福田定夫、三菱洋行港行經理勝正榕、日綿代表早谷野、江商代表弓野、伊藤忠代表楓島、太丸公司代表伊藤、住友銀行代表田邊、日航代表平田、日本駐港記者及各界代表等數十人。

席間主方出席者除藤瀨會長外、有事務局長四方祿太郎、代局長東田徹夫、山崎健、張志鵬等數十人。會長就港日貿易問題及日工展會問題，交換意見。

藤瀨會長致詞稱：今晚鄙人能與各位共叙一堂，衷心非常快慰。日本工業展覽會自四月廿五日開幕以來，至今已歷十四天。且將於後天完滿結束。這次展覽會能獲如此成就，實賴各位鼎力協助，有以致之。故特藉此機會向各位表示衷心謝意。

在過去十年間，世界各國皆能於經濟事業上，有着巨大發展。但反顧香港和日本之迅速進步，饒爲世界各國矚所目。本人前曾閱讀及聆聽有關香港經濟發展問題，可是在過去二十日，由本人在港觀察所得，本人不能不承認對香港之經濟活動感覺異常驚奇。此種成就，實出乎本人意料之外。本人深信香港必能本此活力，繼續發展繁榮，日趨進進，無可否認香港之能有此成就，乃歸因於政治之完善，及其人民之堅强意志和努力。但其基本因素，實繫於整個經濟方式，即自由貿易。本人認爲有許多方面，日本亦需向香港學習。

如衆所週知，現今世界各國皆努力尋求減低關稅，甚至或企圖完全達到自由貿易。但不幸在第一年會議，便遇困難，同時工業國家必需考慮落後國向其所提出之購買農礦產品要求。上述世界貿易之新動向，實在嚴重地影響將來香港與日本之經濟。

基於上述原因，本人强調因香港與日本均屬世界貿易上，有共同旨趣，兩者之間必需排除一切不必要之競爭，更進而通力合作互相發展。

競爭爲進步之源，此言誠非虛謬。可是競爭必需公平與自由。我們在過去對外貿易所得之教訓，就是我們必需將產品種類分散，同時亦需將市場地區分散。

以上意味着日本要在國際市場上，努力競爭，不獨降低價格，且需面對各種現實去競爭，我們必需更深研究經營法之科學管理，我們必需用更多金錢和時間，從事這類科學研究，應使對新產品及品質得以改善。我們更不應忽視市場調查及公共關係之改善，以期適合各種新條件，以發展出口貿易。所以日本貿易振興會，將在世界各地之活動加以擴大，我們時刻準備解答各國有關日本經濟與工業問題，各位若不吝賜教。

本人現在以極懇摯之心情，以結束這個偉大成功的展覽會。藉此機會本人謹對各方面之好意，表示萬二分之感謝。同時更希望透過這個展覽會，香港與日本間能達到更深諒解，而成為互相繁榮之基礎。

日本工展會會長藤瀨英二郎在歡宴本港實業界領袖席中致詞。右起：第二人胡秩五、岑維休、周埈年爵紳、藤瀨會長、新關欽哉總領事、廠商會副會長尹致中。

換領身份証 由1585001至1610000號

【本報訊】港島及九龍居民，如其身份証號碼係由一、五八五、〇〇一至一、六一〇、〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記換新型身份証。

上述身份証持有人之家屬，亦須同時重新登記。

此項命令不適用於號碼後有「A」字之身份証，此等身份証日後始行重新登記。

沙田白田村 破獲一毒窟

拘捕兩名涉嫌毒犯

【本報訊】警方昨晨在沙田白田村破獲一毒窟，搜出烟膏十餘盒，烟槍兩條，兩名涉嫌販毒及吸毒男子被捕。

警方獲此毒窟消息，乃由高級警司……沙田區某處，有人吸毒，乃會同沙田區探長總督察，中西新探員十餘人，分三路向沙田白田村進發，當時約昨日凌晨一時左右，警員們依照原定目標，抵達一間約百餘呎木屋，即破門入屋，結果有兩道友各持一「槍」，正在吞雲吐霧，由於警方行動迅速，兩人束手就捕，現場上的兩枝烟槍，烟膏十餘盒及一些吸毒用具，一併帶返沙田警署落案。

金銀首飾商會 新職員就職

【本報訊】香港珠石玉器金銀首飾業商會有限公司第十二屆理監事前日改選完竣，盧勉余、鄺聯匯副理事長，張孝先蟬聯監事長。本屆各部門職員昨晚已宣誓就職，該會名譽顧問梁劍林、李鼎和主持監誓。

茲將該會第十二屆職員名單錄下：理事長（天寶）高……，副理事長（大生）盧勉余、（天茂）馮紹沛，會務主任（大新）……，財務主任（兩大新）鄺啓榮，綱主任（附生生西行）周冠榕、（陳寶記）許得業；核數主任（永生）……適加，福利主任（永安）張展雲，交際主任（泉信）周九翻，理事（萬衡）盧家驥、（寶豐）李福淵、（張麗珍）張澤輝、（英信）杜慶潔、（四寶）黃雲澤、（……生）葉漢華，監事（張玉記）張孝先，學主任（天天）……、（和生）鄭明、（天吉）李……，監事（寶光）梁……、……吳永松。

歐洲停徵蓋稅 對本港亦適用

【本報訊】歐洲經濟集團理事會已經決定，對若干項物品，包括蓋在內，採取減稅行動。

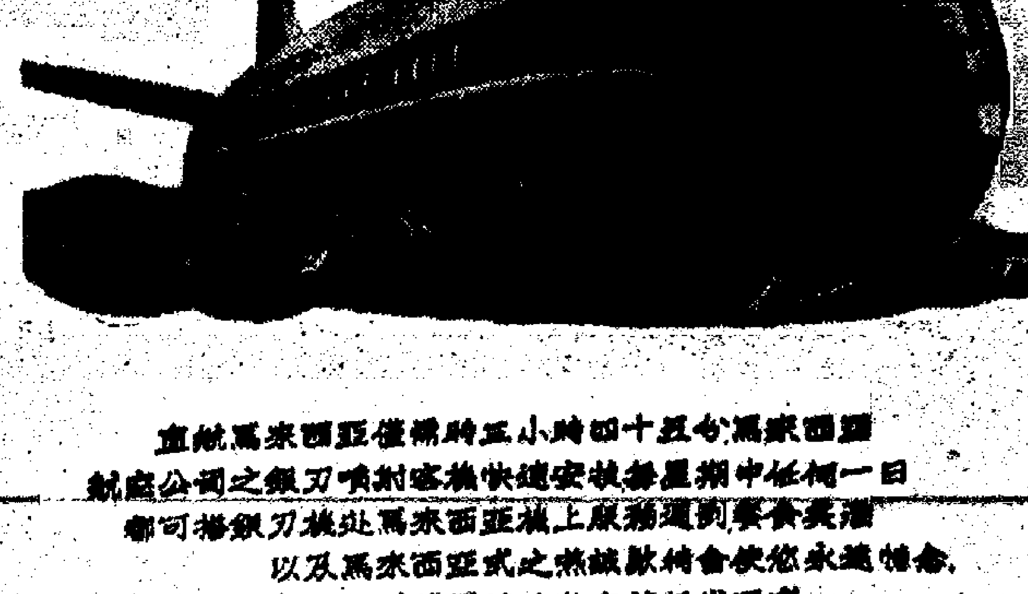
據本港昨日所接獲之消息，此等減稅措施，對於本港亦適用，其性質屬由一九六四年一月一日起暫行完全不徵稅兩年。

美國安潔絲衞生巾 設計新頴配合體型

美國旬刊報導最新出品之「安潔絲」衞生巾，係依照人體外形設計，款式新頴並備保險內層，實用而又安全。在美國曾挑選從事各種職業及活動的少女和婦人在種種不同環境下試用，用過者皆表示「安潔絲」使她們獲得從來未體驗過的舒適及安全保障，絕非其他牌子所能比擬。而在各女士們爭相介紹及採用之下，「安潔絲」在美國銷量激增，享譽日隆。現在由本港代理商大批運到，各大藥房士多均有發售。附圖爲「安潔絲」衞生巾之精美盒裝。

搭馬來西亞航空公司銀刀噴射客機
每週六班飛行直航吉隆坡及新加坡

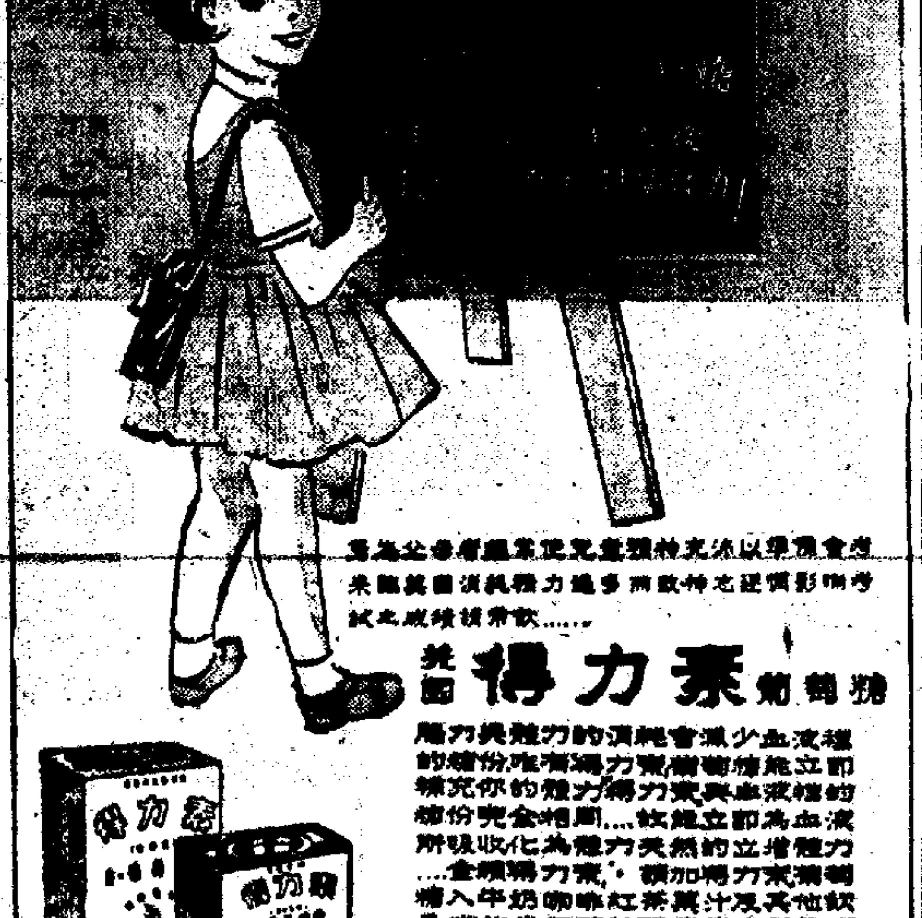
搭
馬來西亞航機
每週
六
班飛航



直航馬來西亞僅需時五小時四十五分馬來西亞
航空公司之銀刀噴射客機快捷安穩每星期中任何一日
都可搭銀刀機赴馬來西亞機上服務週到餐食美酒
以及馬來西亞式之熱誠款待會使您永遠懷念
詳情或訂購機票請洽各大旅行代理商
或電話：三三六九五（日）二六六四六（夜）
經曼谷加雅飛航係與國泰及泰航聯營

馬來西亞航空公司
MAS-93

四代專門 老牌中醫 廖鵬仲
秘方專醫 頭暈 腦痛 虛弱



美國 得力素 葡萄糖
美求樂產品有限公司

校協會肅飛運動 論文賽開始報名 分學校公開兩組

【本報訊】港九私立中文學校協進會，於本月以迄七月爲期三個月之「綏靖阿飛運動」工作中，爲使學生青年及社會人士對「肅飛」問題加深認識，將舉辦肅飛運動，同時增進其閱學與趣起見，此項比賽乃該運動之一項輔助活動，相信將可發掘不少寶貴意見。

肅飛論文比賽，計分爲：（甲）學校組：包括有高中組（中四至高三、F4至F6），初中組（中一至中三，F1至F3），高小組（小五至小六，P5至P6），初小組（小一至小四，P1至P4）。（乙）公開組：社會人士，不分性別、年齡、職業，凡港九市民，均可報名參加，參加者可逕函珠海中學（九龍亞皆老街一二四號）索取比賽辦法，須詳細住址及回函郵資五分。

論文題目業經擬定，學校組：（甲）高中組——綜觀「阿飛之我見」。（乙）初中組——惡行應有的認識。個阿飛的故事。公開組——中學生對「阿飛」（丙）小學組——一組：阿飛對社會的危害與「肅飛」的建議。

參加比賽辦法：甲、學校組：就各組所定題目，於收件期前之一次作文堂課時，命給全體學生寫作，而由教師在各組寫作中選其最優之三篇送會參加比賽（此次作品請勿置入教師評語，以免亂真，而爲學生們所垢病）。乙、公開組：就該會所擬定題目自由發揮，但不得超過二千字。

評判：該會將設評判委員若干人，由會聘請國學碩彥、教育先進擔任，各組文卷均編號彌封，俟評閱後揭封公開對名核定名次，論文分數計算，將以撰內容佔百分六十，結構佔百分二十，詞藻佔百分二十，以評判成績混合平均計算等第。

入選獎勵：每組設獎三名，首獎獎金港幣五十元，次獎卅元，三獎二十元，並得就各組參加人數之多寡，加取優勝獎若干名，由會分別給予獎品，以示勵勉，頒獎日期另定。

截稿日期：爲本月廿三日正午以前交到九龍亞皆老街一二四號珠海中學李校長收，如係郵寄，請用掛號函件，日期以郵戳爲憑。

香港孔聖堂 籌祝母親節

【本報訊】香港孔聖堂，爲宏揚孝道，改良社會風氣，特定於本月十日上午十時在九龍倫敦酒家舉行慶祝母親節大會，並成立籌備委員會負責進行籌備，該堂昨日下午三時在新樂酒樓召開慶祝母親節籌備委員會議，到有會長許讓成、顧趨文、熊瑞楠之及委員余近卿、唐碧川、李仲池、李煒宇、陳月清、劉子基、黃曾兆、孔禹、盧展才、石公、孫文、寬陳世鴻、古賢、蘇廷舉、何廉等廿餘人，由會長許讓成主持，會議報告籌備工作進行經過並商討進行。

廉租屋宇第五天抽籤結果
因工作遲緩近七百號碼未抽出

【本報訊】由於政府廉租屋抽籤工作遲緩，使由本月四日起至昨日止一連五天抽出六千名申請人的預算無法達成。此次抽籤工作已於昨日結束，共抽出五千三百一十名申請者，使六百九十名申請者在這次的抽籤中未能取得優先調查的權利。港府新聞處發言人昨表示：諸六次廉租屋抽籤就快舉行，申請住廉租屋的市民尚有機會獲得抽籤機會。昨日抽出的優先調查申請人號碼如下：

[illegible]

（凡中籤者並非謂即能獲得批租樓房。根據以往經驗，甚多申請人於調查時被發現並不符合廉租屋建設委員會所規定之基本資格，致被淘汰）。

孔教學院孔學講座 盧國洪講諸子粹語

【本報訊】孔教學院孔學講座，逢星期日上午十一時半至十二時半均在大會堂九樓北演講室舉行。上星期日起，請該院三樂學校校長盧國洪講「諸子粹語」，盧氏首引王充論衡「知古而不知今，是謂陸沈；知今而不知古，謂之盲瞽」。今以是說明好古之道，今與古二者之辭，皆欲讀研究古籍以知，則深厚文化之淵，必當求之四庫，中經史子集無論，子書百家相爲羽翼，實六藝之數千年先哲思想之所萃，其中詞藻之贍，意之深刻，引喻足以發人幽默，又在在足以引人深省，各隨才分，思路之所收而取之耳。隨先取「粹語」中警句，深入淺出，比較引伸，聽者以至切身修，或作爲文之用云。此講座，歡迎入座聽講。

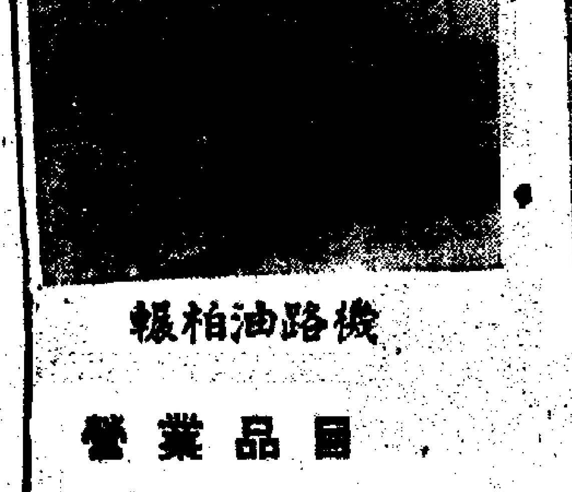
樂拍和，領導：王粵生、陳永根、羅沚光、蔡滾然、陳少倫、鄧少令、孫坤、關讓、黃啓、黃昌、蕭朝、李兆、張照、鄧尼、鄧松、鄧聯、鄧添、何桃。

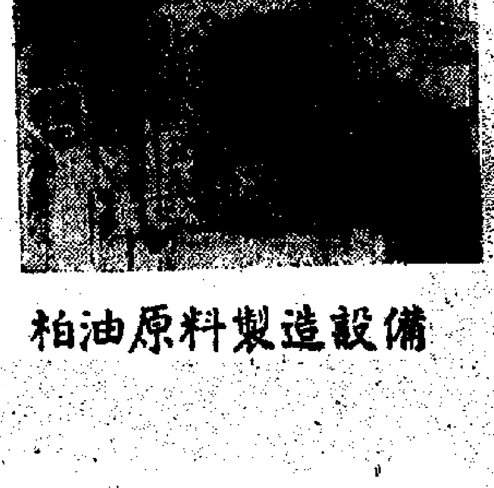
上水巴士職工音樂部 爲紅伶義唱會義務拍和

【本報訊】上水巴士職工音樂部同人，定本月十六日在新界龍躍頭崇山公立學校擴建校舍舉辦的紅伶義唱大會中，義務擔任該校的拍和。該唱大會由新馬師曾、梁醒波、鳳凰女、鄧寄塵、譚蘭卿等十二位紅伶星担任義唱，地點在粉嶺戲院舉行。上水巴士音樂部全體名單如下：主任何桃、總務蕭朝、交際事務李兆、策劃黃昌、管理張照。

德國亞盟斯特羅博士空前新發明
風濕 骨痛 關節 肌肉 劇痛
劇烈風濕
世界唯一特效斷根藥
維爾勁 VALCIN
治症

香港日本工業展覽會中新瀉鐵工所展出的水泥攪拌車


輾柏油路機


柏油原料製造設備

建設機械的種類
水泥攪拌車・輾柏油路機
柏油原料製造設備
柏油溶解器・泥合分解器
熱油爐・熱油爐
水泥拌土設備・柏油分解器

營業品目
建設機械・柴油引擎　鐵道・車輛・船舶
工作機械・鍛壓機械　化學機械及其裝置
塑膠射出成形機　淨化工業裝置・鑄鍛造品

株式會社 新瀉鐵工所
本社・東京都千代田區九段1丁目6番地
電報掛號：NITE TOKYO

出口代理店
岩井產業株式会社
（東京支社）機械第三部
東京都中央区日本橋江戶橋3丁目6番地
入口代理：岩井產業株式會社香港支店
香港德輔道中渣打銀行大厦1302室
電話：21764 38276 26837 37901

聯賽兩場強弱之爭
光華遇加山
五一七與東華交鋒

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩場強弱之爭，分別在港九上演，南華球場光華對加山，花墟球場，五一七對東華，兩場比賽，都是下午五時三刻開賽。

南華球場的光華對加山，是兩隊在本屆聯賽中的最後一場賽事，論實力，光華任何方面都遠優于加山，應穩勝加山無疑。

可是光華過去在聯賽也曾爆過不少冷門，第一循環既曾以一比一賽和東方，客比賽和五一七，更以一比二敗於警察，這都是使人感到意外的戰果。

光華的陣容，向有一星期變一點之稱，每場比賽的人腳，常常更動甚大，沒有固定，致演出亦漫無一定水準，這也是他們最大的毛病。

現在光華的成績是廿一戰得廿七分，今天如擊倒加山，便增加兩分。要是敗于加山，不但四強的位置不保，且連累列本屆聯賽四強的呼聲甚高。使陸軍及東方的降班威脅，隨而增加，因此光華為己為人，對于今仗兩分，決不會放棄，[illegible]將不[illegible]取加山。

加山現在比賽廿一場得九分，位居末尾，降班威脅極大，假如今天敗於光華，就要隨同五一七降落乙組。至若能夠戰勝光華，使其得十一分，比東方（廿一戰得十分）多一分，並與陸軍積分相同，當東方明天敗于南華的話，加山更可解除降班威脅了。

為了爭分護級，加山今仗將傾全力與光華拼搏，冀能死裡逃生，只是限於技術與光華大有距離，除非光華自暴自棄，否則加山實無法創出奇跡。

花墟球場的五一七對東華，雙方實力距離本來並非很遠，可是五一七因為內部問題，士氣大受打擊，操練亦疏，去週以零比一敗於加山後，降班已成定局，除中職球員尤感意冷，今天能否排出完整陣容應戰，也大有疑問。

為了今仗不論勝負，五一七都必須降班，他們的戰意已不易提高，假如陣容不整，則大敗於東華，極有可能。

東華實力雖比季初略遜色，但較諸五一七仍然勝一籌，何況五一七正大鬧不睬中，東華更佔優勢，定可打垮五一七。

圖片說明：中華業餘游泳聯會第十八屆新員就職，主禮人副華民政務司何禮璇（中），太平紳士陳照秦與全體合影。

今日足球秩序

光華　對　加山（甲組聯賽）下午五時三刻　南華場
五一七　對　東華　　　　　　　　　　　　警察場
光華　對　加山（預備組聯賽）下午四時正　南華場
電車　對　電話（丙組冠決賽）下午五時三刻　銅鑼灣

警察在煞科戲中
僅勝陸軍隊
積分表上位列第八

【本報訊】花墟警察場，昨有兩場足球聯賽，頭場預備組，警察以三比二勝陸軍。尾場甲組賽，警察亦以四比三把陸軍擊敗。

警察與陸軍，在本屆聯賽，到昨日為止，全部賽程已完竣，為甲組聯賽中最先打完秩序的兩隊。

照目前甲組成績而論，警察名次應排在第八名，如東方不勝或和南華，則陸軍應名列第九名次。

警察最後一戰勝陸軍，完結賽程，在第一循環時，警察技術未佳，成績低落，惟自入第二循環後，祇負於傑志，南華，除失兩場外，賽和光華、東華、元朗、愉園、巴士、加山，勝東方、五一七、陸軍，技術上有絕大進步。

陸軍每季都換新人，在每季的第二循環開始，技術漸入佳境，可是本屆則未見有若何成就。昨日對警察，為警察的純熟合作，串前倒後，玩於股掌之上，被警察輕描淡寫的先勝四比一，後來因警察後勁欠佳，才趕至四比三之數。

警察本季有極大進步，而最成功者為操好三員洋將，及一新進守門何義新。

上半場是一場悶戰，由於警察用車前衛後的傳球，形成大家走走踢踢，警察一找得機會，則大腳長傳，突擊猛攻，警察三洋將並不客氣相讓，與陸軍打硬仗，故能先勝多球。

比賽展開，七分鐘，楊潤泰繞過陸軍內部空虛，立即地波長傳，麥拉倫快速衝入，一腳勁射入網，一比〇，警察先開紀錄。

混戰至廿九分鐘，警察幾全部攻勢，陸軍間有反攻，但無法突破鶴華傑的包抄。但見伊雲士運球而上，地波傳中，楊潤泰走空位接應，迫過陸軍兩員守將，離門十四碼命射，布朗比飛躍救球，惟球力過猛，球由手縫溜入網中，二比〇，警察增添一球。

卅六分鐘，警察疏視陸軍攻力微弱，對釘人稍見放鬆，故見諾特吊球往門之左方，麥當奴衝到離門六碼，將頭一搖，球向柱之下角飛入網中，一比二，打破光蛋紀錄。

卅八分鐘，楊潤泰在戴維斯死纏下盤球埋門，布朗比衝出搶救，彼一動身，被楊潤泰射入網中，旁証揚旗，球証栢立間明白宣佈「詐胡」不算。

四十三分鐘，麥拉倫三十碼處有機可乘，立即勁射，布朗比企位太出，躍撲時脫飛入網內，上半場完，警察三比一佔先。

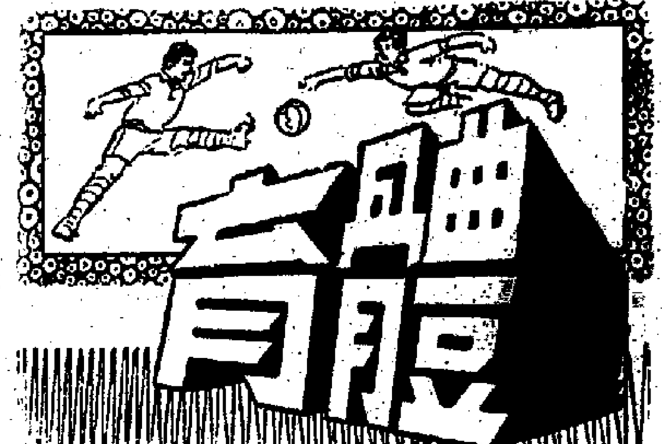
下半場十六分，鄧泰航底線吊中，伊雲士飛躍而上，頂球入網，警察再勝四比一。

由二十分鐘起，警察氣力漸弱，陸軍乘機勇進，活特開到最前衛力攻。卅六分鐘，警察攔打下一腳解圍，恰巧球落離門十六碼處，哈定恰巧衝前，一腳前衝射門，力度「食正」，應聲入網，二比四，陸軍追回一球。

四十分鐘，哈定遠吊，活特飛近球門柱邊，一頭迎去，球直飛入網內，全場結果，四比三，陸軍仍不免失敗。雙方列陣如左：

（陸軍）布朗比
高多默　史勿夫　活特　麥加　戴維斯　麥當奴　譚特　哈定　甘實　諾特

（警察）何義新
陳挺楷　伊雲士　劉守政　楊潤泰　鶴華傑　麥拉倫　鄺高明　窩利士　劉倫焯　鄧泰航



警察昨擊倒陸軍，圖為陸軍前鋒哈定衝門，警察門將何義新（中）一拳擊去皮球的鏡頭。

菲亞洲籃球隊
今出戰均安
頭場乙組賽深友對陸械

【本報訊】菲律賓亞洲籃球隊與均安的對抗，於今夕八時四十五分，在九龍伊館上演。序幕戰，七時三十分，乙組友誼賽，深友對陸械。

菲亞洲男子籃球隊前宵初次出師，以一零三比七十九勝自力軍，仍未「放盡」，直至下半場最後十分鐘，方由曾入選為「國手」的楊迪生、陳金湖同時上陣，証明該隊首仗大捷，實屬游刃有餘。惟以前宵演出，則亞洲隊各將的氣力、速度與彈力，平均皆在港隊之上，除了兩員「國手」，餘將則以呂廷光、林漢忠及陳馬合的演出為佳，上述五將，似為客軍的主力，此外蔡淵泰、鍾清平、林漢德的表現亦不俗，因而客軍可算「兵源充足」，惟在訪港的首仗，後防似嫌鬆，從其採盯身的人釘人，已足作反映，此後再度上陣，而對手亦較強，預料將可看出客隊的眞功夫。

主隊均安，人材鼎盛，身材技術足與亞洲隊抗衡，僅觀本屆聯賽期內，均安的表現未符理想，現銀牌已開賽，該隊亦已積極練兵，故今夕鬥亞洲隊，希望有較佳的表現。況均安教練何順榮，對於應付菲律賓隊的戰術，有其獨到之處，早年指導順聯作戰，曾有擊敗菲黑白隊的戰績，況當年主將區國明，現仍在均安陣營，再加上了「神箭手」丘俊賢，則戰術更易發揮，此外劉子淡攻守兼顧，蔡展生、鍾輝洪亦在狀態中，如能演出水準，仍可予亞洲隊以威脅，然引以為慮者，則耐戰力恐不如人，因而今仗客軍仍佔優勢。雙方名單如下：

（菲亞洲隊）總領隊：吳文芳，領隊：陳非乖賢，副領隊：陳世歡，教練：陳道修，管理：吳建榮。隊長：呂廷光（四號），副隊長：葉兆宜（五號），隊員：林漢忠（六號）、楊迪生（七號）、黃德亮（八號）、陳馬合（九號）、林漢德（十號）、陳金湖（十一號）、鄺麗輝（十二號）、林世忠（十三號）、鍾清平（十四號）、蔡淵泰（十五號）。

（均安）領隊：鍾銘泉，教練：何順榮，管理兼隊員：黃尚夫，隊長：丘俊賢，隊員：劉子淡、鍾輝洪、蔡展生、區國明、劉華、梁玉泉、黃紹良、楊潔祥、鄭源濤。

不滿足總所為
黎兆榮決定不隨隊赴以

【本報訊】被甄選為本港參加亞洲盃足球決賽的隨軍教練黎兆榮，決定不去，[illegible]昨日且已遞入退書，理由是母親染病。

足總對于此事如何處理，是否另行物色一人擔任此職，抑或不再補選別人，有待開會決定。

為免蹈九巴覆轍
光華聲言
要贏加山

【本報訊】據聞動昨日表示：光華今天必定要勝加山，才得風平浪靜，否則恐怕又有不少麻煩了。

因為巴士負與東方後，加山曾向足總提出抗議，假如光華負與加山呢？東方又可能控告光華，說是未盡全力，要開會審問，這就太麻煩了。無可否認，光華人材是比加山較好，但加山志在必勝，死拚就勢所難免，在這情況下，光華怎敢決定必勝？

[illegible]因擬隨巴士往菲而注射了防疫針，反應劇烈，手臂腫痛，不能出戰，將以王祖昌代替。後衛是吳偉文、吳添旺，中衛梁建中、李國華、郭有，前鋒吳添來、楊志榮、葉錦洪、陳內有四位「國腳」，六位「香港腳」，照理應能勝仗。

外傳光華準備兩遊，關鍵要求並無此意，鍋氣唱了一季，還有甚麼興趣呢？

巴西共區隊又往比賽

【本報訊】巴西馬杜亞拉足球隊，在澳門賽後返港，曾向記者表示不往大陸比賽，暫時留港等待該隊老總加爾來港，洽商會後行止。老達加爾抵港後曾與華文傑洽商在港賽事多次，惟無法成功，遂於昨日上午十時，全體又乘火車往大陸比賽。

聯賽今日兩仗陣容

（光華）
吳添旺　盧德權　岳偉民　譚華忠　駱國榮　黎寶忠
李國華　梁健中
陳振樟　楊偉棠　葉錦波　劉志漢　吳添來

（五一七）
伊松英　李炳松　張子文
謝瑞達　孫偉光　劉希　羅錦輝　廖漢輝

（加山）
伍炎勝　張浩田　比利　陳明廣　謝國強　袁進
奧馬　沈錦添　史丹頓　譚鑑滿　梁友睿

（東華）
駱德英　李錦　曾鍾洪　馮劍良　馮紀瑚　鄒潤如
吳振準　姚卓然　黎子福　吳澤釗　曾鏡光

甲組足球聯賽成績表
（截至五月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	二十	十五	三	二	一〇二	卅	卅三
愉園	廿一	十五	三	三	六六	廿六	卅三
南華	廿一	十二	四	五	六八	卅六	廿八
光華	廿一	十二	三	六	五二	廿七	廿七
東華	二十	十一	四	五	四九	廿九	廿六
元朗	廿一	十一	三	七	六一	四七	廿五
九巴	廿一	九	五	七	六十	四九	廿三
警察	廿二	七	六	九	五三	五八	二十
陸軍	廿二	五	一	十六	卅七	八八	十一
東方	廿一	四	二	十五	四二	九六	十
加山	廿一	三	三	十五	三十	七九	九
五一七	廿一	二	三	十六	廿三	卅三	七

美國世運女泳將
馮賽莎來港表演

美國游泳健將克莉絲狄娜．馮賽莎，將於今日抵港，作為期一週的訪問。馮賽莎小姐，現年二十歲，於一九六零年奧林匹克運動會，獲得游泳四百公尺自由式金牌得主之一，此外並曾獲得一百公尺自由式泳賽亞軍。

馮氏在港舉行的各項節目，如游泳及教練講座，並舉行游泳示範表演等，正由香港教育司署安排中。馮氏此次前來遠東各地訪問，係由美國國務院主理。

一九六零年奧林匹克運動會時，馮氏除獲得游泳四百公尺冠軍外，並曾在四百公尺自由接力中，擔任美國隊的殿後人，並在四百公尺四式接力賽中，擔任美國隊隊員之一。

馮氏現在加州史丹福大學攻讀，已修完第二年級課程，將暫時離校一年。馮氏此次訪問遠東，至目前為止，已到過漢城、馬尼拉、星架坡及吉隆坡。在港訪問完畢後，將前往台北及仰光。愛好游泳的，不要錯過。

網球團體賽
甲組昨未舉行
乙組中游告捷

【本報訊】公開網球團體賽，今明兩天無聯賽，下星期一繼續舉行。昨日三組賽，因事沒有舉行，中華游樂會內只上演一場男子乙組改期賽事，結果中游會以八比一勝軍聯會。

中游對軍聯的乙組補賽，中游是上屆冠軍，實力頗強，軍聯非敵手，中游會以八比〇遙領。最後一場法蘭克與城桃，以六比四力挫司徒鑒與歐陽叔弘，軍聯取得一分，打破光蛋。戰果是八比一，中游會各場戰果如下：

梁于驥與張觀爽（中游會），勝法蘭克與城桃，六比三；勝實雲與哈史廷士，六比二；勝快尼與彼得遜，六比一。

司徒鑒與歐陽叔弘，勝蘭雲與哈史廷士，六比三；勝快尼與彼得遜，六比四；負于法蘭克與城桃，四比六。

又後天為甲組賽期，賽會已公佈秩序：（男子甲組）南華會對寄利近會，中游會輪空。（女子甲組）九木會對南華會，樹游B對樹游A，中游會輪空。

女排邀請賽
聖士提反今戰嶺英

【本報訊】校際女子排球邀請賽「壓軸戰」，於今夕七時十五分，在修頓場上演，聖士提反對嶺英。另加插一場男子籃球友誼賽，八時三十分。

頭場女子排球賽，聖士提反對嶺英，此仗為校際邀請賽的「煞科戲」。聖士提反為學界女排盟主，實力最強，本屆錦標冠軍已屬意料中事，嶺英此役，預料難逃一敗。

尾場男子籃球賽，美艦嘉利科治隊對自力，美艦各將身材高大，而自力則[illegible]，料有一番惡戰。

韓越世運複賽
亞協要求韓隊改期

【本報訊】亞洲足協義務秘書李惠堂，昨已去電韓國足球總會，請其對於韓國對越南，原定在本月卅日作世運足球複賽一伙，改期舉行，以便韓國能派隊前往以色列參加亞洲盃決賽。並請於本月十一日以前[illegible]。

李惠堂表示，他已接到烏拉圭足總的來函，邀請老總前往烏拉圭主持足協會議，[illegible]亞洲足協會方面，對烏拉圭的要求，有所協助。[illegible]於今年九月間前往烏拉圭觀光，以便再前往日本東京，參加世界運動會。

馬圈動態與晨操述評
第十二次賽馬賽後述評（續）
得勝將軍後勁強
陶樂穀

得勝將軍憑後勁取勝，在全程的高速下，何能發揮後勁，土王子的分段快放，不能拋離得勝將軍，是質素及年齡有關，如非遇強中手，土王子可以爆冷了。

得勝將軍一向無前速，因此，下山時尤其驀跟到第四位，漸漸跑順，重磅馬唯一的戰略是門直路，郭子猷騎熟此駒，能爲定從事，適逢乾地，故能發揮高潮。此賽對手似強非強，中庸未足，純利缺氣勁，僅土王子有分段騎力，進襲不迅，全程一分四十一秒二，前三段經過時速一分十五秒，堪稱高速，如非後勁凌厲，容易被放乾。

本季，得勝將軍以靜待動，不過份動勝，近兩月，志在留力，爭取此役，能有如此高速，堪稱上佳之作。

土皇子分段甚快

土王子把握時機，下山後採中段放出戰客，頗爲成功，領出後沿內欄直放，分段甚快，末段勉強可支持，但遇得勝將軍，力有不逮，照此賽出賽演出，土王子有此上佳表現，堪稱不俗。

土王子的賽前功夫蠻短途，後而有進，晉賞尚高，但磅重漸過，實力已盡，最宜慢地，始地可應付，最忌重磅，又站於第二班，足見重視，且馬齡已高，今後要有飽經磅，才可進襲。

中庸有質態平常

中庸，勉強追回第三，氣勢本來不俗，但狀態未十足，難以發揮高潮，下山時稍爲飽後，欲換氣衝上，差在無實注氣度，全程時速太快，而本身的狀態未十足，故不能發揮高潮。

論質，在第二班有微利，體力不甚強，時換時歇，在第一班站不穩，退回第二班甚強，中磅出爭一哩，已獲優容，無奈氣勢不夠快，路程宜一哩，今後在第二班，可以站穩一個時期。

純利步活勁未足

純利，對於一哩路程並非所長，此次重磅而運用放高戰略，並非所宜，但放過三段有高速，帶領入直路口，即見缺氣，先被土王子湧過，實力已盛，但有敏銳前速，復以賽前狀態僅達水準，未足留勇，但短途濟合，最宜五化郎及六化郎四十碼，在第二班勉可站穩，但無若何超卓可言了。

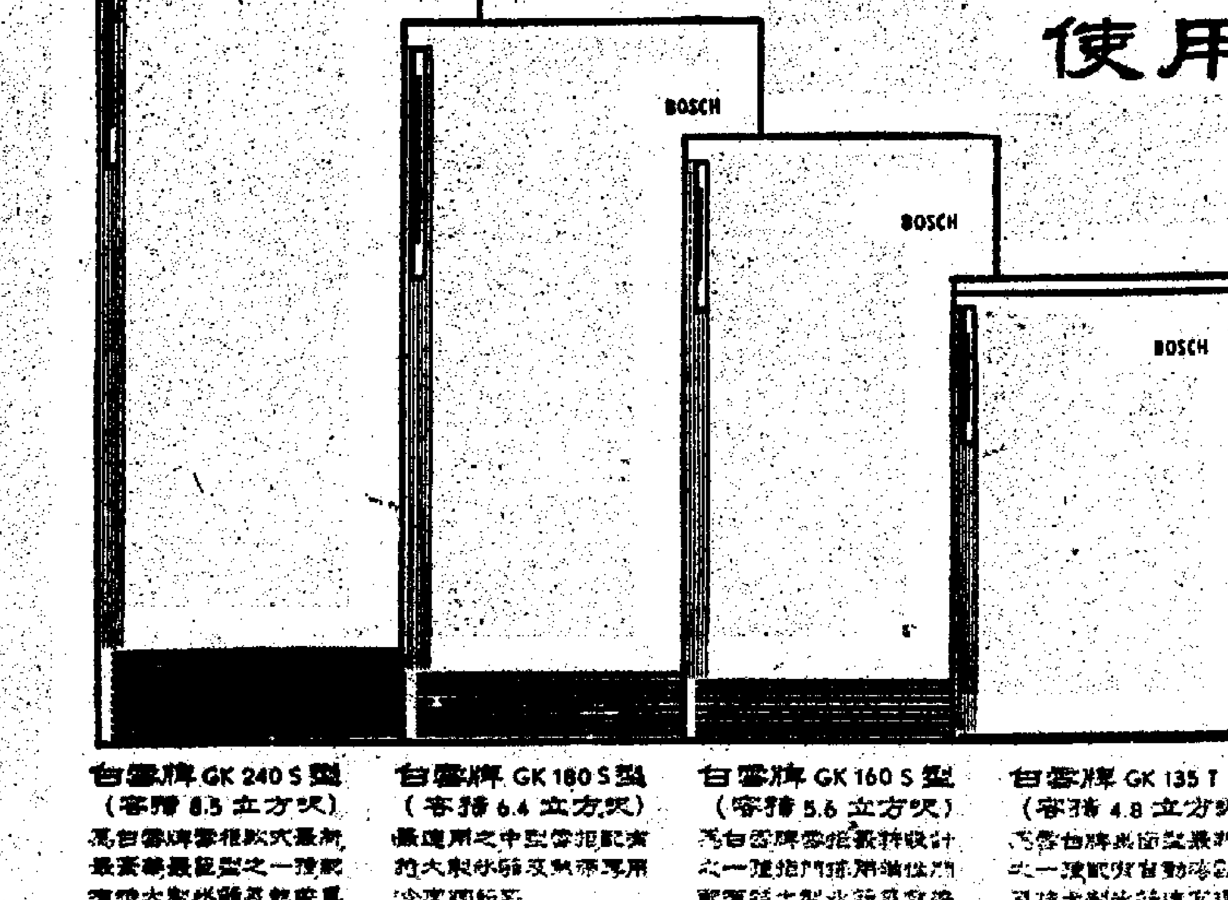
女人世界實力盡

女人世界久沉初起，前次復上，追逐龍潭老鼠，但此次放頭爭先三段，跟住純利下山，便告退卻，氣勢大不如前，初期以一哩擅長，以後漸呈退化，是體力轉弱多時，此賽無後勁，放得前三段，即無第四段氣勁，瀝來實力已盡，脚法清秀，惟欠雄勁，遷延時日，仍站於第二班，下季初期，得休息之利，作六化郎四十碼進擊，或有些成就，但不宜期望過高了。

驊騮脚法輕爽，但短途有快速而無長途韌力，此賽無能爲力，山茶花是短途馬，對此程更不適合，故均無表現。

三喜樓
環境幽雅　座位舒適
全部空氣調節

西德　白雪牌雪柜
適合任何家庭使用



白雪牌 GK 240 S 型（容積 8.5 立方呎）價售港幣1,250元
白雪牌 GK 180 S 型（容積 6.4 立方呎）價售港幣995元
白雪牌 GK 160 S 型（容積 5.6 立方呎）價售港幣895元
白雪牌 GK 135 T 型（容積 4.8 立方呎）價售港幣710元

總代理：捷成洋行　家用電器部　電話：35361

白雪牌雪柜港九特約經銷處：
香港：合發電器行　香港雪櫃總匯　富豐洋行門市部　麗古記洋行　先施公司　美豐公司
九龍：永信電器行　遠東雪柜公司　上海建興行　嘉麗行　美豐公司　春光電器行

商業樓宇租值貴 小商人走投無路

樓上商店漸多寫字樓供不應求 期滿寫字樓加租舊客進退維谷

【本報訊】在地產物業市平淡中，香港的德輔道中、大道中、銅鑼灣、九龍的彌敦道旺角及尖沙咀等鬧市商業區，地產與租值，依然昂貴，其他各商業區的新舖租，也未因物業市平淡而跌價。

據商業界權威人士指出：由於商業樓宇舊價與租值奇昂，有等因拆樓而被迫遷的商號，除非自置新舖作搬遷業，而又不計其利息者，還可繼續經營外，若另租新舖，實難乎其難，尤以較偏僻的商業區為然。因較僻的商業區，多數是販賣普通日用品或食物，而以門市為主，設若租賃一千尺面積的新舖，每月付出一千五百元至二千元的舖租，再加上一筆巨大的建築費（約一萬五千至二萬元），實不合算，所以早在一年前一般商人已有「買舖易，租舖難」的感覺，最近的舖租比較一年前續漲，故一般資本脆弱的商號，一被迫遷，更感徬徨？

由於商業樓宇太貴，舖租又昂，所以有不少商號被迫遷上二樓繼續經營，尤以理髮店、洋服店及出口庄等遷上二樓為最多，有等較大的商號，因拆樓而被迫遷後，祇有結束其原來門市部業務，在中環繁盛商業區另租一寫字樓，經營批發生意或另組商業機構，經營出入口業務，近日中環的寫字樓呈供不應求，租值繼續上升，其故即在於此。

一般認為：中環繁盛商業區的舊樓，正在紛紛拆卸改建，而舊海軍船塢的大地段，又快開投，且所建新樓多屬超過廿五層高的摩天大廈，預料再過三兩年，這些商住大廈建成後，寫字樓供應大增，其租值勢必因供過於求而回跌，但目前若要租賃寫字樓，仍極感困難，除了租值昂貴外，還要預早一年半載訂定，臨時實難找得適合的房所，有等商行在三年前以每尺二元半至三元之價在中環租得一寫字樓，今因租約期滿而被迫遷或加租，其處境也一樣困難。據記者所知：中環告羅士打酒店附近的寫字樓，其租值每尺已漲至四元以上，但在年前以每尺三元租來者，今因租約期滿，被迫每尺加至五元，即一千尺的寫字樓，每月便要付出五千元的租金，因而使一般舊房客陷於進退維谷的困境，試問租值如此昂貴，一般普通商業，又何能維持。這樣一來，對於經商者固予嚴大的打擊，間接也影響物價而增重居民的負担，政府當局對這嚴重問題，應予特別注意。

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜•鐘斯美國股票七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	八二八•六六	八三六•〇六	八二四•一九	八三〇•一七	升一•九九
二十種鐵路股	一九九•〇三	二〇〇•七五	一九八•二三	一九九•五七	升〇•八二
十五種公用事業	一四一•一七	一四一•六五	一四〇•二六	一四一•〇〇	跌〇•〇八
六十五種綜項類股	二八九•四七	二九一•七五	二八七•九五	二八九•九〇	升〇•六六

美股仍暢價續普昇 搶家回吐尾盤轉軟

【紐約七日美聯社電】星期四日股市又回升至另一歷來最高峯，交投甚暢。

開市之初股價已見微升，並持續增進至尾市，大部之股實際銳升，但瀕收市時又見若干之搶家見利回吐，使大部之股成價回軟，但股市之平均指數仍見銳升。大部上升之股幅度都在數角至二元之譜。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升一點九九，成出另一歷來最高峯八三〇點一七。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點〇九，成出另一歷來新高峯八一點一五。又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點一一，成出另一高峯，八六點三六。

大部之鐵路、汽車、鋼鐵、化學、電器設備等股俱報升，大部之公用事業、烟草、石油股則下跌。

成交股票一千三百三十一種，其中五百九十三種上升，四百七十二種下跌，二百六十六種不變。

成交總數為五百十萬股（週三日為五百五十六萬股），較昨市又增交投甚暢。

在十五種最暢股中，有八種上升，六種下跌，麥克貨運股一種成價不變。

佳士拿汽車股最暢，升二元三角七仙半，成五十元六角二仙半，成交四十六萬七千七百股。綜藏斯海灣硫磺股次暢，跌二元七角半，成四十九元五角，成交二十六萬四千九百股。果海工業股第三，升一角二仙半，成二元八角七仙半，成交九萬二千股。無綫電公司股第四，跌三角七仙半，成三十四元三角七仙半。寇蒂斯出版股第五，跌六角二仙半，成十四元二角半。

其他暢跌之股有：美國汽車股跌一角二仙半，佛里沙股跌二角半，新利迪士石油股跌一元。此外，暢升之股包括：美高梅電影公司股升八角七仙半，福特汽車股升三角七仙半，通用汽車股升三角七仙半，聯邦鋼鐵股升一元二角半，斯羅士股升三角七仙半。

港製方扁鐵 正待船運越

目前五金市勢仍平淡 拆船公司業務走下坡

【本報訊】越南與鄰近地區，局勢動盪不安，但截至目前為止，港貨輸越，還未受到時局的影響，越方前向本港訂購之扁方鐵，已有數百噸開到L．C．，而本港鋼鐵廠家也作充份的準備，祇要有輪船艙位，隨時均可付出。惟越方向港訂購之車用圓鐵，還沒有L．C．開到，故在工程上也無從預算。

由於越南向本港購入鋼鐵不多，而泰國和菲律賓等地訂單也少，加以日本圓鐵輸港價每噸降至三十鎊左右，所以本港鋼鐵市依然平淡，如港產圓鐵普通尺碼每担按仕廿九元半至三十元，方鐵每担卅五元，卅四元，扁鐵卅三元，角鐵卅七元，鋼料每担卅七元。至於鐵料市勢，則依然堅穩，拆出的舊船板市價，每担要廿二元半，仍缺貨供應，一般鋼鐵廠家以本港拆船業暢鬱，停在港海拆卸中的舊船不滿十艘，拆出的舊船板，不足供應當地之需求，且對於未來供應，沒有把握，故紛紛向歐洲訂購補充，在最近旬日內訂入數量，相當鉅大。

據鋼鐵廠家透露：本港所需之鐵料，因大部份要向歐洲買入，以致各種製成品成本增重，所以對於越南市場，暫時仍難與台灣競爭，一般拆船公司也正為着購買拆船基地問題而大傷腦筋。

棉紗價下跌 布疋却上昇

【本報訊】最近香港棉紡織圈內出現一種很特殊的走勢，厥為港紗價格下跌，港布價格反為上升，這種背道而馳的走勢，也正顯示着紡織兩業發展的不協調。

現時，本港個別紡廠售出的廿支B級棉紗，每包最低價為八百四十元及八百三十元，卅二支B級棉紗每包最低價為一千〇七十元及一千〇六十元。然而布廠售出的八四×四八斜布每匹廿四元五毫，六八×六八扣布每匹廿九元二毫。以紗價而論，比諸三個月前每包降了六十元，但以布價而論，比諸三個月前每匹升了五毫至六毫。

如果按照正常的走勢，紗價降低布匹也應該降低，然而現在紗價降低了，布價反為上升，這是什麼一回事？

原來，在過去八一九個月香港有些布廠織製八四×四八斜布和六八×六八扣布的，售出價格一直低過成本，比方採取廿支B紗織成的八四×四八斜布，用紗九磅，每磅二元二角計算，已達十九元八角，每匹織工六元，即是每匹成本廿五元八角，採用卅二支B紗織成的六八×六八扣布，用紗九磅，每磅二元二角計算，已達廿五元二角，每匹織工六元，即是每匹成本卅一元二角。因此，布廠在紗價上漲時，售出斜布及扣布是要虧本的，雖然布廠織製這兩種粗布是用於「頂樓頭」，這就是沒有足夠訂單維持開工的時候，把一部份布機織製這兩種胚布，但是售出要虧本，布廠是吃不消的。

到了現在，紗價低了，布廠可以喘一口氣，織製八四×四八斜布，每匹成本比三個月前減低三元左右，織製六八×六八扣布，每匹成本比三個月前減低二元左右。雖然布廠現在皆出售仍未能獲利，但扳回成本亦可以扭轉了斷蝕的局面了。

紗價的漲與跌，對織布業影響是很大的，紗價現在已經下跌了，當然減輕布廠的成本，而有利於接單，但如果紗價繼續下跌而未止境，對於織布業反為不利，因為紗價動盪，對於海外買家訂購港布，總是有相當影響。

外滙牌價三項 昨日調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨日又將瑞士、西德及倫敦英滙票三項重加調整，計調整後之滙率均比前一致提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙賣出價由七四•九三七五瑞士法郎，改為七四•八七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇•〇六二五瑞士法郎。

西德滙賣出價由六九馬克改為六八•九三七五馬克，即每百元港幣較前少兌〇•〇六二五馬克。

倫敦美滙票賣出價由二•七九九九美元改為二•七九九六美元，即每英鎊較前少兌〇•〇〇〇三美元，買入價亦由二•八〇〇一美元改為二•七九九九美元，即每英鎊較前少兌〇•〇〇〇二美元。

外圍英鎊榮辱互見 期鈔市況仍堅挺 K金僅一價成交

【本報訊】倫敦金價報二五〇司令六便士點五（升），歐洲金價報三五•〇六五—三五•〇八五（升），曼谷金價報四一•三九（升），紙有貝魯特金價報三五•四五（乙式）。倫敦證券鎊報二•七九〇〇（縮），紐約證券鎊報二•七九一〇（乙式），現貨鎊（告老士）報二•七九九八（漲），轉讓鎊報二•七九九六（縮）。

三藩市迪克有限公司五月四日報價，一美元兌港元五•七〇（官價五•六五）•七日韓國報一美元兌三七五，以港元五•七三計算（港大鈔現貨價），每千圓約值一五•三〇元，宋紙三•八〇兌一美元。

港市現鈔成五•七二三七五（小），及五•七二八七五（大），此係市面交投正價。

期鈔頭盤五•七三七五，午市尾盤五•七三八七五，息價與五月一日所訂下同期貨市場無現貨交收。

日元期貨按一四八•八七五，午市尾盤一四八•八七五，加息七角半，上牌無現貨交收，現貨成一四七•八七五。細鈔成一五〇，即細額面的日元紙，比大額的為高。

期末一•四七•平息，無現貨在牌上交收，現貨成一•四六七五。

美鈔按五•七三五，大鈔加水五元，電滙價•〇一一二五。通天單按五•七二八七五，加單按五•七二二九五。

K金早市頭盤二四八•二五，成過二百兩（司兩），午市尾盤二四八•二五，平息，上牌無現貨交收，易水報一二五（舊條）及一一〇（潦條），兩項均報乙式。

膠市又回醒 一號六毫九

【本報訊】星洲膠市沉寂閃縮，市道一度趨淡後又復回醒，昨日之行情，一號星膠由六角八仙五扳至六角九仙（漲〇•五仙），二號星膠由六角八仙挺至六角八仙（漲〇•五仙），三五號星膠亦由六角七仙五進至六角八仙（漲〇•五仙）。

外圍行情，據本月七日星洲息：馬來亞樹膠市場之貿易，曾顯數度起落無定，由於面對歐陸及倫敦貨銷商進行需求補缺，致使交投一度趨俏，漲風立刻扳起，五月貨包落水一號烟花最高先成交易，一度扳昇一須古占，而為六九占，旋因行情扳昇後，星馬售方，立即積極作求利性競市，以為吸收盈餘利潤，漲風隨即平息，繼趨軟化，閉市時市勢較之前日顯軟化，行情較之前日反復轉落一須古占，三號價由六八占三須古而六八占半。

昨日馬膠五月貨包落水一號烟花市勢數度起落無定，係波幅殊甚狹窄，由於發現採賣雙方之擴錄意向，互持觀望，是以馬膠波幅未趨擴展，午後交投氣氛低降，由於缺乏海外買銷商增購新盤跡象，導致星馬投機貨易應加入市場態度閒散使然。

較早五月貨包落水一號烟花開市成交為六八占七打里及六九占半，繼為六八占三須古及六八占七打里，閉市前六八占三須古，六八占五打里及六八占半。

樹膠總會掛牌，中午五月貨包落水一號烟花及現貨六八占五打里，售方六八占三須古，六月份浮水六八占七打里，售方六九占。

配運倫敦或歐洲大陸之二號烟花六八占一打里，三號烟花六七占一打里，售方六七占半，四號烟花六六占半，售方六六占，五號烟花六五占，售方六五占半，六號烟花六四占半，售方六五占。

下午五月貨包落水一號烟花六八占三須古，售方六八占七打里，六月份浮水六八占五打里，售方六八占七打里。

工商界

股票市暢旺 行情普上昇

【本報訊】昨日股票市交投尚暢，成交四百六十九萬元，行情普遍上昇，但波幅不大。價昇者有：滙豐銀行昇二元，遠東昇二角，太古船塢昇五角，均益倉昇二角，置地昇一元（股權）昇一元，中巴昇五角，九龍倉昇一角，香港燈昇一角，（股權）昇一角，煤氣昇一角，太平昇二分半，青洲英坭昇五角，牛奶昇五角，連卡佛昇五角，城市酒店昇五分，堪富利士（股權）昇二角，先施昇一角。

價下挫者有：黃埔船塢挫二角半，電車挫二角半，聯合膠挫二分半，橡膠信託挫二分半。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八二•〇〇	三八二•〇〇	三八〇•〇〇	六一〇
（英倫登記）	三六八•〇〇	三六八•〇〇	三六八•〇〇	一四〇
置地公司	七一•〇〇	七一•〇〇	七〇•〇〇	六、〇二八
（股權）	四六•〇〇	四六•五〇	四五•五〇	四六二
電話公司	三〇•五〇	三〇•五〇	三〇•二五	三、〇〇〇
青洲英坭	五八•五〇	五八•五〇	五八•〇〇	一、〇五〇
香港燈	二五•四〇	二五•四〇	二五•二〇	一二、〇〇〇
（股權）	一〇•四〇	一〇•四〇	一〇•三〇	一、五八五
九龍巴士	五八•〇〇	五八•〇〇	五八•〇〇	三、一二〇
九龍燈	二九•四〇	二九•四〇	二九•三〇	五、〇〇〇
信託	二•二七五	二•二七五	二•二七五	三七〇、五〇〇
怡和	一二•四〇	一二•五〇	一二•四〇	二七、八〇〇
香港啤酒	五九•〇〇	五九•五〇	五九•〇〇	四、一〇〇
黃埔船塢	三八•二五	三八•五〇	三八•二五	四、六〇〇
牛奶（除息）	四一•七五	四一•七五	四一•二五	一二、三〇〇
煤氣	一四•六〇	一四•六〇	一四•五〇	三、〇〇〇
城市酒店	七•二五	七•二五	七•一五	二六、六〇〇
聯合企業	八•八〇	八•八〇	八•七〇	六、〇〇〇
均益倉	二五•〇〇	二五•〇〇	二五•〇〇	二、三二九
電車	三七•七五	三七•七五	三七•七五	一、九〇〇
連卡佛	二六•三〇	二六•三〇	二五•八〇	四、〇七四
太古船塢	五八•〇〇	五八•五〇	五七•五〇	七〇〇
九龍倉	六三•〇〇	六三•〇〇	五七•五〇	一、八〇〇
中華巴士	六〇•五〇	六〇•五〇	六〇•五〇	五五〇
堪富利士	二五•三〇	二五•三〇	二五•三〇	二〇〇
堪富利士（股權）	四•六〇	四•六〇	四•六〇	三七五
永安	二四•〇〇	二四•〇〇	二四•〇〇	九四
太平	四•〇五	四•〇五	四•〇二五	四、八〇〇
遠東	一九•〇〇	一九•八〇	一八•八〇	一、〇〇〇
聯合膠	三•六〇	三•六〇	三•六〇	一、〇五〇
橡膠信託	四•三二五	四•四〇	四•三二五	三、〇〇〇
先施	一九•七〇	一九•七〇	一九•七〇	一、〇〇〇
萬國企業	一五•三〇	一五•三〇	一五•三〇	五、〇〇〇
會德豐	一五•八〇	一五•八〇	一五•八〇	四、〇〇〇
會德豐紡織	四•五〇	四•五二五	四•五〇	八、五〇〇
南洋紗廠	七•二〇	七•二〇	七•二〇	一、〇〇〇
維多利投資	七•八〇	七•八〇	七•八〇	一、〇〇〇
大新	五•七〇	五•七〇	五•七〇	五〇〇
匯豐投資	二•八〇	二•八〇	二•八〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

本港金融行情表

民國五十三年五月八日

九四五K金	
開市	248•250
收市	248•250
最高	248•250
最低	248•250

期鈔	
開市	5•7375
收市	5•73875
最高	5•73875
最低	5•7375

現鈔	
大鈔	5•72875
細鈔	5•72375

日本紙	
開市	148•875
收市	148•875
最高	148•875
最低	148•875

宋紙	
開市	1•47
收市	1•47
最高	1•47
最低	1•47

美電	
最高	5•735
最低	5•735

通天單	
最高	5•73
最低	5•72875

雜幣	
加拿大紙（大）	5•285
加拿大紙（細）	5•275
大坡紙	1•858
細坡紙	1•8548
新鎊磚	78•50
葡幣（每元）	•974
人民幣（大）	1•15
人民幣（細）	1•05
正鎊	15•99
雜鎊	12•62
印尼幣（千計）	3•80
台幣（千）	131•00
台滙	132•50
寮幣	1•00
泰國紙（百）	26•60
西貢紙（千）	47•00
法郎	116•50
瑞士紙	132•00

越十類土產輸港 可獲享外滙辦貨

每年用美援外滙輸入數量更大

【本報訊】最近兩三年來，港越貿易，相當暢活，至今不但未因越方局勢緊張而衰退，反因越南當局對出入口貿易採取一項新的措施，而使港方貨品安銷將可增加。

據貿易商消息：越南經濟部已決定批給一筆外滙，俾出口商輸入下列四類貨品：㈠奶質食品，㈡麥芽及麥芽糖，㈢生果（新鮮的與乾的），㈣飲料。批給外滙之數額，是出口商在一季中由輸出貨物所收回外滙總價百分之廿五。由五月一日開始所給出的貨物起計。出口商在每季之首向對外貿易局申請此筆外滙，同時在六個月之內完成。

經濟部呼籲各出口商，努力推進業務，使國家及個人均蒙其利。

對於獲享外滙之出口貨物，經濟部指定為下列十類土產範圍之外的雜貨：㈠樹膠，㈡米及副產品，㈢玉桂，㈣咖啡，㈤生牛，㈥海鹽，㈦白沙，㈧啤酒，㈨烟枝，㈩綠茶。

此外，越南獲得美國援款，向香港採辦貨物，其數量比諸輸出回頭外滙更大。據悉：美國援助越南共和國之總數，已達三十億美元，而援助的方式，也比較特別，與美國援助給別國者不同。

查美國對越龐大的軍經援助，一九五四年各印支國家開始獨立至一九六三年尾，總數已達廿九億美元。

刻下，每年由美國援助給越南約四億美元，其中一半為經援，另一半為軍援。這數字還未計及一萬五千名美軍人員留駐越南所需之費用。

詹森總統之政府，現正準備增強對越南的援助，及鼓勵其他各國參加此項工作。

目前，對越南曾作若干援助的國家計有：澳、英、加、法、西德、馬來西亞、紐西蘭及大韓民國。

外圍行情雖穩 糖市買賣兩閒

【本報訊】本港糖市買賣依然閒散，由於國際糖價淡後回堅，故此間行情並不因交易疲滯而軟退，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價壓扣六十九英鎊四，期貨亦扳六十六英鎊四，紐約市場之原糖現貨每百磅亦報乳七•八美元。

台糖大宗交投清稀，糖市拆沽亦不甚活，門市廿四號特砂現倉貨每担拆六十九元，本月中旬運到碼頭花貨成過六十八元四角，台灣幼砂拆七十元，碼頭花貨沽六十九元。

大陸棉花粗砂轉手貨成六十八元二角，行上現貨曾拆六十九元，長白山粗砂拆六十七元五角，市道亦甚呆慢。

日本幼砂曾担拆七十二元，買家多嫌價高，甚鮮染指，南韓幼砂本月中運到碼頭交花按六十七元。北越幼砂門市拆六十七元，北越中粗砂碼頭轉手貨成六十四元五角，現倉貨拆六十五元五角。東德幼砂揀包貨亦拆六十五元五角。各貨俱屬成疏按參。

本港太古糖廠之牌價雖屬按定，但XA粗砂轉手貨拆價則較牌價稍低。

工商簡訊

△海力補性魚肝油，英國愛蘭百利廠十叁斯瓶庄，每打瓶成五十一元。

△雷米芬片，瑞士羅氏廠一百片×五十公絲瓶庄，每瓶成二元四角五分及二元四角三分。

△血壓片，瑞士滙德廠一百粒瓶庄，每瓶成十三元二角。

△葡萄糖鈣針，奧國體來廠三十西西支庄，每支成四元五角。

△阿陀芳針，德國×十西西盒庄，每五盒成四元四角。

△鹽酸奎寧粉，德國BK牌一百叁斯罐庄，每罐成二百二十元。無苦奎寧粉，荷蘭BK牌一叁斯罐盒庄，每叁斯成三元七角五分。

△圓鐵，日本貨五分至一寸花式寬有除至每担廿八元的，至下半月，買家對大花式加一寸至寸半貨，探盤轉多，市況轉趨穩定，日本貨寸半花式，有按至廿九元五角的。

△薄鋼片，來貨訂價一再扳高，日本放來的新訂盤，每公噸C•I•F香港為三百二十磅，由於訂價過高，日本貨四呎夾四尺，每張十六磅至四十磅庄，每担按三百四十元至三百[illegible]十元。

廿二種膏丹丸散 越南特准許入口

【本報訊】據西貢電告：下列為東醫藥執業條例第四章第廿二條規定獲准入口之膏丹丸散：（一）保安丹。（二）紫金錠。（三）CON DA M HOAN。（四）海狗丸。（五）活絡丸。（六）行軍散。（七）熊膽丸。（八）京墨。（九）六神丸。（十）一分散香。（十一）寧神丸。（十二）牛黃丸。（十三）加當膏。（十四）山羊膏。（十五）三蛇膽。（十六）太乙紫金錠。（十七）七厘散。（十八）驅蟲丸。（十九）鐵脚膏。（廿）蘇合丸。（廿一）止血丹。（廿二）蛇膽川貝母。

合桃與白果 來存均稀薄

【本報訊】雜貨市場，上海百合供源中斷已久，今年之新產品不久將有貨應市，故此間存倉之中等百合，亦將舊貨削價推出，舊錦江百合每担由三百廿元減至二百六十元，蘇合由二百元減至一百六十元（南貨均比前跌四十元），至於湘潭百合及寶慶百合等之成價不一，須視乎貨質優劣而定。

合桃底存現貨甚沽薄，目前雖然市淡，但貨方亦不願削價求售，舊貨担價仍堅持一百廿五元，中石門合桃亦同沽一百廿五元。

白果來存兩疏，市價一月來日有升，且一般下價貨之銷路亦頗行流，泰興白果每担拆一百六十元，二級潮城白果拆八十元，徐州白果拆七十五元，浙江元果拆六十五元，另江白果拆六十三元。

檢耳（木耳）貨源難斷，大路貨缺少實客支持，市淡如故，與本埠行銷之季節，其價得以站穩，担仍以合三千八百元，至於黃木耳每担亦按四百五元，山木耳拆一千零七十元。

日本海帶原屬當然，此與當前本埠之水需求已有大關係，一般貨每担拆低至一百廿元。

欲得美人青睞須用

凡士林髮乳

凡士林為美國旦士百萊廠之註冊商標

理由是頭髮修飾齊整，可令男子儀表出眾，瀟灑風雅，判若兩人。凡士林髮乳爽而不膩，可使頭髮整日貼服，齊整而無膠黏牢結之狀，不會閉塞髮孔，保持頭皮清潔健康，免除對於頭髮最有害的頭垢及頭皮屑。

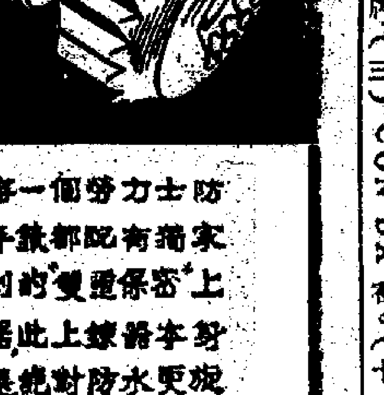
頭髮齊整，儀容雅潔，最令女性喜愛，請即購用凡士林髮乳。

總代理 怡和有限公司

問：誰最先發明絕對防水手錶？

答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成，現在浮游的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶。



每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的"雙重保密"上錶器，此上錶器本身已是絕對防水更旋入錶殼故有雙重防水防塵的功能。

ROLEX 勞力士

汎美世界航空公司 選用為飛航標準時計

謹防假冒！請向各特約代理商選購

交通版

太平洋行代理貨輪 京都自歐到港
泊九龍倉碼頭卸貨十日開日本 緬甸十四日抵埠十六日返歐洲

【本報訊】太平洋行代理之貨輪京都號（KYOTO）今（九）日上午七時可能由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，卸貨完竣後，擬定明（十）日離港，啟程前往日本。

另艘貨輪緬甸號（BURMA）則自日本回航，計程將於本月十四日可能抵香港。該輪在港逗留兩日，落載後，擬定本月十六日離港，經新加坡航返歐洲。

圖為抵港之澳洲廠商會貿易團。

澳洲貿易團訪港 冀促進兩地貿易

【本報訊】本年度訪問東南亞的澳洲廠商會貿易團，一行六人，本月六日乘印航飛機由曼谷飛抵香港，擬在此間停留一週，作貿易訪問。在香港期間，特別希望能夠增進香港與西澳洲間的貿易關係。

第一個香港居民 乘維克十噴射機

英航公司派往香港升女士，日前由倫敦乘第一架維克十噴射機前往非洲，為第一個乘維克十噴射機飛行之香港居民。升女士為英航香港區空姐主管。維克十噴射機最近曾在非洲各地，最近飛往非洲東南部，全程三千一百哩，飛行時間為五小時五十分，首次由英來飛赴內羅比，這次係以時速六百哩飛行。該機載重有一百五十噸，乘客一百五十名。

台灣工商界 飛抵港考察
小住十日遊覽名勝

台灣觀光團一行十餘人，由團長梁宜興領隊，於本月六日下午乘國泰公司班機抵港。團員：王有川、王文卿、江春生、黃尼侯、謝成坤、林端生、張淑貞、戴阿陳、蘇芬、張彌、謝紹賓、陳玉杏、生夫婦等。團員均屬台灣皮革廠及紙品業等界人士。該團預算在港逗留十天，考察商務及遊覽夜景。前日到機場迎接者，有本港商業界人士，國貨觀光友及大地旅運社總經理洪頭年等。

圖為本月六日抵港遊覽之台灣工商界人士。

英航班機 時人行蹤

【本報訊】香港英航……駕駛人，乘客有八十七名，其中英航主席顧里德亦為參與此次飛行證者。英空公司定短期內，便採用此種新飛機在世界各綫上服務。

司令賈禮錦中將夫婦及其女兒，本月五日乘英航班機離港飛英國。

紐加斯籍，日前乘英航班機由港飛往東京，取道前往檀香山。

德國法蘭克福什士國旅行中心副總經理沒行商事宜抵港。

美國加州杜有士打建築公司東主杜有士打夫婦，定本月十七日乘英航班機由檀香山飛來香港，取道前往雅典。

國際金融士陳公司董事鄭某，定本月廿日乘英航班機離港，飛往倫敦。

定今（九）日乘英航班機，由東京飛來香港。

美通電器公司董事長伊穆夫婦，定本月十日乘英航班機離港，飛往倫敦。

甘萊盛尼士公司董事大偉及甘尼，定本月十七日乘英航班機離港飛往曼谷。

瑞典駐義大使夫婦 抵港渡假

瑞典駐義大利大使伊蒲夫斯力夫婦，本日由東京乘泰航公司班機抵港，作為期一週之度假遊覽。蒲斯任駐義國大使將及八年之久，渠此次係偕同夫人到日本度假，經在日逗留十二天，在港遊覽一週，然後飛返羅馬任所復職。

截信時間
今（九）日（星期六）

空郵

菲律賓　信件正午　包裹上午十一時

荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、法國、義大利　信件下午一時　包裹正午

洲、英國　信件下午一時　包裹正午

越南、柬埔寨、寮國、緬甸、印度　信件下午一時　包裹正午

印尼　信件下午一時　包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午三時　包裹下午二時

亞丁、埃及、黎巴嫩、德國　信件下午三時　包裹下午二時

泰國、馬來亞、北婆　信件下午五時　包裹下午四時

澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時

菲律賓、加拿大、關島　信件下午六時　包裹下午五時

台灣、日本、韓國、巴林　信件下午六時　包裹下午五時

菲律賓、埃及、歐洲、荷蘭、瑞典、比利時、英國　包裹下午五時

柬埔寨、義大利、法國、伊朗、越南、緬甸　包裹下午五時

平郵

美國、中南北美洲、夏威夷、巴基斯坦、瑞士　包裹下午五時

南　信件正午　包裹上午十一時

直布羅陀

加拿大　信件下午一時　包裹正午　包裹上午十一時

英國、歐洲　信件下午三時　包裹下午二時

德國　信件下午五時　包裹下午四時

尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩　信件下午五時　包裹下午四時

馬來亞、緬甸、中印　信件下午五時　包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
莎莉馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A廿二	上午
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	日本	大阪	B一	半夜
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	日本	大阪	A廿三	半夜
京都（貨）	KYOTO	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午七時
剛晞士丸（貨）	GANGES MARU	日本	大阪	A十二	中午
密士悉必丸（貨）	MISSISSPPI MARU	日本	太平	A七	中午
萬聚域（貨）	VAN WEARWIJCK	印尼	渣華	B十五	下午
光榮丸（貨）	GLORIA MARU	日本	日郵	A一	晚間
番加拉郵（貨）	BENGAL MAIL	美國	福來	A卅四	七午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
菲島恰美利（貨）	NOREVERETT	沖繩釜山日本	福來	B十二	中午
愛蓮碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	美洲	鐵行	A三	半夜
馬天奴（貨）	MARTINIQUAIS	西貢歐洲	法郵	A廿三	下午五時
施吉（貨）	SCHIEKERK	歐洲	渣華	A卅三	半夜
芬邊（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A一	下午五時
恒生（貨）	HANGSANG	斗湖	怡和	B卅二	上午十時

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時一刻
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
東航	巴黎印泰柬	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時卅分
越航	西貢	下午七時廿五分
印尼	東京	下午四時
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午十時廿分

離港班機

公司	往何處	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	亞庇	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時卅分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	台北	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
法航	東京	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午 時卅分
瑞航	東京	下午六時一刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

港澳客輪

佛山　港開：下午十二時半；晚上十二時；星期三晚上十二時　澳開：上午十時正；下午六時半；星期日下午一時正

德星　港開：下午十二時；晚上十二時；星期三下午二時半；星期日晚上十二時　澳開：上午十時正；下午六時半；星期一下午四時正；星期四下午六時

大來　港開（入塢）　澳開（入塢）

路環　港開：上午八時正；下午十二時三刻；下午三時廿五分；下午六時五十五分　澳開：上午七時正；上午十一時廿分；下午四時四十五分；下午四時五十五分

飛翠 飛鳳　港開：上午八時正；上午九時三刻；上午十一時；下午一時正；下午三時三刻；下午四時半；下午六時半　澳開：上午八時正；上午九時三刻；上午十一時；下午一時正；下午三時一刻；下午四時半；下午六時半

四川快輪

每逢星期四由基隆開港，星期六由香港開基隆

貨客艙洽

太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

船翼水 號環路
每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：
香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價弍拾元正。其餘日期，五折收費，每客票價壹拾弍元正。
澳門返香港：每逢星期日下午，公衆假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期每客票價弍拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

信昌代理 信德船務有限公司
香港：中環新填地港澳碼頭．電話：452378．437715
澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

今天隆重推出
勢擠請定座 必排早場

他是三軍的統帥，戰無不勝，攻無不克，卻要屈服在石榴裙之下！
故事新鮮，前所未有！

羅馬女兒兵

軍收女俘虜無衣冠 肉皮兵女 觀 色，伴浴 邊 色，衣打 兵，開綻
講守時間隨便會得兵與女兵 一個一個，施展 死去活來！女兒行

AMAZONS OF ROME

聯美公司 雷史勒、張徹 大名伶、一世之馬 路易 佐丹
施維亞 禪絲 特藝七彩

片上中文

利舞台 明日加開早場十二時半！

各地通訊

今年四月新疆曾發生 大規模反共暴動 因廹邊境少數民族內遷引起

【中央社訊】據最近消息，近半年來，新疆全省各地，均有不同程度的反共破壞事件發生，有不下五百名漢族共幹被少數民族反共分子狙擊而死傷，其中有數名屬于塔城「區委」的共幹，被狙擊後且而分屍。這充分反映新疆各族人民對共幹的仇恨。

消息說：四月初，新疆西北部曾發生一次大規模的暴動，參加的各少數民族人民達萬人，持各種農具和鐵器與鋼槍的共軍衛英，并毒殺大批牲畜。

這次暴動的發生，係由于共軍企圖在西北部接近蘇俄邊境地區劃出無人地帶，以防範俄人的滲入和逃亡。在共軍強廹住于邊境一帶的少數民族向俄境逃亡。在共軍強廹住于邊境一帶的少數民族向內陸後撤的同時，暴動遂告爆發，結果有少數民族人民數百名被共軍轟死擊傷。

中共為減少糧食消耗 限制結婚及推行避孕

【中央社訊】中共由于多年來仍無法解決糧荒問題，年來普遍推行遲婚及避孕運動。據悉：廣東中山縣各「公社」，今年起已實施兩項新辦法：限制結婚年齡和積極教育避孕，節育智識。

㈠限制結婚年齡——規定男性要超過三十歲，女性要超過廿五歲，才准許結婚，否則就認為「不合法」，不發給結婚證書；同時取消結婚時所獲得的優待（照規定，新婚夫婦可獲配售棉胎一張，衣服各一套及購買副食品八折優待）。

㈡教育避孕和節育智識——由各「公社」的「衛生所」人員負責，分別向子女衆多的社員傳授，要他們「自動地積極實行」節育。另一方面，常常藉詞強將已婚男女社員分隔，使他們各在不同的地方，以減少夫婦接近的機會。

亂七八糟到處張貼 廣州變成街招世界

【中央社訊】今日的廣州市，已變成街招的世界，由于亂貼街招，「羊城晚報」又增「一多一害」。該報在四月十九日說：廣州市容整潔，可謂亂貼「街招」一，街頭巷尾的「調整」，目前「街招」的，「收購」、「招生」的，「廢品」的，紅紙的、黃紙的，油印的，手寫的，橫貼豎貼，像一塊塊亂七八糟的，十分礙眼。「羊城晚報」又說：「目前「亂貼」街招」之所以發生，原因之一，是由于「街招」主人貪圖自己方便，如有一些小學、中學，為了招生，竟在大街小巷到處張貼，結果，一個路口，一條馬路，甚至整條街都「分租包乾」，稿件招生廣告。「亂貼」「街招」的一個原因，是由于市容管理所管理不嚴，執法不力所造成的。」

中共侈言提高 學校教學質素

【本報訊】中共仍教育部和北平市最近連續召開了有關會議，一個是包括中學校長和中學教師的會議，另一個小學教師代表的會議。會議中着重討論了長時期以來共區中、小學教學缺點，並要求採取有效措施加以糾正。

據報導，教師們自己的教學實踐指出：當前共區中、小學教育最迫切不滿的大問題，是提高教學質素，減輕學生課業負担，其中，較重要的問題是改進教學方法。

在中共看來，改進教學方法，實質上就是教學思想的革命，改進了，纔能使學生在德智體三育方面得到正常的發展。

中共繼續在會議中作出如下三項規定：第一、要求改進教學方法。據稱：「首先要提倡啓發式的教學法，廢止注入式的教學法。」中共說：教學工作也同其他任何事物一樣，適合着教和學兩個方面，它們之間又對立，又統一的推動着教學工作的發展。由于教學工作是教師和學生的共同活動，在教學過程中，既要充分發揮教師的指導作用，也要充分調動學生學習的主動性。因此，必須採取啓發式的教學方法，才不致養成學死書八股。

第二、改進教學方法，中共說：「要從課本的實際出發，從學生的實際出發，教師不僅要備課，還要注意深入到學生中去調查研究，因人施教，有的放矢，才能把學生的學習積極性調動起來。」中共說：「射箭要看靶子，彈琴要看聽衆，教師如果不了解學生的實際，亂講一通，是不可能把功課教好的。」

第三、中共認為：「改進教學方法，要思想明確，方向對頭。」只要方向對頭，也不是一件難事。據謂，有許多教師都在說：某學校水平高，教師的教學經驗豐富，是無法套用的。中共却以為完全套用，固大可不必，但吸取別人的「先進」經驗也是應該的云云。

台去年輸出銳昇 較前年增一億一千八百萬美元

【本報台北通訊】據有關方面統計：台灣去年出口總值為三億五千七百餘萬美元，較前年增加一億一千八百餘萬美元。另據最近出版的中央銀行五十二年年報分析：去年出口之急劇增加，除國際糖價上漲因素外，實由於政府之多方面輔導以及出口廠商之共同努力，使其他產品輸出激增之故。不過，去年在外銷出口雖然激增，不利之因素仍多。在國內方面，美援停止，生產成本受影響最大；國際方面，加拿大和美國限制我國紡織品輸入之後，香港英國亦限制我紡織品輸入；日本對我亦有限制條件之加強，後復對我競爭；此類困難，均增加我國產品出口之困難。本年內此類不利因素仍將存在。及專家指出：因此不宜因去年對外輸出激增，而對國際貿易前途過分樂觀。實有提高警覺及加倍努力之必要。

根據外貿會之分類：去年各類出口商品輸出，仍以農業加工品為第一位，計一億七千三百餘萬美元，佔出口總值之百分之四八點六；共計輸出一億零七百餘萬美元，佔百分之三十；再次為農產品之五千七百餘萬美元，佔百分之十六點二；至於礦產品以及海產品、手工業品以及其他雜項輸出均不多，分別為六百餘萬美元及三百餘萬美元。其中農產加工品之砂糖、罐頭七百餘萬美元及海產品之漁產品，產品出口均較五十一年度均有十一年度增加；而原有減少，五十二年度反為增加。至于鳳梨罐頭，則為增加；如香蕉等均較五十一年度增加。砂糖增加幅度最大，達七千六百餘萬美元，增加幅度達百分之七十九；次為以米為主之農產品，增加一千九百餘萬美元；再次為紡織品、化學品、五金以及化工品為主之工業品，增加一千八百餘萬美元；其餘如手工業品、礦產品及海產品等其他雜項，增加較少。合計增加四百萬美元。

據國際貿易專家分析：就個別商品增減情形：紙、燃料、化學製品、煤及形成者，如竹籐等項，略有減少；其餘各項均有增加。尤以糖、米、木材及其製品、紡織品、洋菇罐頭、砂糖及水泥等項之增加最為顯著。去年十二月下旬曾一度創每磅美金一二·二五分之最高紀錄，較上年最低價格每磅美金二·〇八分，漲勢極為劇烈。因受國際糖價上升之影響，我國外銷糖價亦隨之上升，平均價格每噸一五六點九〇元，較上年平均每噸七六五元增加一三一·二元，增計達一倍以上。因去年砂糖之出口總值高達一億零六百萬美元，較前年增加四千九百餘萬美元，佔出口總值百分之二十二·四，居紡織品之第二位。

美元，對美國之輸出，僅有三十五點五，最低時亦佔百分之三十；同時期佔百分之十。據國際貿易專家指出：近年來輸出市場變動甚大，一為新市場之開拓，出口貿易對手國家之多，現已達七十四國。其中最顯著者為日本，對日輸出之逐年遞減；對美輸出則年有增加，日本居國外市場第一位，五十一年日本對美增加輸出值已凌駕日本，躍居第一位。去年我國對日輸出又復增加，日輸出之貨值又復增加一億第一千萬美元，較前年增加一倍以上。去年我國共計輸出一億一千八百餘萬美元，佔百分之三十三·五八，對美輸出雖然持續增加，但在出口總值中之比重則降為百分之十六點三，居第二位。其他比較重要之市場，計為香港（百分之九點二），西德（百分之八點四），泰國（百分之四），五十二年我國對馬來西亞增加一千一百餘萬美元，為最多，其次為南越、韓國等。

民國四十八年以前，我國外銷市場以日本為主，曾一度估輸出總值的百分之六十，其中最多的日本一千餘萬美元。一九六零年

以後每年遞增一千萬美元，現已躍居為第三位之主要市場。餘如對香港增加五百萬美元、西德、加拿大各增加三百萬美元，亦屬增加較多者。（本報記者黃仰山五月五日寄）

馬來亞一華婦 遭人姦殺 被斬至肚破腸流

【本報吉隆坡航訊】距離馬來西亞首都——吉隆坡約五十五哩的中馬大鎮會區丹戎加弄埠通過耕庄九哩處，七日上午發生一宗罕見之人命案——一中年華籍婦人被人斬至肚破腸流，當場殞命。據推測可能是兇手強姦不遂而下毒手。

該華籍婦人黃節，年卅一歲，原籍福建永春人，她被人用利刀斬死在離她家約一哩半遠之膠水柴芭中，頭部被砍一大窟窿，腹部一刀腸胃亦流出，其他如手、脚等均有刀傷痕跡，相信在她遭毒手時，曾與兇手有過一場猛烈之搏鬥，終敵不過利刀而喪命。

死者遺屍於當日下午四時，方由丹戎加弄警察救往巴生中央醫院剖驗，並調查兇殺原因。

雪蘭莪州警察罪案調查部主任駐巴生犯罪總監告記者稱：兇手行兇之原因，頗是劫色而不是劫財，但目下還未拿得任何疑犯。

死者已婚，並育有男女共五名，她丈夫為同籍人鄭華炎，為一椰園園主，他也有田，她家中亦有作稼，種椰等副業，收家道小康。據悉：她雖為小康之家，且勤儉成性，生活頗過得去，但慘案之日早上，她還帶了一位八歲之女孩一同離家，到上述樹林中去收集乾樹葉作為燃料之用，那知竟在樹林中遇害。

對大陸青年思想 中共圖加強控制 要青年必須接受組織支配

【本報訊】中共為加強對青年的控制，特由「青年團」於上月連續舉行十多天的「中央工作會議」。各省、市、區及七大城市的「團委」，共軍「總政治部」的「青年部長」、「鐵道兵團」的「團委書記」，和中共「中央」的「部長」級以下的負責人共八十多人出席這次會議，研究今後的工作問題。

會議「總結」了去年的工作，認為過去對「青年思想工作做得不活，抓得不夠緊」，所以今年要加以「改進」。並作出今後應做的「青年工作方針」：

㈠把「學習」毛澤東「著作」的活動，「更廣泛深入的開展起來，解決現實思想工作問題」。

㈡繼續發動青年參加「社會主義教育運動」，堅持「四史教育運動」（所謂「四史」是「一街史」、「一村史」、「家史」、「一公社史」）。

㈢把「學習雷鋒」的活動，深入下去，提高共產階級的覺悟。

㈣「運用二分化分析青年思想問題」，把「了解人，熟習人的工作放在第一位」。

㈤「創造四好團支部，加強團的建設」，要過得硬，經得起檢查，不務虛名，不走形式。所謂「四好團支部」的條件，中共的規定是：一、「政治思想工作好」；二、「三好活動」（身體好、學習好、工作好）、開展好」；三、「組織生活健全好」；四、「聯繫群衆作風好」。

除上述條件外，又要「努力辦好」農村「俱樂部」等，使「社會主義新思想占領農村陣地」。

由「北京日報」總結去年八月起所收到三千多封讀者投書，討論「青年人怎樣生活才有意思問題」，並發表一篇社論，標題為「做一個堅強的革命者，敢於奮鬥，其樂無窮」。對青年要求「生活平淡」，把「個人生活享受看作自己先追求目標」，「合理改善生活」等「落後現象」，大加「批評」。認為「青年生活在這個階級鬥爭的環境裡，頭腦中無時無刻不仍存在着資產階級的個人主義，是革命者大敵，是青年人健康長成的大敵」。

同時，「人民日報」有人認為讀書不去升學，而去參加農業生產，沒有出息」等思想加以大罵。

中共頭目賀龍、羅瑞卿等，還接見共軍的「全軍青年工作會議和海軍後勤及直屬部隊四好、五好代表」會議代表，講話時，會要求他們「今後」

十二時才爲人知曉，一人欲救她母之手，實一人士，認爲不久即方相信行兇者爲附近可來落石出。

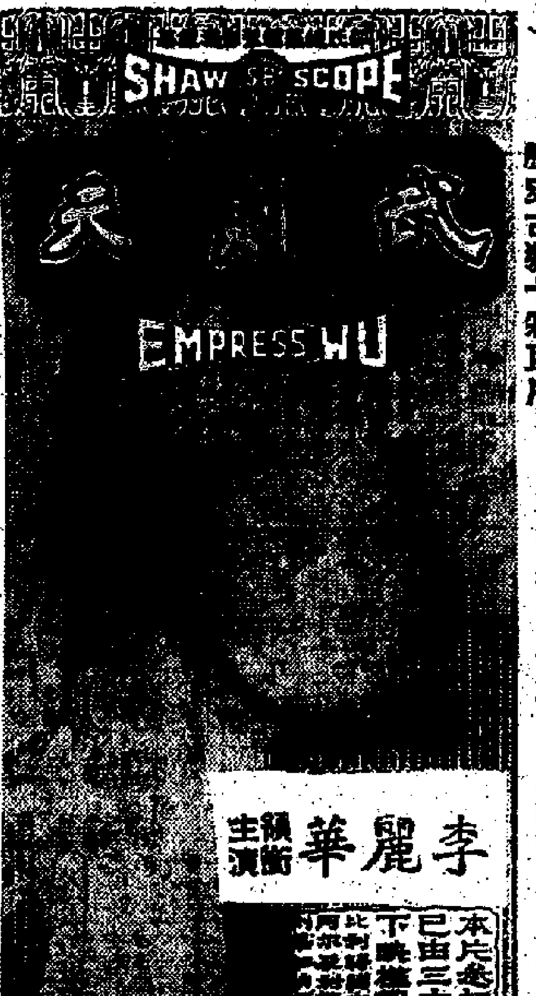
中共加強整訓 西藏基層幹部

【中聯社訊】中共在西藏的「整訓」地方幹部工作，自採取「輪訓」制度後，今年到三月底為止，已經有一千個基層幹部被「整訓」完畢。中共認為經過這次「整訓」之後，一般「階級覺悟」已有提高，但又承認還有不少基層幹部情況極為混亂。

從這一次會議和它的決定看來，大陸青年的心情的苦悶已到極點，行動已在逼些抗暴，反共思想，青年的心中滋長；因此中共企圖從思想上

皇后 麗聲 皇都
特別時間 11點半・兩點半・六點正・九點正
今加早十點附月牌奇運
天開場一半送老新洗續
有口皆碑 有目共覩
萬世英雄
中西輿論，有讚冇彈！街談巷議，競相介紹！日日狂滿，大擺長龍！若非片王，焉能如此？
破任何首輪中西影片兩星期收入紀錄！
校場比武，圍城鏖戰，殺得天日無光！
六大金像人物合作！
查爾登希士頓（「賓虛」最佳男主角）蘇菲亞羅蘭（「烽火母女淚」最佳女主角）表情登峯造極！美艷前所未見！
十年來最偉大的愛情電影！
全部七彩 哥倫比亞無比巨片

人人歡迎 荔園 大家樂園 港九獨一
交通便利・空氣清新・票價低廉・最高享受
七大劇場・陣容加強・節目精彩・每日更換
一西片場：萬應錢 湯・布士・顛 茱莉亞德美絲主演
二粵劇場：日場 竟夕夢佳期 夜場 眞假郵主 荔聲粵劇團演出
三覽舞場：「如醉如痴」 全新節目 肉感動人 七時半起 直落五場
四片場 粵語：老豆聽錢女享福 林家聲・陳好逑主演
五歌唱話劇：日場 獄中十八年上集 夜場 臨門福字
六標準平劇：㈠孫大聖戰四姐 ㈡下括松 ㈢二進宮 ㈣周瑜歸天 香港中國戲劇學院全體大才合力演出
七什架歌劇：香港什劇團出 紅墨水裝病
佳音：本園不惜巨資重建溜冰場地，力求寬敞，爽滑符合世界標準



黃金・京華・樂都
第二週映 越映越旺 週末請早
歷史古裝七彩巨片
李麗華 領銜主演
本片故事由武則天入侍唐太宗起，高宗即位，子幸父妾。武后得勢竊唐自立，羣臣讒變，武則天憑其才略，先後敉平叛亂，成為中國第一位女皇帝。

英京：今早十一點場 再會英台 新馬仔・鄭碧雲；今五點九公餘場 叛艦忠魂 狄保加第七彩；今正場 蘭閨淚影；明早十一點
眞光：週末四場請早 家庭倫理愛情曲折大悲劇 蘭閨淚影 林鳳 胡楓 夏萍 中平；今公餘：大衛尼雲；正場：快映

請聽播音 港台 午十一上午 時半下 麗的 四時
金陵・國民・金華・明聲・新舞台・國際・美麗宮
昨滿又滿 週末請早
風行出品武俠巨片
魔宮神掌 下集 大結局
于素秋・張英才・金小鳳・李香琴主演 導演王風

玫瑰夫人
桃源出品 心聞方寶高業商 明波 韓昭君 陳思瑜 西瓜刨 聯合主演
十三號起盛大獻映

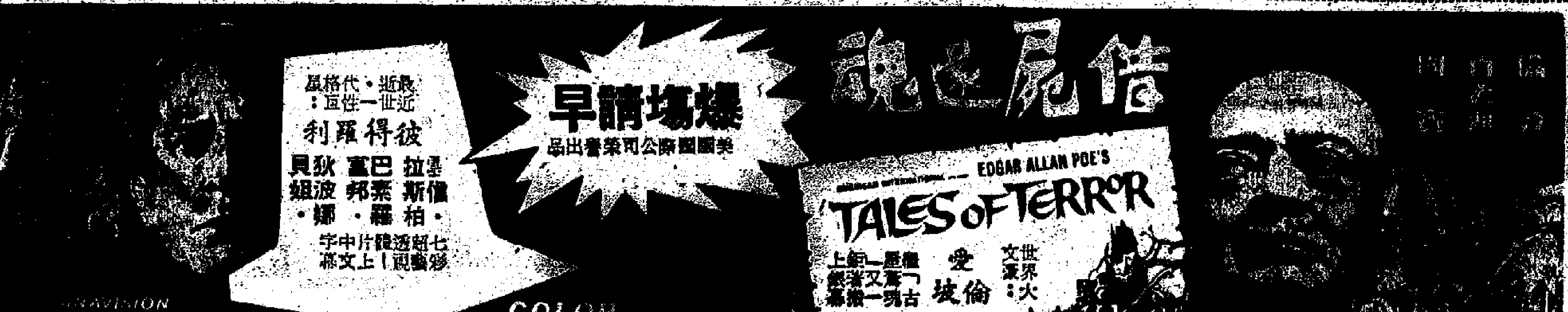
紐約・大世界・中央・第一・新樂・仙樂・國際
再狂滿即仍映

紅金龍大戰蝙蝠精
增生寶影業公司影片部新巨製

刊登廣告電 弍弍一六〇

快樂 連滿連請早
東方
百樂門 今天續映
麗斯 連日滿今請早
風流醫生俏護士
劍俠唐璜 華納彩色劍俠巨片
象宮龍虎門
馬戲班魔王 驚險恐怖巨片

如刊登本報廣告者 請電二二五四九五洽



彼得羅利 拉斯倫・柏 巴素・羅斯 狄波・娜姐 美國國際公司出品

貓王皮禮士利 最新作品 鯉躍龍門 特藝七彩
最美麗的情調！最動聽的歌曲！

聯合公司 藝術七彩 七俠巨片
祖麥基利 巴巴拉希露 聯合主演
伸張正義 保障弱小民族 護花有責 單拳力敵惡霸
西部平原最偉大的神鎗手
灣仔分域街十四號 電話：七六三一九四

娛樂

賣油郎獨占花魁女
高潮迭起・絕無冷場

流傳民間已久的美麗愛情故事「賣油郎與花魁女」，現在，已被聯合影業公司把它形象化——搬上銀幕。該片業已拍攝完竣，並且排期本月十四日在國賓、倫敦、百老匯三院隆重放映，由電懋公司發行。無可否認，民間故事曾經被人搬上過銀幕多次，但是攝製得最成功的，這是本片，此話怎講？因爲本片導演是大名鼎鼎的唐光啓，製片人王龍爲了滿足觀眾的美感，所以特別攝製伊士曼七彩闊銀幕，不惜工本。

「賣油郎獨占花魁女」是「今古奇觀」中最精采的一個故事，它描寫男女之間愛情的微妙，入木三分，別具風格，聯合影業公司這部電影有驚人成就，趙雷的賣油郎，白露明的花魁女，李湄客串的錢公子，歌唱明星崔萍的蘭花，都有驚人的演[illegible]

與演戲成真有關
李麗媚被傳婚變

好萊塢有一位專欄作家在報章上報導說：李麗媚近來顯示了婚變的跡象，很可能與結婚七年的丈夫威廉高勒倫分手。

威廉高勒倫是電視片的著名製片家兼導演，他與李麗媚結婚於一九五七年八月，現已有兩個孩子，同居於荷里活明星貴族住宅區——巴華利山上的華麗房子。

爲何李麗媚會被傳婚變消息呢？原因起源於參加演出加勞列導演的緊張片「亡命天涯」。該片在西班牙實地拍攝，李麗媚因此也得到西班牙去。在那兒，她與男主角羅蘭士夏飛相處得很好，而且出雙入對，談笑風生。這是一個很稀有的現象，因爲羅蘭士夏飛最難與人相處，連金露華也怕與他合作。由於此種現象，人們便捕風捉影說她們「相戀」，加上她們回到好萊塢後，也經常來往，因此好萊塢銀色記者便寫成了她「鬧婚變」的「新聞」。

然而李麗媚聽到此傳說後，立刻否認說：「我與威廉是不會分離的，我們的情感日增，而且還計劃着合作拍一部影片呢？」

李麗媚與羅蘭士夏飛合演的「亡命天涯」，是一部緊張處處的影片，她們合演一對騙保險金的夫婦，逃亡至西班牙，復遇保險調查員，終日不安寧，而至產生了謀殺案。李麗媚主演過「人海浮沉錄」、「夏日春情」、「萬水千山」、「桃色血案」、「狂流奔騰」、「黃夜驚心」等名片，但論成就，卻以「亡命天涯」最高。

由，正因爲各個演員都演得好，所以，促使這部電影的成功。侯夫漢遜攝影之佳，畫面之美，實令作第二片想耳。

最後，我得說一說，這部片在導演方面更是出色，使整部戲沒有一分鐘冷場，高潮迭起，欠有「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村」之勢，把觀眾的心弦扣得緊緊。

「性感女星」李麗媚在「亡命天涯」中劇照●

電影製片商會開拍霹靂薔薇

香港電影製片商會爲籌建會址及籌募福利基金，開拍工商晚報連載小說改編的武俠片「霹靂薔薇」，並於昨日下午一時至三時由該會宣傳組張達權負責在九龍[illegible]

本片卡士有：白露明、趙雷、容蓉、芝蔓、楊志卿、蔣光超、姜南、羅維等聯合主演。

新新酒家招待新聞界茶敘，據領導本片製作人員[illegible]

亡命天涯

由但史蒂拉心愛力士，在得日記簿中秘密非非調查保險事時，因將現款勝得旅行支票擬與力士逃至別處。但中途又與史提芬相值，史提芬并責史蒂拉愛情不專。

梁醒波在「玫瑰夫人」中扮印度婆，賀蘭助說教系統。

(八)力士設計將史提車浩花山頂落下，并擬殺史蒂拉，獨取款逃去，但史蒂拉在危急關頭逃入警局，而力士返因汽車失事而垂危，見史蒂拉時死去，而史提芬終歸來與史蒂拉相會。（完）

「玫瑰夫人」情節離奇
賀蘭演出賺人熱淚　肥波扮美惹人捧腹

[illegible]賀蘭、喬明、梁醒波領銜主演的華語巨片「玫瑰夫人」，風格清新，情節離奇，賺人熱淚，惹人發笑。[illegible]「玫瑰夫人」[illegible]石心腸之人，亦一[illegible]肥波化裝扮成印度婦人，[illegible]「玫瑰夫人」已定本月十三日起，在紐大線各院獻映。

影劇拾零
沉紫堤

趙雷飾演賣油郎
乾柴烈火改爲「女人、女人」

電懋這次例會真熱鬧吧！參加這例會的新聞記者比前多了不用說，明星到來的也比一貫來多呢！計有「電懋」本身的林翠、王萊。還有使人注意的「國聯」那位江青，出乎意料的還有李湄出現，因此小梁低聲說：這會是紅星大會串」。在「大馬戲」攞慶功宴那天見過林翠和李湄後，直到現在才再見面，兩位姐兒麗了都比前艷。李湄低聲告知紫楓，此來是陪林翠，陪她參加例會，接着陪她往機場接秦劍機，秦劍往星馬多天現在回來了。據說五時十五分便抵步，因此林翠一出席例會，便爭取着時間的和銀記們談話，據林翠告知紫楓，一替葛蘭拍的那套乾柴烈火已經拍了兩天。她所演的角色和當日葛蘭所演的有些修改，原因是彼此戲路不同，並且劇中人的名字也由招弟改爲銀姊。林翠說：「這套片現在也決定改爲『女人、女人』。演其中一個女人的仍然是范麗，週旋兩女之間的依舊是趙雷。這套片目前一共拍了七天，本來完成三份一，這次重拍損失並不大，因爲七天激中，葛蘭當日才拍了兩天。」

林翠坐了不久便急着往機場接夫婿了，就在這個時候有不少銀記隨着而去，紫楓初時以爲他們也是爲了秦劍而去，據老鄭說張仲文也是這個時候往台灣呢？張仲文此行是爲朱旭華拍那套「苦兒流浪記」。一來一去，捧相機的手足們可忙透呢！林翠走後，「國聯」的江青上場了，由該公司的經理吳勉之，與邵寶華引進來，向由一家介紹，江青此回的確是來也匆匆去也匆匆，才返天，據她告知八日便要返回台灣了，因爲「國聯」準備和台灣製片廠合作那套[illegible]開拍，據說，江青便是飾演那個四大美人之一的[illegible]。這位由李翰祥一手提拔出來的新星，據說剛滿十八歲，是位上海姑娘，體重一一七磅，身高五呎五吋，擅長古典舞蹈，是去年十一月來港後參加「國聯」的，由台灣來台不多追憶了半年，首部作品便是「七仙女」，她演那個[illegible]，容蓉反串董永。第二套作品是「狀元及第」。和她合作的小生是台灣的名小生——鈕方雨，（據吳勉之告知紫楓，鈕方雨現在也是「國聯」的基本演員了，目前該公司共有四位基本演員，除了江青和鈕方雨外，還有汪玲及甄珍。關於這四位「國聯」新星，紫楓日後再另文詳細報導。）江青此番在港時稍作停了，她告知紫楓，在台灣經常吃西瓜，因此這次返港也忘不了不離西瓜。

王萊是「電懋」的老資格演員，這位「千面女星」剛由台灣回來，赴台是參加李翰祥那套「狀元及第」演出，據她告知這是第二次赴台，第一次是約在十年前，前後兩次印象不同，現在比前好得多了，不論任何一事都比前大大不同，她說還準備第三次去的，再去仍是爲「國聯」拍片。但不是拍「狀元及第」也不是「西施」而是另一部巨作「吾土吾民」該片準備分上下集。

例會結束後，「聯合」的王龍邀請各人往看他的新作「賣油郎獨佔花魁女」試片，片中是由趙雷、白露明主演，李湄客串反串小生，三位演來不俗，這套片比目前那套「趙五娘」更勝一籌，而最低限度使人有兩個新的感覺，一是白露明演古裝大銀幕唱黃梅調還是首次，二趙雷飾皇帝觀眾見得多，扮賣油郎無人不讚，王龍的獨立製作是那個忠直的賣油郎從未見過。趙「皇帝」演值得人們重視敬佩的，因爲這年頭獨立製片並不容易，尤其以少本錢拍大銀幕古裝片更加難。拍攝的。

肝虫病有救　痔瘻患無憂
盧海九龍診所遷旺角

（特訊）中國痔瘻肝虫病專科學院院長盧海，首創三天脫痔，荷血即止，過年痛苦，半月根治，隨時無痛，工作照常，久醫學界認爲靈治的肝虫病，一經服藥，能根本杜清，并無不良反應，肝病患時代新貢獻。開設院設備最新儀器，免費檢驗痔瘻虫病，每早晚七時至九時仍在西馬地黃泥涌道五七號應診，晨十時至晚六時在新遷旺角彌敦道六三七號，即新華酒樓對面，求醫者眾，各人對盧氏治病之迅速確實，無不讚美。外埠函索同樣功效云。

西藏喇嘛真傳　袁樹生掌相家
現遷：洛克道45號十三樓，即洛克大廈電梯按12字）爲酬各界，優待一月，掌紋全相特價五元。來函問事，義務答覆，請付回郵。由下午一時至五時。

中國人學英文　外國人學中文
此時此地・人人必讀
香港周報
中英文對照逢週六出版
一兩得・一方面得到娛樂・一方面學習英文
本期內容：香港在寄人籬下／無奇不有的世界珍聞／汚水變食水（科學）／你聽說用郵票貼水（女性）／電影、小說、漫畫
聲的呼喚：中文電視台・金台、銀台　全部電視節目表刊出

風濕
風濕筋骨專科　梁藻衡　專醫風濕、筋骨痛、腳痺、腰骨痛，藥到病除
治愈醫案 [illegible]
九龍彌敦道二二八號三角街口，電話：[illegible]

「活腦素」
証實給予考試學生極大幫助。
奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確切對於治療腦性能減退者、容易遺忘者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效。其中有一青年用本品治療之後，於「摩士」試驗獲得最高成績，但因成績低劣不能合格，據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍。
（最新醫學第十期）

CONY BOND
具高度黏力的合成膠！

CONY BOND CH-2
適用於一般家庭用品之透明黏膠，一對木材夾板纖維板，玻璃板紙張竹布皮革……有極佳之黏接性能

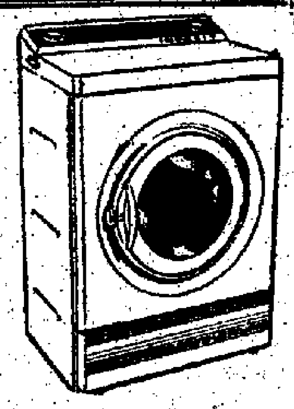
CONY BOND G-5
適用於家具建築裝飾櫥窗之黏接膠，一對三聚氰胺製版聚脂製板塑膠板及防火膠板之連接於木材纖維板混凝土金屬……等具有堅固黏接之性能

CONY BOND K 120
適用於建築業具高度黏接性之黏膠，一對下列各物體之黏附於天花板牆牆壁間有超卓之黏附性能
(1) 隔音板及混凝土天花板
(2) 水泥混凝土木材及金屬之製品
(3) 全屬製梯級用防滑片

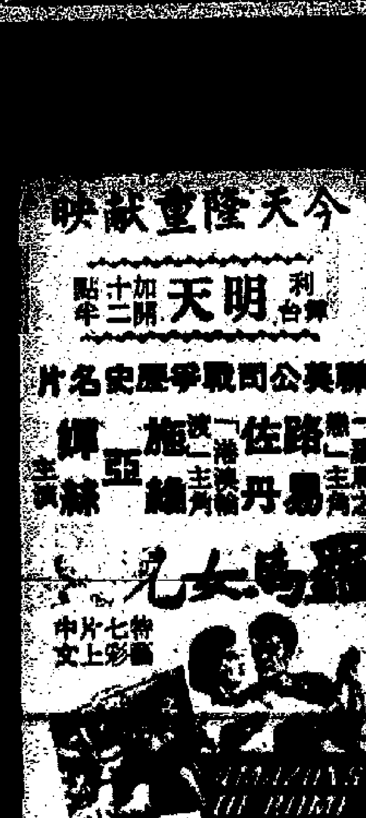
Bond Most Reliable Bonding Agent Widely Known To The World

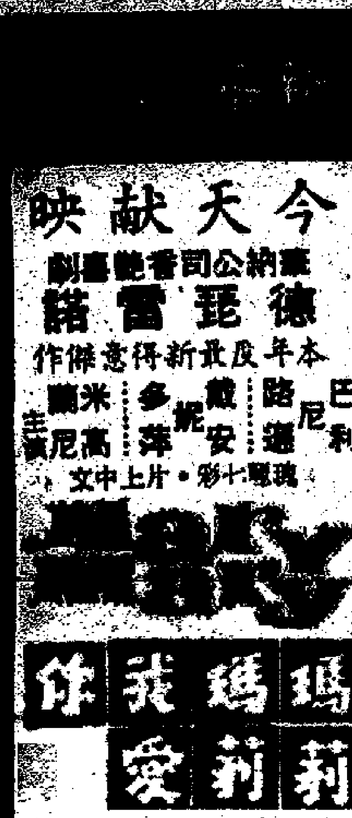
日本・大阪　小西儀助商店　股份有限公司
香港代理　開谷產業(株)香港分行　電話：28168
曼谷代理　開谷產業(株)曼谷辦事處　電話：21432
馬來西亞地區代理　森林有限公司　電話：93034（5線）

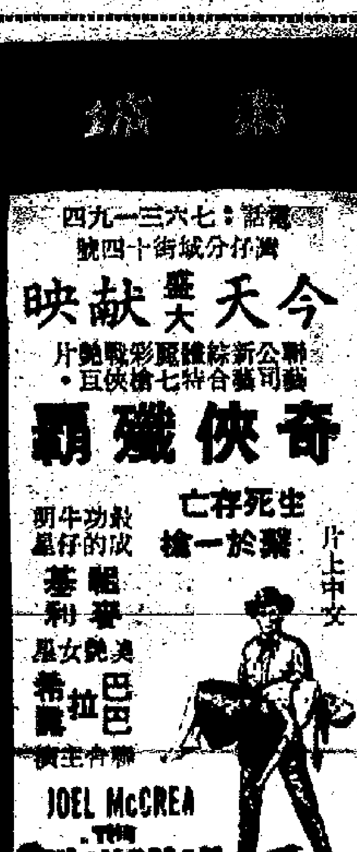
"金冠"牌雪柜價格廉宜，爲歐洲最暢銷牌子，設計精巧，搪瓷鋼架，自動溶雪，堅固耐用，有八種新型款式任從選擇，服務週到，保證滿意。分期付款亦表歡迎。
新型
金冠牌雪柜

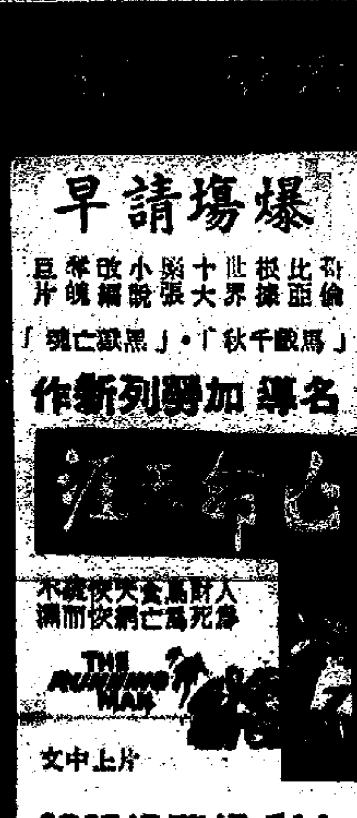


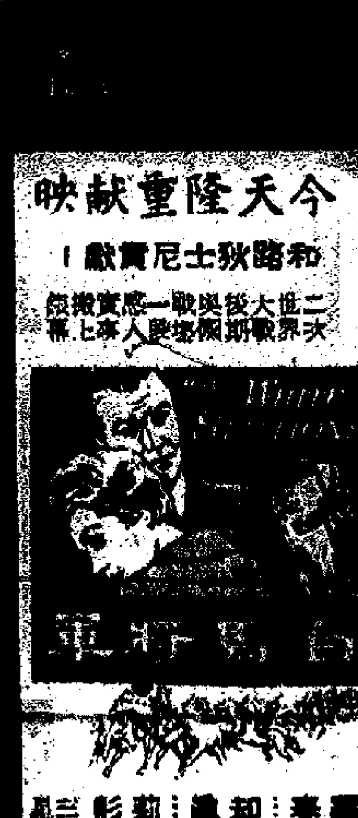
金冠牌洗衣機
全部自動洗衣乾衣，容量特大，每次可洗十一磅，快捷，要當慳水慳力！

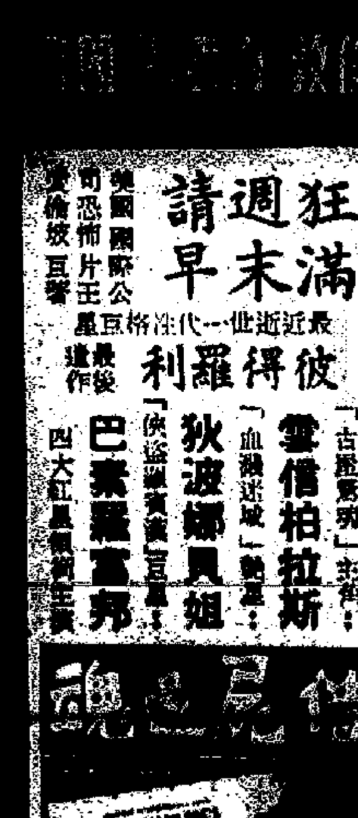


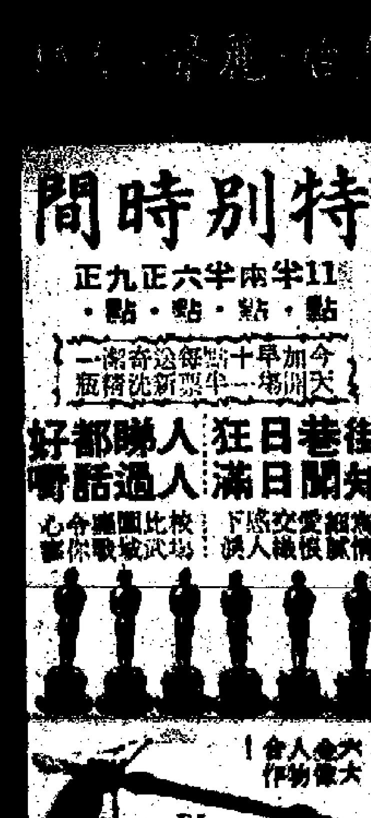












港九首輪影院聯合廣告

山川人物

粵省西神童

具夙慧之神童，據書籍所載，當不勝書，明代粵省亦嘗出兩神童，一爲順德縣李氏子世嶼，一爲潮陽縣蘇福，惟前者二歲不能言，後者五歲不能言。

顛齋

具夙慧之神童，據書籍所載，當不勝書，如「列女傳」載項橐七歲爲孔子師；「戰國策」載甘茂之孫甘羅，年十二，爲文信侯，見張唐，使之相燕，游說趙王，趙因獻秦以五城；「今樓子」載楊周七歲，孔君平詣之，設楊梅，孔問楊梅是君家果耶？楊答曰：孔雀是夫子家禽。「新唐書」載王勃六歲善文辭，九歲作「顏師古所注漢書指瑕」；又載李泌七歲，召入，使張說試以方圓動靜，說，因賀帝，得奇童；「唐世說」謂賈言忠數歲屬對，日萬言，七歲以神童擢第；明，李東陽六歲以奇童見，「言游小書」云：「李文正公東陽六歲時，與學士程敏政，皆以神童舉。孝宗召見入，過宮門，不能度，上曰：書生腳短。李對曰：天子門高。時上御饌有蟹，上持示二子曰：螃蟹一身甲胄。敏政對曰：鳳凰滿腹文章。上嘆曰：他日一個宰相，一個翰林。李文正果科出身，「弇州別集」亦嘗誌之，信不誣也。然其捷對，即未免有傳會之嫌。明代粵省亦嘗出兩神童，據「湧幢小品」云：「萬曆甲午，肇慶府德慶縣李氏生子，名世嶼，二歲不言，替大字，如白沙先生體。四歲時，馬御史文卿按廣東，召之見，抱膝上，令寫字，手甚小，而擘窠甚固，作字如碗口大，揮灑甚疾，觀者羨之。」明人言明代事，似當有之。又有蘇福者，潮陽人，或傳惠州人，有夙慧，再歲而孤，五歲不能言，一日，見道上有死蛙，仰腹舉脚如出字，曰：出字也。聞者異之。時有郡丞，遇福拾蟋蘢上，戲曰：拾蟋與神童，應聲曰：折梅逢驛使。出口成章，不加思索，如有神助，卒時十四歲，著有秋風詞，執扇行，及賦三十篇云。神童之奇，習聞之矣，然未嘗遇有如前人所紀之異聽，令人不敢輕信者，或曰：凡夙慧者，固天授之奇，亦因前生夙習未及發，而轉於後身。相傳閔殼大賓，少年及第，未幾即死，病，髮眉皆白，已非少年人。此則出於禪家之門，洸洸不可爲信也。至若黃帝十歲，知神農之非，而改其政；顓頊十歲佐少昊；禹年十二爲司空，代鯀治水；吳子五歲贊禹，周靈王太子晉，八歲辨服師曠，斑斑可考，第亦有可疑，古來所謂神童者，多屬妄言妄聽耳。

看戲

南臺

如何滿足人們的觀感呢？老是這一套，老是這幾個角色，就是過去吃香過，喝過彩，現在可不行了。

一場精彩的戲，有好本事，好角色，好表現，不時掀起高潮，平凡的本事不要緊，但不要缺少變化，那就悶，使觀衆懨懨欲睡。

一場戲，總得有幾個突出的角色。但僅僅有突出的角色，其他的角色配合不起來，那突出也就變了孤立，演不出一齣好戲來。而且來來去去不過那幾個角色，看多了便覺得膩滯。

看戲的人一方面是欣賞，一方面是找尋刺激。欣賞是屬於演技，演得好，自然得得擊節，但演來演去，都是那幾套，即使演得好，也不夠刺激，多了也就抵消了好感。

假如一家戲院演出名劇，自然會吸引觀衆，一時烘烘烈烈，但如果就一直這樣演下去，這烘烈能保持得住嗎？不久，觀衆們便淡然置之了。

故要把握觀衆心理，一定要有不斷的新鮮節目。在一個節目裏，又一定要富於刺激性。

說到刺激性這個問題，並不是專指那些「警匪決鬥」、「肉彈」之類，而是包括一切引起「觀感轉換」的事物和表達。所謂「耳目一新」，就是「觀感轉換」。換過是看來看去的舊東西，聽來聽去的陳腔濫調，耳目就不會新，也就不會發生刺激的作用。

在沉悶氣氛生活下的人，多數是要找尋新鮮的刺激來排悶。不能投合這個心理，一定是觀衆審事。觀衆對於戲劇的反應是敏銳的，也許其中有一些屬於研究藝術的藝術家，他們會慢慢去咀嚼，這劇中人的一舉一動，劇的瑣瑣屑屑，一點一點去批判，可是在一般觀衆而言，可沒有這個耐心，他們所需要的是迅速的滿足，簡單而直接的滿足。有如因熱中的人，他們立即需要來一杯冰水，一陣涼風，還要慢慢去研究其他的相關事物或問題嗎？

人的觀感是要不斷轉換的，最能吸引人的，當是「推陳出新」，世間雖說極少「不厭百回看」的戲劇，除了隔了一個間歇再拿出來，或者新的太不行了，否則好遲了不好。這是人們的觀感問題。

就算新的不行，會因此引起人們懶惰之思，但這懶惰之思，並不是懶惰，不是思想上開倒車，而是另有一種想法，另有一個希望。想法是憧憬今不如昔，希望是盼有更好的出現。

如何滿足人們的觀感呢？老是這一套

西洋詳夢趣談

上一兩代的人，往往有詳夢之舉，即使在這個科學時代，有些人爲了一時的興趣，仍會買詳夢的書翻翻的。查看一下昨夜所發的夢有何意義，倒是相當有趣的，這裏且談一下西洋詳夢的方法：

大蛇——如果你夢見這東西，便要留意一個虛偽的朋友或愛人。

嬰兒——這是個不幸的愛，表示情場失意，或家宅不安。

新娘——這又是一種失意的夢。一個女子在夢中見到自己是個新娘，可能是渴望結婚。在她抵達婚姻之前，可能會遭受延滯和失意。

狗——有這種夢的人，可能在潛意識中，知道自己誤信一個忠實的朋友。

洋囡囡——一個酷愛這種玩具的成年女子，在夢中仍會見到一個洋囡囡，表示她將來定然會是一位良母。

私奔——如果做夢的是個女子，可能她對於家人阻撓她的婚事，表示抗拒。不過她家人的不同意這段婚事，可能有良好理由的。

衣服——可能做夢者是個注意衣服的人。她注意衣飾，可能幫助她在愛情上或事業上得到成功。

訂婚戒子——夢見訂婚戒子的人，可能爲人浪漫，她可能對於一個彼此並未見過面或對她不感到興趣的男子，具有強大的吸引力。

名譽——你夢見自己是個風雲人物，表示否極泰來，但是你的野心過大，可能會影響前途的。

恐懼——這表示你會有麻煩，但是如果你能夠振奮起來，定然可以克服它的。在現實生活中有所顧慮的人，通常有這種夢。如果在夢中你克服困難的表現，你是有勇氣的。

打架——如果你輸了，你會克服困難，否則，這就是倒楣的先兆。

鬼——夢見鬼，就是一種煩惱的警告。不過如果你不怕鬼，事情便會好一點的。

手——如果你夢見你的手很骯髒，你應該注意未來的動作，或者你被人引誘，做一些不正當的事情，這個夢就是一種警告。

丈夫——獨身女子夢見自己有一個丈夫，就是一種與所愛的人爭吵的象徵。待字閨中等得不耐煩，或因婚事而發生爭執，都會有這種夢的。

珠寶——如果你在戀愛中，這就是一個幸運的夢。也許在潛意識上，你已決定接受這段婚事了。

旅程——如果一切良好，表示有良好的轉變，否則便表示將有困難。

接吻——這也是個幸運的夢。如果你有吻的權利的話，如果你強行接吻，預示你將有麻煩，或者，你心目中早有吻某一個人的願望。

裸體——如果你是女子，在夢中見到自己半裸，這是個幸運的預示。它表示你有回復清償的願望，也會表示你在擺脫煩惱的邊緣。（洛山）

市聲

邂逅

黃思騁

現在，病房裡祇留下父女兩人。窗外顯得淒涼了。陳文香坐在父親床前的椅子上，愁眉不展地望着他。陳德榮想到女兒的悲苦，就惘歉地說：

「阿香啊，我今年六十六歲，也不算是個短命的人了。我現在所放心不下的，就是你還沒有出嫁。要是你媽能多活幾年，我也就放心了。」

她哭起來，說道：「爸爸，你不要說了。就算我在家裡守一輩子，也沒有甚麼大不了。」

「唉，傻孩子，你怎麼可以這樣說，女人總是要成家的。」

做女兒的搖着頭，一個勁兒的哭。

「我辛苦一生，爲來爲去都爲的你們，我想在我閉上眼睛之前，把吉打州的三百畝橡膠園留給你。」

「我不要，我不要！」

「如果你不要，爸爸當年這樣辛苦幹甚麼！」

「你留給哥哥他們吧！」

「傻孩子，」他說：「做哥哥的自然不會虧待你，但做嫂嫂少不了要爲自己打算。到了那時，如果沒有一點家產在手上，日後就要吃苦了。」

在陳文香的心目中，祇要父親的病好起來，做人就有意義，如果父親救不回來，任何東西都引不起她的興趣。而父親在這種時候提起這些的問題，在她看來是一種不祥之事。

陳德榮聽聽女兒沒有回答，便又接着說道：「阿香啊，你今年已經二十七歲了，婚事不好再耽誤，人生有幾個二十七歲？祇要遇到個人可靠，再也不要三心兩意了。」

「爸爸，你不要說了，留着點氣力吧。」

「唉，你不聽我的話就是不孝，世界上那有不死的人？」

這樣談了一陣，時間已經不早了，陳文香站起身來催促父親吃藥，然後整理自己的床鋪。陳德榮長長地嘆口氣，說道：「明天替我打個電話給鄭小姐，請她到這裡來一趟。」

「你找她有什麼事情嗎，爸爸？」

「我有點對她說。」

「我記得就是。」

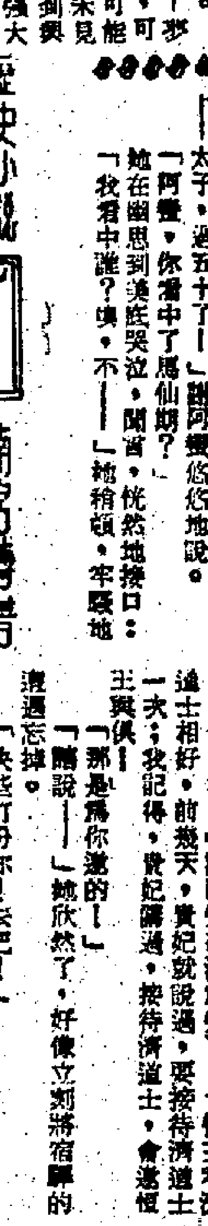
十一

梁明德回到旅館裡，開始有點心緒不寧，在房間裡踱來踱去。鄭思芳沉靜地坐在沙發上，好像有滿腹心事的樣子。

「思芳啊，」他說：「今天我看了陳德榮病在床上的那種樣子，覺得一個人拚命掙錢實在沒有甚麼意思。我相信他的那種毛病，多半是因爲幾十年來太辛苦的緣故。我相信他的病早就應該醫治了，而他却捨不得花錢，一直拖到現在。我聽別人說，他住的地方像個狗窩，吃的也不如割膠工人。平時花一個錢，也要盤算來盤算去。可是現在，什麼都得丟下，讓兒女去亂花一場。」（八七）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著



廿三　皇子

「阿蠻：」靜子未曾回答她底詢問，漫聲叫喚，再說：「好像你在竭力忍耐，甚麼事呢？」

這是友情的關切，在情愛中受到創傷的謝阿蠻，感受到溫煦，忽然，她將靜子擁住，泣促地說：

「靜子，我被人所棄，我好心對人，而人們，卻丟了我的好心，靜子，靜子，那些男人……」她又哭了，又是荷地非常難聽地哭着。

這不是悲傷底哭，而是發洩了怨恨底號叫，並且，祇叫號了幾聲，阿蠻便自我收斂了，她說：「靜子，馬仙期說過，我哭得很難聽。」

現在，靜子忍不住笑了出來，拍着阿蠻的肩膀，贊歎說：

「你這人，幼稚不堪，哭，那有甚麼好聽的呢？」

「不，哭泣也有美的，馬仙期講得不錯！」謝阿蠻深思着，迂緩地說：「靜子，你一定不曾留心過馬仙期，他是一個很特別的男人，很好的男人。」

「馬仙期，那個打方響的——我知道，好像，那人年紀很大了，有四十零吧？」

「我不知道他幾歲，四十零，也不算很大呀——太子，過五十了——」謝阿蠻悠悠地說。

「阿蠻，你看中了馬仙期？」

她在幽思到淒底哭泣，聞言，恍然地接口：「我看中誰？噢，不——」她稍頓，牢騷地搖搖頭：「不，我對誰都不！將來，我要去做尼姑！」

「阿蠻！」靜子笑着：「你不看中人，人却看中你。」

她眨眨眼，悄然如自語：

「不，不會的，馬仙期不是——」

「阿蠻，你有些失魂落魄哪！我又不是說馬仙期，」她稍頓，輕揚地接下去：「我是說另外一個人——貴妃召你去，是爲此——二十三皇子來了。」

「二十三皇子？」謝阿蠻思索着——皇帝的兒子太多了，從排行，她無法立刻想到其人。但是，稍一轉念，她想到了，失說：「恒王，是麼？」

「對了，恒王殿下在，貴妃接待他，召你入侍——恒王是爲了你而來的。」

「哎我！」謝阿蠻破涕爲笑了：「恒王和濟遠士相好，前幾天，貴妃說過，要接待濟遠士一次；我記得，貴妃囑過，接待濟遠士，會邀恒王與俱！」

「那是爲你邀的！」

「聽說——」她欣然了，好像立刻將宿酲的遭遇忘掉。

「快些打扮你！去吧！」

靜子這一句話，才再度勾起阿蠻的心事，她躊躇着：「靜子，請你上覆貴妃，我有病，不能預宴，算了。」（十四）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第六回：十里金湯，一朝皆入覲，卅年忍恥，三戶要亡秦。

努爾哈赤勸道：「我剛才講過，過去的冤仇，一筆勾銷，從此不提，大家同心合力建造女真新國，不必再受明朝統制，不是更好？」

金台什冷笑道：「不受明朝統治，就要受你的統治，明朝統治，我們尚能保有城寨人民，投降了你，能保留什麼呢？」

努爾哈赤再勸道：「你不要過份倔強，明朝的大將尚且向我投降，何況你原是女真人，爲什麼不能歸降，若是打起來，一旦城池打破，玉石俱焚，到那時你還能剩下什麼呢？還是趁早歸降是上策。」

金台什冷笑道：「投降的都是懦夫，我是大丈夫，寧死可以，投降絕對不成，你不必再費唇舌，還是打吧！」

努爾哈赤歎口氣：「一個人要是匪死了，眞是神仙也救不活。」說過就下令攻城。

後金兵攻城一貫的辦法是用雲梯登城，金台什早有了準備，等到後金兵爬到一半時，就用松脂縛成火把，從城上丟下來，把雲梯燒斷，雲梯上的兵就大都摔下來摔死，一連燒毀十幾架雲梯，後金兵就死傷了幾百人。

努爾哈赤急了，親自督隊攻城，仍然集中全部，專攻西門，那知城上火力特強，有滾木擂石，有明朝駐軍帶來的火器，從城上打下來，後金兵又受一次重創，努爾哈赤也幾乎被火器擊中。

努爾哈赤歎道：「金台什自是不凡，明朝大將雖多，還沒有一個人如此善守的。不過，我既然來了，非攻下此城不可。」當時相度一下地勢，決定掘地道進攻，這是努爾哈赤第一次用的戰術，挑揀了幾百精壯，藏在大隊後面，前軍攻城時，就在城下掘地穴，祇要把地穴掘開，城牆自然就會倒下來，部署既定，仍然帶兵拚命攻城，不過這時戰術不在登城，祇是要殺傷城上守軍，使金台什不提防下面在掘地穴。打了一夜時間，西城被掘了一個大穴，牆根被掘空之後，城牆轟然一聲，倒下十幾丈。後金兵立時衝上城頭，金台什看見城池已破，馬上退回內宅，攜帶家眷，登上府中一個高台拒守。

努爾哈赤親自趕到台下，問道：「這回可以降了吧？」

金台什沉吟以下，說道：「我想見見我的外甥皇太極，再商量是否投降。」

努爾哈赤馬上傳令到西城把皇太極找來，皇太極來到也勸他投降。

金台什看見皇太極身材高大，氣宇軒昂，一張紫棠色的面皮，濃眉環眼，英氣逼人，也暗嘆努爾哈赤有這樣子弟，其興也固宜。當時故意說道：「我又未見過你，怎麼知道你一定是我的外甥？」

後金幾位將領，立在台下說道：「貝勒何以這樣固執，你祇看我們四貝勒這付像貌，別人冒充得了嗎？」

皇太極也勸道：「舅舅不必執拗，早降不失富貴，我們既是親戚，又是同族，你何必苦苦爲明朝效力，目前開原、鐵嶺已失，瀋陽、遼陽也不久攻下，你就算守得住兩個城，又有甚麼用？」（一〇四）

耳朵會變形

一位科學家最近指出：人類與耳朵，原來也像四肢一樣，會漸漸隨著年齡歲月的增長而長大。人類的四肢和其他的一切器官，直到發育至之後便停止不動，然而祇有耳朵恐例外的。尤其是女性，耳朵變得更是顯著。比方，當一個女性在二十歲芳齡的時候，她的耳朵長得特別的細小和漂亮；但當她四十歲時，耳朵便會變了形；直到六十歲，便變成了「大耳朵」了。不過，在另外一方面而言，女性的聽覺是會隨著歲月的增長而加倍敏銳的。

這位科學家更指出一點有關耳朵的有趣事情，原來，耳朵的神經，和胃部的神經中樞有着直接的關係，即是說：假如有一位小姐在進行着節食減肥的話，那她的耳朵便會經常給胃部予以警覺。（呂詳芳）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如要退稿，請附回件信封。

半靜寂地帶

明天是母親節。

這是摩登爸爸用孩子名義給摩登媽媽高興半天的節日。雞皮鶴髮的老媽子，祇知道倚門倚閭而已。

× × ×

這日舉行廉租屋宇抽籤，據新聞說，由於屋會工程緊嘈雜影響，弄錯了六個中簽號碼，宣佈更正。擾攘更嘈雜的，應該是那些被更出和更入的人。

× × ×

美國天鵝會秘書的女兒，實行裸體舉行結婚典禮。她說：這樣，可以節省一筆結婚禮服費用。

爲了節省，「行禮」似乎也應該節省了。

× × ×

美國一對攣生子，有奇異的推算和記憶能力，被目爲天才：但不僅計算最簡單的數目，又被目爲白痴。天才和白痴，根本就難以清楚地劃出界限呀！

一春花絮

合子著

龍日富說了幾句話，便吩咐他們退出去，祇留下姓林的營業主任和副經理衛振宇。

「林主任在這裡工作五年多了，他對這裡的情況知道得最清楚，」龍日富對林秀說：「有什麼問題不及跟我說的，大可以請教他，林主任是最喜歡指教新青年人的。」

「那裡，那裡，」林主任連連陪笑道。

「衛副經理和林主任在同一個辦公室，他們會給你很多機會交換意見的。」龍日富又說：「他們可以幫助你很多策劃的工作，在這方面林主任的經驗最豐富，衛副經理的工作最主要是辦交涉和接洽方面的。」

「請董事長和總經理多多指教。」衛振宇謙遜地微笑道。

「副經理很能幹，」龍日富對林秀道：「他本來是在工務局任職的，他肯來這裡服務就全是爲了吸收經驗，他還說在那邊工作雖然穩定却沒有發展的機會，在私人企業機構工作，當然沒有了長期飯碗的保障，但是却有充分的自由幹自己喜歡的事，他是最不喜歡受束縛的，跟有眼光的企業家合作，比較幹一份刻板的工作更有意義吧！」

「眞是高見，」林秀由衷地讚歎着，向衛振宇一笑說。

「那完全是董事長錯愛，」衛振宇報了她一個微笑，又向龍日富道：「我本來什麼都不懂，祇有做起事來的一股傻勁。」

「做事最需要的一股傻勁，加上你這樣的見識就夠了，經驗是慢慢得來的。」龍日富也滿意地微笑道：「你們同去工作吧。」

「我的話沒錯吧，這個青年人實在很不錯，可惜我沒有一個這樣的兒子。」他有點感慨地說：「我喜歡用年青人，因爲年青人有朝氣，資歷和經驗完全是次要的，這次我大膽地用你和他做事，許多老資格的下屬，他們一定不太服氣，祇是爲了飯碗不敢說甚麼罷了。但我始終以爲那些倚老賣老，壟斷青年人發展機會的所謂老前輩是最要不得的。」（一〇八）

廿載情仇

偵探小說

范和被我硬軟兼施的說話打動了，他張眼四邊望望然後吞吞吐吐地說：「好的，我對你說好了，雷練飼和他的太太都喜到青山灣畔區的一間酒店去，那就是在嘉菲農場的那間特利頓酒店。這是他們臨去時對我說的地址，我祇有照樣對你說了。」他垂下眼睛望了望我的手槍，「先生，請你放下你的手槍吧！」

我不理會他的要求，我繼續向他追問：「你認識一個名字叫畢琳的人嗎？」

「畢琳？」他想了想說：「我是認識的，一年前，他曾在這酒店住了一個很長的時間。」

「他是那一行業的人，他是靠甚麼過活的？」

「他，他似乎沒有甚麼正當職業……。」

「那麼，他怎樣過活呢？」

「我猜，也許他是另有工作的，但我不很清楚。」他再用懇求的眼光望着我：「先生，求求你，放下你的手槍吧！總之，我保證我將盡我所知答覆你的問話好了。」

「畢琳離開這裡時，是到那裡去呢？」

「我聽說他在李務地方已經找到一份職業。」

「是否替史華德工作呢？」

「可能是，因爲他曾告訴我，他以前是史華德的隨從。」

我看，范和爲了他的老命，他不特不敢反抗，而且漸漸向我屈服了，於是，我把手槍放到我外衣的袋子裡去。

「喂！」他說：「這是我的手槍，是我私人購買的手槍呀！」

「對不起，暫時由我保管好了。」

於是，我轉身便離去了，但當我回頭望望時，范和却急急的從櫃檯裡面走出來。我停住腳步，正色地注視着他，我鄭重地對他說：

「假如我發覺剛才你所說的有半句假話，或者曾經偵緝遮瞞，我必定回來和你算賬的！」我大聲說：「你聽到沒有？」

他立即退了兩步，身體幾乎失去平衡了，他說：「通通是真話，我可以向天發誓！」

我步返友邦廣場我住的酒店，我訂了下午飛往洛杉磯的班機，然後，租賃了一部汽車，經過機場，直駛到灣岸區去。

現在，我想起了，當我過陵時，史華德會吩咐那個傢伙把我弄死後要逃去呂娜灣，呂娜灣不過是一箭之地，而且地方組織相當嚴密，他怎能夠藏身呢？對了，他們可能逃往洛杉磯那些大城市了，說不定，他們的組織中心也會在洛杉磯呢！（九四）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，崑曲欣賞。四十五分，舵浦晨歌。十時十五分，重播「兒童節目」。三十分，兒童歌曲選唱。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「玫瑰夫人」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，重播「漁民一週」。三十分，漁民天氣預告，國樂欣賞。四十分，鐘壇預測。一時報時，潮州外江曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，黃梅調。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，古腔粵曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，粵曲選唱。七時，空中小園地。三十分，每週時事特輯。八時報時，閒情說趣。三十分，週末趣劇「醜女狀記」。五十八分，天氣報告。九時，時代曲選唱。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，特備長篇廣播劇「香扇雙雛」，音樂。十時四十五分，醉人的音樂。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，時代曲。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「寸草心」。十二時，時代曲。三十分，奇情小說「白玉蟬」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，單曲。二時，倫理小說「情與愛」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，康樂少年。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，音樂晚會。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，驚險小說「黑陷阱」。三十分，粵曲。九時，港九時事。十五分，體育雜談。三十分，粵曲。四十五分，天氣報告，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「大飯店」。十一時，天氣報告，社會小說「龍有攸歸」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「夏夜之夢」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選「火網梵宮十四年」。三時四十分，時代曲。四時，天氣報告，電影插曲。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞音樂。三十分，行行有狀元。七時，時代曲。三十分，粵曲。四十五分，港九風光。八時，一週教育報導。三十分，文藝小說「簡愛」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，故事瓊林。三十分，我的遭遇。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

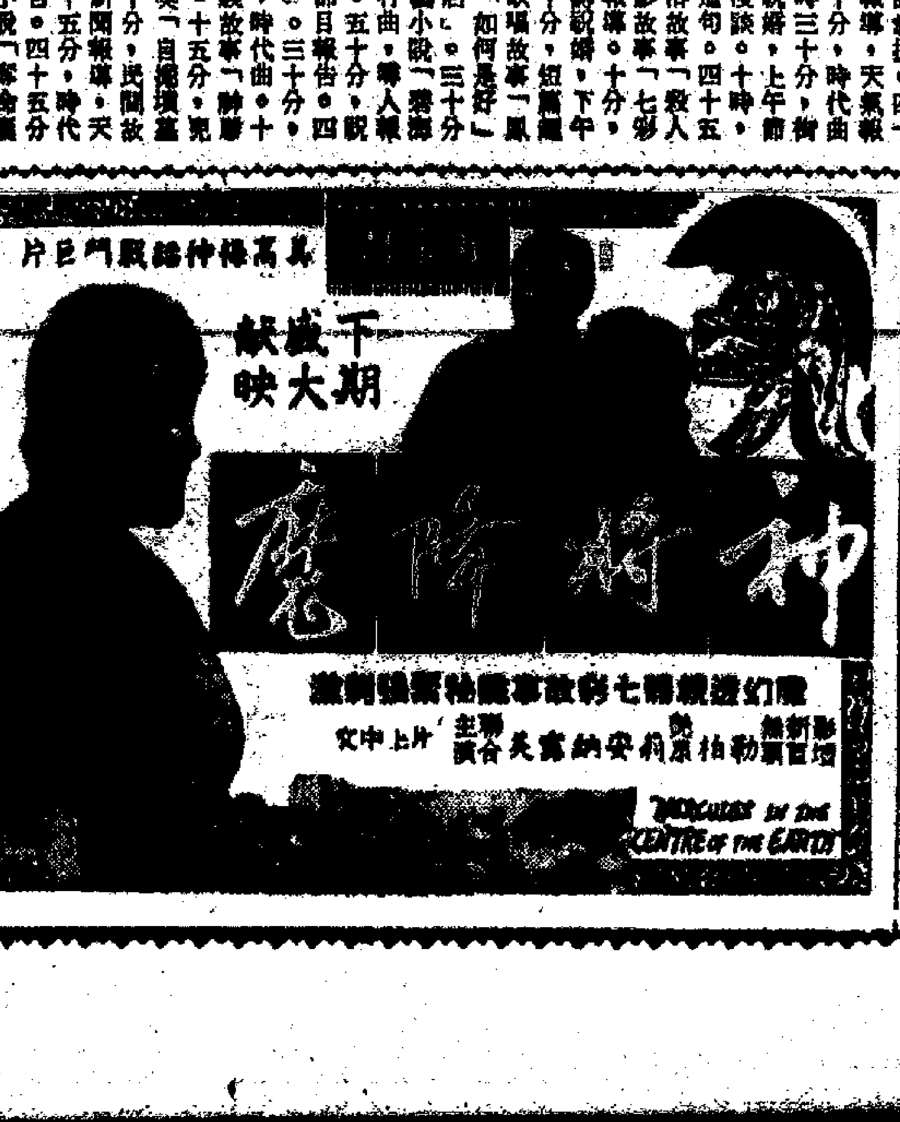
七時，麗的呼聲進行曲，國樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，國語流行曲。三十分，電影歌曲選。十二時，小小廣播劇「捉賊記」。六分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，中曲。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，藝術歌曲。七時，英語講「書販商潤房聯句」。十五分，正經語「紫宮娥傳」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，民間故事「玉翠緣」，報告各場賽狗消息。三十分，上海滑稽「濟公傳」。九時，彩色新聞。十五分，時代曲。三十分，諧趣小說「勞燕分飛」。十時三十分，麗的呼聲夜總會。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，潮州音樂。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

麗的電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，家庭工廠。三十五分，香港點滴。四十五分，希治閣選集。八時十五分，體育世界。九時，女人世界。三十分，專題長片「美女與盜賊」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，晨早音樂。十五分，健美操。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。十分，粵曲。九時，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十二時，現代婦女。三十分，時代曲。



永華
機場大劫案
MAN-TRAP
冷氣開放

如刊登廣告請電二一六〇二

健康報導

陸奎生中醫師

第二百二十五期　每逢星期六刊登

陸奎生醫師著書限診症時間購買

診症　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診　颱風暴雨停診　出診預約

我的胃病速愈記

胃痛勢劇如錐刺　泛惡黃黑吐吞酸

香港跑馬地道源街十四號二樓　黃竹女士

渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩失眠

嚴重　體虛　衰弱　現象

頭暈心跳

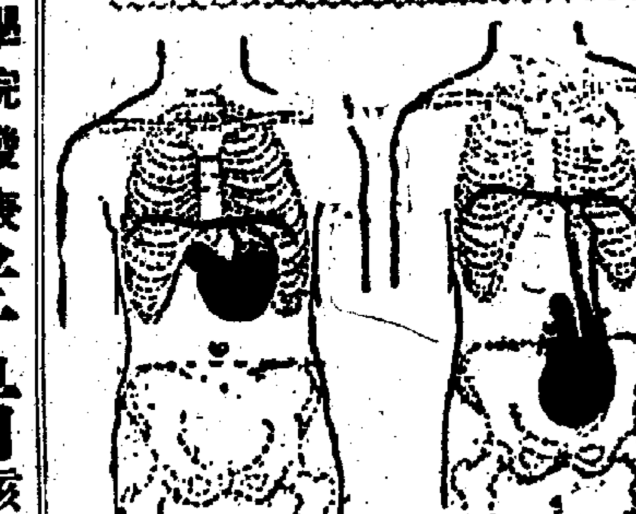
胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

胃潰瘍速愈法

大便發黑三天轉黃埋口根治

胃潰瘍　十二指腸潰瘍

消化不良的人　須提防胃下垂



正常的胃　胃下垂

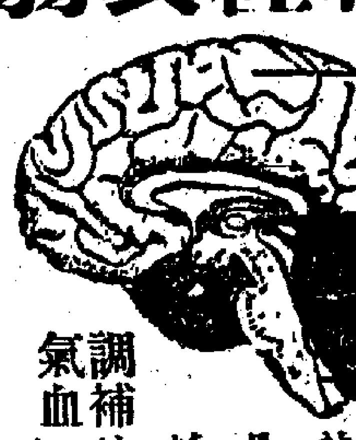
蟲病杜絕法

腸胃薄弱　消化不良　面黃肌瘦　肚瀉腹痛

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

腦神經衰弱



腦

調補氣血

恢復龍馬精神！

精氣神三寶　元氣血虛　丹田病實

體弱根治法

男子體弱虛無力　女子體弱經不調

頭痛、頭暈、腦弱、失眠、健忘

心跳、胸痛、氣悶、肢冷、疲勞

胃呆、胃痛、飽脹、泛惡、糞黑

腰酸、背痛、骨痛、酸軟、無力

中醫　李靜波　秘方專醫

哮喘病

如不斷根　原銀奉回

治癒醫案

1 李爾銘哮喘18年　2 何蝦哮喘四年　3 殷女士哮喘廿年　4 鄒池哮喘廿餘年　5 陳光七哮喘廿餘　60年　13 連金好哮喘廿年　14 林錦龍哮喘廿餘　15 九龍巴士修車員

外埠患者注意

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

旺舖租售

金閣大廈　華公大廈　漢光大廈

接洽處：昌興置業有限公司

德寶大廈

灣瓜土

高鼎鋪位廣樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

章記

第二期　翠園大樓

地點適中　方便實用　建至頂樓　工程快捷　百餘年期　二萬四起

厦大安就

吉樓出售

萬能角鋼

升學或就業

文英樓

新樓急售

鷄眼總滙

冠南華公司　擴張大減價

百葉窗簾

萬能角鋼

修理翻新

會計詞釋

物品名目

透明膠袋

不銹鋼質

建築工程技術班

修專文日亞東

出國工藝

你若想得

誠徵誼父母

剋星貓蝨

香港　中華國劇學院　續招新生

勤精數專

上門補習

聘請西醫

招請送貨

經驗管工

幼稚園

售貨員・什工

請售貨員

聘女教師

聘請校工

請管理員

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶源東街十二號式樓本報中區通訊處領取，一字頭者請到中環利源東街十二號本報中區通訊處領取。

142　148　150　153　158　165　167

請男女什工

花園洋樓

二樓有閣

新樓招租

新樓平租

單邊三樓

新樓招租

高尚洋樓

工廠廉租

全層出租

單邊式樓

冠頌樓　舖位　寫字樓　住宅　全部招租

租廉　平・工廠貨現

廠房招租

樓舖

洋樓招租

買船聲明

鳴謝啓事

離職啓事

父區義堂

聲明啓事

收回舖面

買房聲明

友聯公司

領福慰金

買屋聲明

承退股聲明

友聯公司

聯益公司

遺失聲明

遺失啓事

遺失股部

旺舖平讓

南方大厦

電影機

旺舖招頂

全層廉讓

電髮康讓

杜蟲靈藥

張妙芳　婦科

血癬丸

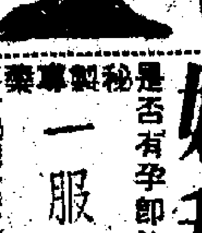
許鎮波

中醫莫平　痔瘻

王碧華醫師　婦科

陳美玉醫師　婦科　特快靈

施玉蓮　婦科



狐臭　曲綫　疤痕

面容

黃玉玲醫師　婦科

一服通

陳劍秋　皮膚　癬

布朗士　皮外

龍偉　山氣腫痛

簡鳳齡　婦科

謝秀芳醫師　婦科

一服通

謝仲生　小便

陳銳培　疑癬

白蝕

方佐中醫師

父母親咳喘丸

錢茂生　皮膚　癬

岑國良　耳鼻喉

尿病

許仁補腎丸

心　譚寶鈞

青蛙驗孕

彭莉

癬

梁耀文醫師　胃腸脹痛

陳素娟　婦科

歐陽淑芳　婦科

通月紅

何四姑　婦科

洪妙珍　婦科

梁鳳鳴醫師

婦科　特效藥

李秀英　婦科

通月水

岑子良醫師　風濕

元氣弱

羅四維婦科

黃標腫脹丹

譚素蘭　婦科

櫻井整容分院

東京櫻井整容院院長櫻井醫學博士